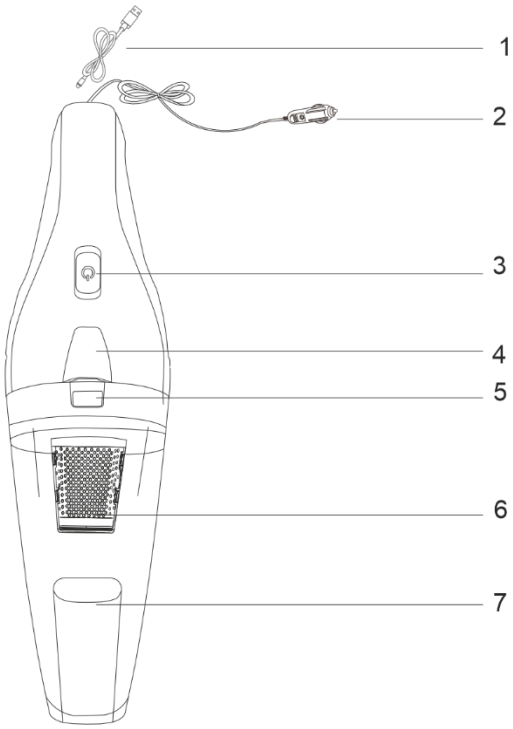
ADLER
EUROPE

AD 7059

EN	User Manual	5	PL	Instrukcja obsługi	62
DE	Bedienungsanleitung	8	IT	Manuale d'uso	66
FR	Mode d'emploi	12	SV	Bruksanvisning	70
ES	Manual de usuario	16	BG	Ръководство за употреба	73
PT	Manual de Instruções	20	DA	Brugsanvisning	77
LT	Naudojimo instrukcija	23	SK	Používateľská príručka	80
LV	Lietošanas instrukcija	27	BS	Korisnički priručnik	84
ET	Kasutusjuhend	30	MK	Упатство за употреба	87
HU	Használati útmutató	33	HR	Korisnički priručnik	91
RO	Manual de utilizare	37	UK	Керівництво користувача	94
CS	Návod k použití	40	SR	Упутство за употребу	98
RU	Руководство пользователя	44	AR	دليل المستخدم	102
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	48	AZ	İstifadəçi təlimatı	104
NL	Gebruikershandleiding	52	SQ	Manuali i përdorimit	107
SL	Navodila za uporabo	55	KA	ინსტრუქცია	111
FI	Käyttöohje	59			

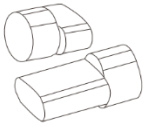
Cordless



Accessories

8

9

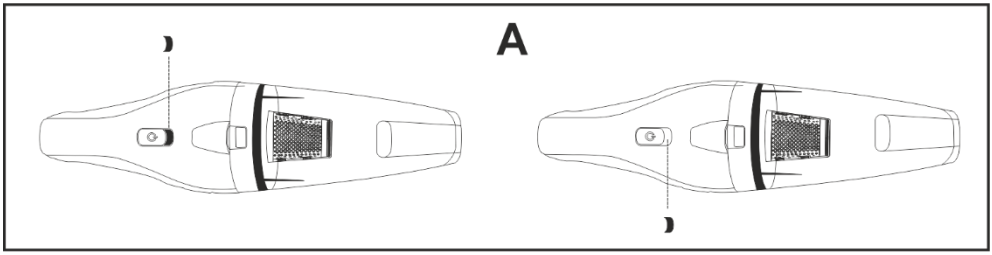

10

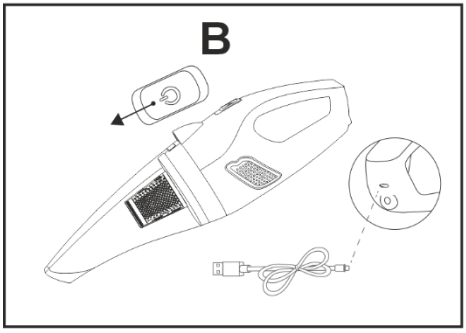
11

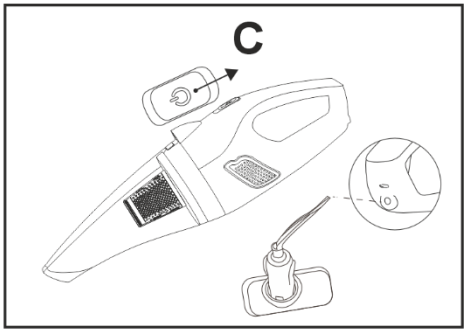
12

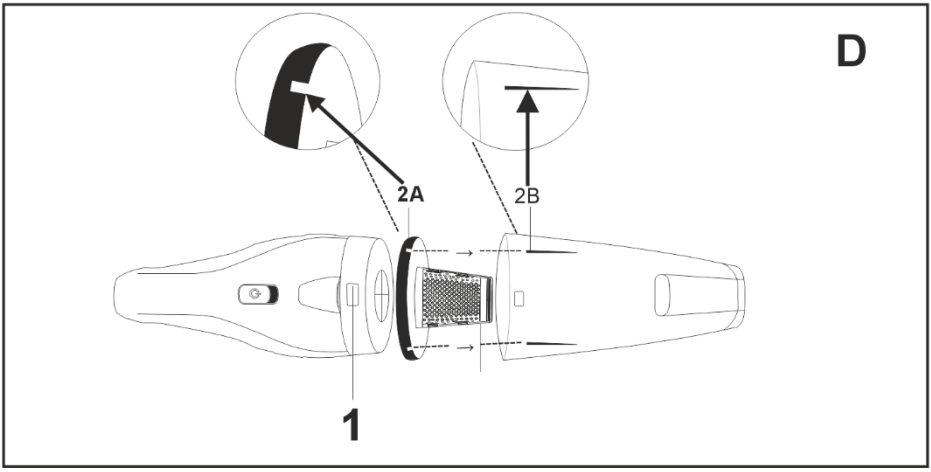
13

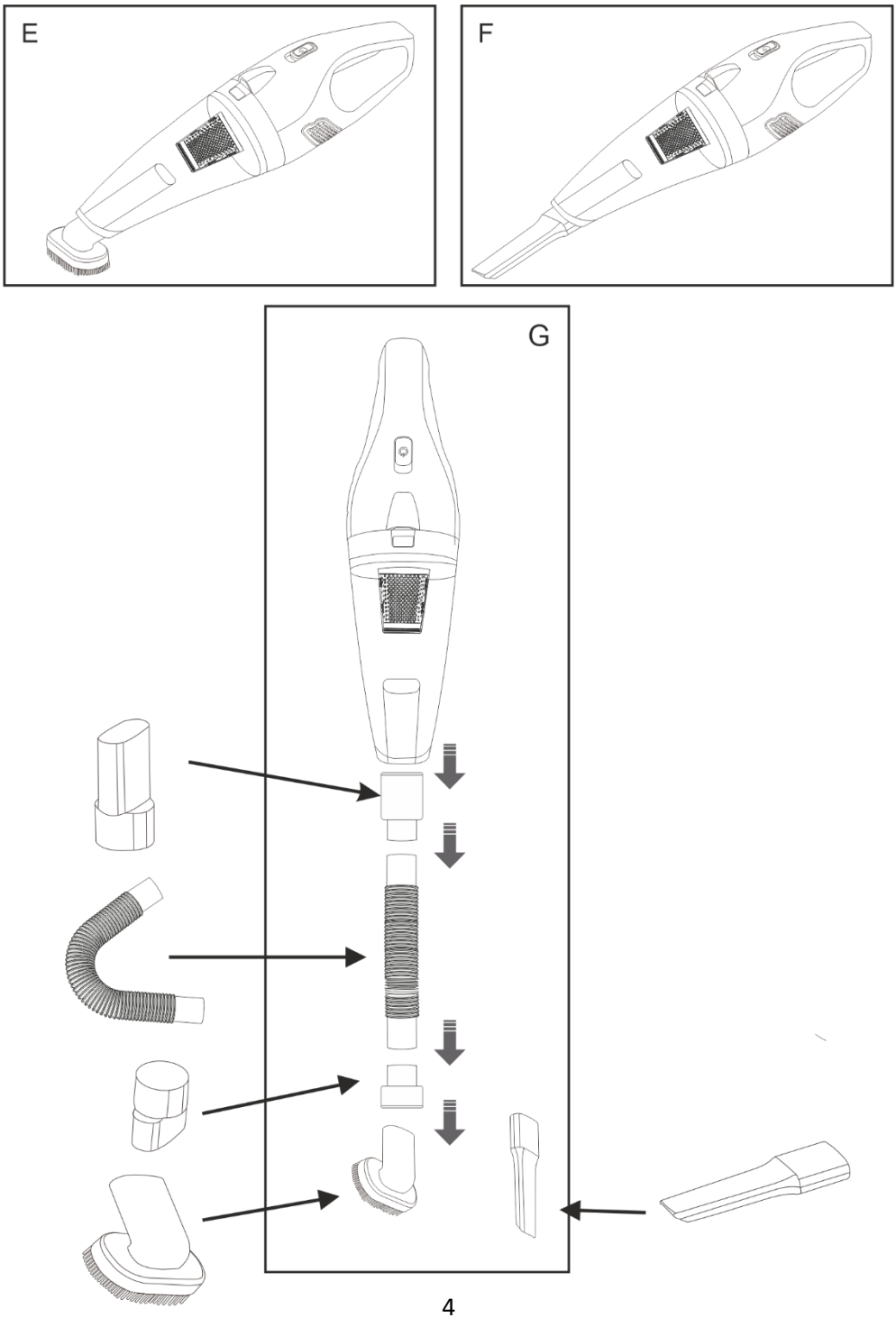
14


A


B


C


D
2A
2B
1


E
F
G

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY GUIDELINES
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device contrary to its intended purpose or by improper operation.
2. The device is intended for household use only. Do not use it for any other purposes not in accordance with its intended use.
3. The device's power adapter must be connected only to a 5V DC 1A / 12V outlet.
To ensure safe use, do not connect multiple electrical devices to a single circuit at the same time.
4. Exercise extreme caution when using the device in the presence of children. Do not allow children to play with the device; do not allow children or persons unfamiliar with the device to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or by persons lacking experience or knowledge of the equipment, provided they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children unless they are over 8 years of age and such activities are performed under supervision.
6. After each use of the power supply, always unplug the power cord from the outlet by holding the plug with your hand. DO NOT pull on the power cord.
7. Do not immerse the cable, plug, or the entire device in water or any other liquid. Do not expose the device to the elements (rain, sun, etc.) or use it in high-humidity environments (bathrooms, damp campers).
8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair shop to avoid danger.
9. Do not use the device if the power cord is damaged, if it has been dropped or damaged in any other way, or if it is not functioning properly. Do not attempt to repair the device yourself, as this poses a risk of electric shock. Take a damaged device to an authorized service center for inspection or repair. All repairs must be performed exclusively by authorized service centers. Improperly performed repairs may pose a serious hazard to the user.
10. Do not use the device near flammable materials.

11. The power cord must not come into contact with hot surfaces.
12. Do not leave the power supply plugged into an outlet unattended.
13. For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit with a rated residual current not exceeding 30 mA. Consult a qualified electrician regarding this matter.
14. Do not allow the motor unit of the device to get wet.
15. Use indoors or inside a vehicle.
16. Do not use the vacuum cleaner to collect any substances, including flammable ones
17. Do not vacuum objects with sharp edges (e.g., glass shards).
18. Do not point the vacuum cleaner's suction hose toward other people or animals.
19. Use only accessories designed for this device.
20. Exercise extreme caution when vacuuming stairs; ensure your safety.
21. Do not block any of the vacuum cleaner's ventilation openings.
22. Do not operate the vacuum cleaner without the filter installed.
23. Do not vacuum dust or construction debris; residues from such contaminants will result in immediate voiding of the warranty.
24. Do not leave the appliance unattended while it is in operation.
25. Always unplug the device from the power source if it is left unattended, and before folding, unfolding, or cleaning.
26. Always turn off the device using the power button before unplugging it from the outlet.

Device description:

1/11. USB-C cable	2/12. Car charging cable	3. Power switch
4. LED indicator	5. Tank release button	6. Filter
7. Dust bin inlet	8. Filter cleaning brush	9. Upholstery brush
10. Connector	13. Flexible hose	14. Crevice nozzle.

Before first use:
1. Remove all packaging materials.
2. Use a dry, clean cloth to wipe down all parts of the unit to remove any potential manufacturing residue.
3. Remove the safety clip from the on/off button, as shown in Figure A on page 3.

Using the device:
Battery Power (Figure B, page 3):
1. If you want to use the device with the built-in battery, slide the on/off switch forward toward the LED.
2. The device will turn on and operate until the battery is depleted.
3. To turn off the device, slide the on/off switch to the middle position, and the device will turn off.
To charge the device:
1. Insert the USB-C cable into the charging port located on the back of the handle under the silicone cover.
2. Connect the other end of the USB-C cable to the charger.
3. The device will charge for approximately 4–5 hours.

Car Power Adapter (Figure C, page 3) DO NOT use the device while driving:

1. Start the car.
2. Insert the small plug of the car charging cable into the round charging port located near the mount under the silicone cover.
3. Turn on the device by sliding the on/off switch backward, away from the LED.
4. The device will operate until you move the ON/OFF switch back to the middle position.

Emptying and Cleaning the Filter (Figure D, page 3):
1. Hold the device firmly, taking care that it does not break apart into two pieces as you proceed to the next steps.
2. To open the dust container, press the button marked as 1 in Figure D on page 3 of this manual.
3. Pull the inner side of the rubber gasket to remove the HEPA filter and the steel filter.
4. Turn the dust container upside down and empty the dust into a container.
5. Remove the metal filter from the HEPA filter by gently sliding it out.
6. Use the included filter cleaning brush (8) to clean both the HEPA filter and the steel filter.
7. Both filters can also be washed under running water. Do not leave the filters submerged in water for too long, as they may be damaged. After cleaning, dry the parts with a dry paper towel and place them in a well-ventilated area until completely dry, away from direct sunlight.
NOTE: USING A FILTER THAT IS NOT COMPLETELY DRY WILL DAMAGE THE DEVICE.
THE FILTER MUST BE REPLACED REGULARLY EVEN AFTER PROPER CLEANING. IF YOU NOTICE A DECREASE IN SUCTION POWER AFTER CLEANING THE FILTER, REPLACE IT WITH A NEW ONE.
8. Reinstall the filter, ensuring that the groove in the rubber filter is aligned (see Figure D, page 3 of the manual) with the protrusions on the dust container, and reinstall the filters into the unit.
9. Reinstall the dust container by first aligning the protrusions on the main unit (located on the bottom of the unit) with the opening at the bottom of the dust container. Then, as you close the dust container, you will hear (a click) as the dust container latch snaps into place.

Installing accessories:
1. To install accessories, you can insert them directly into the dust container inlet or use one of the connectors.
2. You can also use a connector, followed by a hose and another connector, to expand the range of applications, as shown on page 4, figures E, F, and G.

Technical Specifications:
Input voltage
Car cigarette lighter socket: 12 V
DC: 5 V DC 1 A
Motor power:
Battery power: 60W
Car power supply: 72W
Battery capacity: 2x1800 mAh
Battery type: Li-Ion
Battery voltage: 7.4V
Charging time: 4–5 hours
Important safety information regarding the battery
Improper use of the battery may cause electrolyte leakage, overheating, or explosion. Leaked electrolyte is corrosive and may be toxic. It can cause skin and eye burns; it is also harmful if swallowed.
To reduce the risk of injury:
- In the event of a battery leak, avoid contact between the leaking electrolyte and your skin or clothing. - If battery electrolyte comes into contact with your skin or clothing, immediately rinse the area with water.
- Remove old, depleted, or used batteries from the device and dispose of or recycle them in accordance with national waste disposal regulations.
- Charging should only be performed using the charger included with the product or one suitable for the specific battery type.
- Do not heat, open, puncture, damage, or throw the battery into a fire.
- Do not touch the battery terminals with metal objects. These components may become hot and cause burns.
CHEMICAL COMPOSITION of the used battery or rechargeable battery: (Li-Ion) lithium-ion.

For the sake of the environment. Information on waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Act of September 11, 2015, on waste electrical and**electronic**equipment, we provide information on the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is prohibited to dispose of waste electrical and electronic equipment together with other waste—this is indicated by the "crossed-out wheeled bin" symbol, which requires the separate collection of this type of waste.

2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures, and components that, if released into the environment, can pose a serious threat to human health and life as well as to living organisms. They can lead to numerous health problems, such as: vision, hearing, and speech impairments; they can also cause damage to the kidneys, liver, and heart, and trigger skin diseases. Harmful substances may also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consuming plants grown in contaminated soil, as well as products made from them, may pose the aforementioned health risks.

3. Used electrical and electronic equipment should be taken only to authorized collection points, a list of which should be available on the website of each municipal office.

4. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. They also play a key role in the waste management system for waste electrical and electronic equipment due to the ability to directly deliver it to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in the abandonment of waste equipment in unintended locations.

In addition Return used electrical and electronic equipment at the point of delivery. When delivering household equipment to a purchaser, the distributor is obligated to collect used household equipment free of charge at the point of delivery, provided that the used equipment is of the same type and served the same functions as the delivered equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers designated for the selective collection of municipal waste, in accordance with their labels. If the device contains batteries, they must be removed and taken separately to a collection and storage point.

Do not dispose of the device in the municipal waste bin!!

Service If you wish to purchase replacement parts or file a complaint, please contact the seller who issued the receipt directly.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR ZUKUNFTIGE ZWECKE AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder unsachgemäße Bedienung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht seinem Verwendungszweck entsprechen.
3. Das Netzteil des Geräts darf ausschließlich an eine 5V DC 1A / 12V-Steckdose angeschlossen werden.
Um die Sicherheit bei der Nutzung zu erhöhen, sollten nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an denselben Stromkreis angeschlossen werden.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen und gestatten Sie weder Kindern noch Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, dessen Benutzung.
5. WARNUNG: Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse über das Gerät verwendet werden, sofern dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit

verantwortlichen Person geschieht oder ihnen Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts gegeben wurden und sie sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
6. Ziehen Sie nach jeder Benutzung des Netzteils den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
7. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht unter Bedingungen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Wohnwagen).
8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie ein beschädigtes Gerät zur Überprüfung oder Reparatur zu einer autorisierten Servicestelle. Alle Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Servicezentren durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
11. Das Netzkabel darf keine heißen Oberflächen berühren.
12. Lassen Sie das Netzteil nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen.
13. Zur Gewährleistung eines zusätzlichen Schutzes wird empfohlen, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom
von höchstens 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich hierfür an einen Elektrofachmann.
14. Der Motorteil des Geräts darf nicht nass werden.
15. Nur in Innenräumen oder im Fahrzeuginneren verwenden.
16. Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von Substanzen, einschließlich brennbarer
17. Saugen Sie keine Gegenstände mit scharfen Kanten (z. B. Glasscherben)

auf.
18. Richten Sie den Saugschlauch des Staubsaugers nicht auf andere Personen oder Tiere.
19. Verwenden Sie nur für dieses Gerät vorgesehenes Zubehör.
20. Seien Sie beim Staubsaugen von Treppen besonders vorsichtig und achten Sie auf Ihre Sicherheit.
21. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen des Staubsaugers.
22. Betreiben Sie den Staubsauger nicht ohne eingesetzten Filter.
23. Saugen Sie keinen Staub und keine Bauschutt-Rückstände auf; Rückstände dieser Art führen zum sofortigen Verlust der Garantie.
24. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
25. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt, sowie vor dem Zusammenklappen, Aufklappen oder Reinigen.
26. Schalten Sie das Gerät immer mit dem Schalter aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Gerätebeschreibung:

1/11. USB-C-Kabel	2/12. Kfz-Ladekabel	3. Netzschalter
4. LED-Anzeige	5. Entriegelungsknopf für den Tank	6. Filter
7. Einlass des Staubbehälters	8. Bürste zur Filterreinigung	9. Polsterbürste
10. Anschlussstück	13. Flexschlauch	14. Fugendüse.

Vor dem ersten Gebrauch:
1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Wischen Sie alle Teile des Geräts mit einem trockenen, sauberen Tuch ab, um eventuelle Produktionsrückstände zu entfernen.
3. Entfernen Sie die Sicherungsklammer am Ein-/Aus-Schalter, wie in Abbildung A auf Seite 3 dargestellt.

Verwendung des Geräts:
Batteriebetrieb (Abbildung B, Seite 3):
1. Wenn Sie das Gerät mit dem eingebauten Akku betreiben möchten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach vorne in Richtung der LED.
2. Das Gerät schaltet sich ein und bleibt in Betrieb, bis der Akku leer ist.
3. Wenn Sie das Gerät ausschalten möchten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die mittlere Position, und das Gerät schaltet sich aus.
So laden Sie das Gerät auf:
1. Stecken Sie das USB-C-Kabel in den Ladeanschluss auf der Rückseite des Griffs unter der Silikonabdeckung.
2. Schließen Sie das andere Ende des USB-C-Kabels an das Ladegerät an.
3. Das Gerät wird etwa 4–5 Stunden lang aufgeladen.

Autoladegerät (Abbildung C, Seite 3) Verwenden Sie das Gerät NICHT während der Fahrt:
1. Starten Sie das Fahrzeug.
2. Stecken Sie den kleinen Stecker des Autoladekabels in den runden Ladeanschluss, der sich in der Nähe der Halterung unter der Silikonabdeckung befindet.
3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach hinten, weg von der LED, schieben.
4. Das Gerät bleibt in Betrieb, bis der Ein-/Aus-Schalter wieder in die mittlere Position gebracht wird.

Entleeren und Reinigen des Filters (Abbildung D, Seite 3):
1. Halten Sie das Gerät fest, damit es beim Ausführen der folgenden Schritte nicht in zwei Teile zerfällt.
2. Um den Staubbehälter zu öffnen, drücken Sie die Taste, die in Abbildung D auf Seite 3 dieser Anleitung mit der

Nummer 1 gekennzeichnet ist.
3. Ziehen Sie an der Innenseite der Gummidichtung, um den HEPA-Filter und den Stahlfilter herauszunehmen.
4. Drehen Sie den Staubbehälter um und leeren Sie den Staub in einen Behälter.
5. Nehmen Sie den Metallfilter aus dem HEPA-Filter heraus, indem Sie ihn vorsichtig auseinanderziehen.
6. Reinigen Sie sowohl den HEPA-Filter als auch den Stahlfilter mit der beiliegenden Filterreinigungsbürste (8).
7. Beide Filter können auch unter fließendem Wasser gewaschen werden. Lassen Sie die Filter nicht zu lange im Wasser liegen, da sie sonst beschädigt werden können. Trocknen Sie die Teile nach der Reinigung mit einem trockenen Papiertuch ab und legen Sie sie an einen gut belüfteten Ort, bis sie vollständig getrocknet sind, ohne sie direktem Sonnenlicht auszusetzen.
ACHTUNG: DIE VERWENDUNG EINES FILTERS, DER NICHT VOLLSTÄNDIG TROCKEN IST, FÜHRT ZU EINER BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS.
DER FILTER MUSS AUCH NACH ORDNUNGSGEMÄSSER REINIGUNG REGELMÄSSIG AUSGETAUSCHT WERDEN. WENN SIE NACH DER REINIGUNG DES FILTERS EINEN RÜCKGANG DER SAUGLEISTUNG BEMERKEN, Tauschen Sie ihn gegen einen neuen aus.
8. Setzen Sie den Filter wieder ein und stellen Sie sicher, dass die Aussparung im Gummifilter (siehe Abbildung D, Seite 3 der Anleitung) mit den Ausbuchtungen des Staubbehälters ausgerichtet ist. Setzen Sie die Filter wieder in das Gerät ein.
9. Setzen Sie den Staubbehälter wieder ein, indem Sie zunächst die Ausbuchtungen am Hauptgerät an der Unterseite des Geräts an die Öffnung an der Unterseite des Staubbehälters anpassen. Wenn Sie den Staubbehälter schließen, hören Sie ein Klicken, wenn der Staubbehälterriegel einrastet.

Anbringen des Zubehörs:
1. Um das Zubehör zu montieren, können Sie es direkt in den Einlass des Staubbehälters stecken oder eines der Verbindungsstücke verwenden.
2. Sie können auch einen Anschluss, dann einen Schlauch und einen weiteren Anschluss verwenden, um den Anwendungsbereich zu erweitern, wie auf Seite 4 in den Abbildungen E, F und G dargestellt.

Technische Details:
Eingangsspannung
Zigarettenanzünder im Auto: 12 V
Gleichstrom: 5 V DC 1 A
Motorleistung:
Batteriebetrieb: 60 W
Stromversorgung über das Auto: 72 W
Akkukapazität: 2x1800 mAh
Batterietyp: Li-Ion
Batteriespannung: 7,4 V
Ladezeit: 4–5 Stunden
Wichtige Informationen zur Batteriesicherheit
Eine unsachgemäße Verwendung des Akkus kann zum Auslaufen von Elektrolyt, Überhitzung oder einer Explosion führen. Ausgelaufener Elektrolyt verursacht Korrosion und kann giftig sein. Er kann Verbrennungen an Haut und Augen verursachen und ist bei Verschlucken gesundheitsschädlich.
Um das Verletzungsrisiko zu verringern:
- Bei einem Auslaufen der Batterie vermeiden Sie den Kontakt des ausgetretenen Elektrolyts mit Haut oder Kleidung.
- Wenn Elektrolyt aus der Batterie mit Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser ab.
- Entfernen Sie alte, leere oder verbrauchte Akkus aus dem Gerät und entsorgen oder recyceln Sie diese gemäß den nationalen Abfallentsorgungsvorschriften.
- Verwenden Sie zum Laden ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät oder ein für den jeweiligen Batterietyp geeignetes Ladegerät.
- Erhitzen, öffnen, durchstechen, zerstören oder werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
- Berühren Sie die Pole des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen. Diese können sich erhitzen und Verbrennungen verursachen.
CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG der verwendeten Batterie oder des Akkus: (Li-Ion) Lithium-Ionen.

Im Interesse der Umwelt. Informationen zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten Gemäß Art. 13 Abs. 1 und Abs. 2 des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und**Elektronik-Altgeräte**informieren wir Sie über die ordnungsgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch das Symbol in Form eines „durchgestrichenen Mülleimers" bestätigt, das die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen vorschreibt.

2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die bei Freisetzung in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen sowie für Lebewesen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsbeschwerden führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, sowie zu Schädigungen der Nieren, der Leber und des Herzens und zu Hauterkrankungen. Schadstoffe können zudem negative Auswirkungen auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem haben und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, sowie von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen nach sich ziehen.

3. Ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte dürfen ausschließlich an zugelassene Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website jeder Gemeindeverwaltung zu finden sein sollte.

4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Förderung der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Sie spielen auch eine Schlüsselrolle im System der Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da sie diese direkt an zugelassene Sammelstellen abgeben können und unerwünschte gesellschaftliche Gewohnheiten beseitigen, die dazu führen, dass Altgeräte an dafür nicht vorgesehenen Orten zurückgelassen werden.

Darüber hinaus Geben Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte am Lieferort ab. Der Händler ist bei der Lieferung von Geräten für den privaten Gebrauch an den Käufer verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte aus privaten Haushalten am Lieferort kostenlos zurückzunehmen, sofern diese Altgeräte von gleicher Art sind und die gleichen Funktionen erfüllten wie die gelieferten Geräte.

Kartonverpackungen und Polyethylen-Säcke (PE) sind in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gemäß deren Beschriftung zu entsorgen. Befinden sich Batterien im Gerät, sind diese zu entfernen und separat an einer Sammel- und Rücknahmestelle abzugeben.

Das Gerät darf nicht in den Hausmüll geworfen werden!!

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eventuelle Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION
À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE

1. Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme à l'usage prévu ou par une mauvaise manipulation de l'appareil.
2. L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, contraires à sa destination.
3. Le bloc d'alimentation de l'appareil doit être branché exclusivement sur une prise 5 V CC 1 A / 12 V.
Afin d'améliorer la sécurité d'utilisation, ne branchez pas plusieurs appareils électriques simultanément sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ; ne permettez pas à des enfants ou à des personnes non familiarisées avec l'appareil de l'utiliser.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes n'ayant ni l'expérience ni la connaissance de l'appareil, à condition qu'elles soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des

instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles soient conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces opérations sont effectuées sous surveillance.
6. Après chaque utilisation de l'adaptateur secteur, débranchez la fiche de la prise en la tenant fermement par la fiche. NE tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
7. Ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions d'humidité élevée (salles de bains, mobil-homes humides).
8. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
9. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela présente un risque d'électrocution. Confiez l'appareil endommagé à un centre de service après-vente agréé pour qu'il soit inspecté ou réparé. Toutes les réparations doivent être effectuées exclusivement par des centres de service agréés. Une réparation mal effectuée peut présenter un danger grave pour l'utilisateur.
10. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
11. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
12. Ne laissez pas l'adaptateur secteur branché sur la prise sans surveillance.
13. Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer dans le circuit électrique un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant différentiel nominal
ne dépassant pas 30 mA. À cet effet, il convient de faire appel à un électricien qualifié.
14. Ne pas mouiller la partie moteur de l'appareil.
15. Utilisez l'appareil à l'intérieur d'une pièce ou à l'intérieur d'une voiture.
16. N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des substances, notamment inflammables
17. Ne pas aspirer d'objets présentant des arêtes vives (par exemple, des éclats de verre).

18. Ne dirigez pas le tuyau d'aspiration de l'aspirateur vers d'autres personnes ou des animaux.
19. N'utilisez que les accessoires prévus pour cet appareil.
20. Soyez particulièrement prudent lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers, veillez à votre sécurité.
21. Ne bouchez aucune des ouvertures de ventilation de l'aspirateur.
22. Ne mettez pas l'aspirateur en marche sans avoir installé le filtre.
23. Ne pas aspirer de poussières ni de résidus de chantier ; la présence de ce type de salissures entraîne l'annulation immédiate de la garantie.
24. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
25. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance, ainsi qu'avant de le plier, de le déplier ou de le nettoyer.
26. Avant de débrancher la fiche de la prise, éteignez toujours l'appareil à l'aide du bouton.

Description de l'appareil :

1/11. Câble USB-C	2/12. Câble de recharge pour voiture	3. Interrupteur d'alimentation
4. Voyant LED	5. Bouton de déverrouillage du réservoir	6. Filtre
7. Entrée du bac à poussière	8. Brosse de nettoyage du filtre	9. Brosse pour tissus d'ameublement
10. Raccord	13. Tuyau flexible	14. Buse pour fentes.

Avant la première utilisation :
1. Retirez tous les matériaux d'emballage.
2. À l'aide d'un chiffon sec et propre, essuyez toutes les pièces de l'appareil afin d'éliminer toute saleté éventuelle issue de la fabrication.
3. Retirez la pince de sécurité du bouton marche/arrêt, comme indiqué sur la figure A, page 3.

Utilisation de l'appareil :
Alimentation par batterie (Figure B, page 3) :
1. Si vous souhaitez utiliser l'appareil avec la batterie intégrée, faites glisser l'interrupteur marche/arrêt vers l'avant, en direction de la LED.
2. L'appareil s'allume et fonctionne jusqu'à épuisement de la batterie.
3. Si vous souhaitez éteindre l'appareil, placez l'interrupteur en position centrale et l'appareil s'éteindra.
Pour recharger l'appareil :
1. Insérez le câble USB-C dans le port de chargement situé à l'arrière de la poignée, sous le cache en silicone.
2. Branchez l'autre extrémité du câble USB-C au chargeur.
3. L'appareil se chargera pendant environ 4 à 5 heures.

Adaptateur allume-cigare (Figure C, page 3) N'utilisez PAS l'appareil pendant la conduite :
1. Démarrez la voiture.
2. Insérez la petite fiche du câble de recharge pour voiture dans le port de recharge rond situé près du support, sous le cache en silicone.
3. Allumez l'appareil en poussant l'interrupteur vers l'arrière, à l'opposé de la LED.
4. L'appareil fonctionnera jusqu'à ce que vous rameniez l'interrupteur marche/arrêt en position centrale.

Vidange et nettoyage du filtre (Figure D, page 3) :
1. Tenez fermement l'appareil en veillant à ce qu'il ne se sépare pas en deux parties lorsque vous passez aux étapes suivantes.
2. Pour ouvrir le bac à poussière, appuyez sur le bouton marqué du numéro 1 sur la figure D à la page 3 de ce mode d'emploi.
3. Tirez sur la partie intérieure du joint en caoutchouc pour retirer le filtre HEPA et le filtre en acier.

4. Retournez le bac à poussière et videz la poussière dans un récipient.
5. Retirez le filtre métallique du filtre HEPA en l'écartant délicatement.
6. À l'aide de la petite brosse de nettoyage fournie (8), nettoyez le filtre HEPA et le filtre en acier.
7. Les deux filtres peuvent également être lavés sous l'eau courante. Ne laissez pas les filtres immergés dans l'eau trop longtemps, car ils pourraient être endommagés. Après le nettoyage, séchez les pièces avec un essuie-tout sec et placez-les dans un endroit bien aéré jusqu'à ce qu'elles soient complètement sèches, à l'abri de la lumière directe du soleil.
ATTENTION : L'UTILISATION D'UN FILTRE QUI N'EST PAS ENTIÈREMENT SEC ENDOMMAGERA L'APPAREIL.
LE FILTRE DOIT ÊTRE REMPLACÉ RÉGULIÈREMENT, MÊME APRÈS UN NETTOYAGE CORRECT. SI, APRÈS LE NETTOYAGE DU FILTRE, VOUS CONSTATEZ UNE BAISSE DE LA PUISSANCE D'ASPIRATION, REMPLACEZ-LE PAR UN NOUVEAU.
8. Remettez le filtre en place et, en vous assurant que la fente du filtre en caoutchouc est alignée (voir illustration D, page 3 du manuel) avec les renflements du bac à poussière, réinstallez les filtres dans l'appareil.
9. Remettez le bac à poussière en place en alignant d'abord les protubérances situées sur la partie inférieure de l'unité principale avec l'ouverture au fond du bac à poussière. Ensuite, en refermant le bac à poussière, vous entendrez (un clic) le bouton du bac à poussière s'enclencher.

Installation des accessoires :
1. Pour installer les accessoires, vous pouvez les insérer directement dans l'entrée du bac à poussière ou à l'aide d'un des raccords.
2. Vous pouvez également utiliser un raccord, puis un tuyau et un autre raccord pour étendre le champ d'application, comme illustré à la page 4, figures E, F, G.

Caractéristiques techniques :
Tension d'entrée
Prise allume-cigare : 12 V
Courant continu : 5 V CC 1 A
Puissance du moteur :
Alimentation par batterie : 60 W
Alimentation par le véhicule : 72 W
Capacité de la batterie : 2 x 1 800 mAh
Type de batterie : Li-Ion
Tension de la batterie : 7,4 V
Temps de charge : 4-5 heures
Informations importantes concernant la sécurité de la batterie
Une utilisation inappropriée de la batterie peut entraîner une fuite d'électrolyte, une surchauffe ou une explosion. L'électrolyte libéré est une source de corrosion et peut être toxique. Il peut provoquer des brûlures de la peau et des yeux ; il est également nocif en cas d'ingestion.
Pour réduire le risque de blessures :
- En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact de l'électrolyte qui s'écoule avec la peau ou les vêtements. - Si l'électrolyte de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement la zone touchée à l'eau.
- Les batteries usagées, déchargées ou usées doivent être retirées de l'appareil et éliminées ou recyclées conformément à la réglementation nationale en matière de gestion des déchets.
- La recharge doit être effectuée exclusivement à l'aide du chargeur fourni avec le produit ou d'un chargeur adapté au type de batterie concerné.
- Ne chauffez pas, n'ouvrez pas, ne percez pas, n'endommagez pas et ne jetez pas la batterie au feu.
- Ne touchez pas les bornes de la batterie avec des objets métalliques. Ces éléments peuvent chauffer et causer des brûlures.
COMPOSITION CHIMIQUE de la batterie ou de l'accumulateur usagé : (Li-Ion) lithium-ion.

Dans le respect de l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux équipements électriques et**électroniques**usagés, nous vous informons de la manière correcte de traiter les déchets d'équipements électriques et électroniques usagés :
1. Il est interdit de jeter les équipements électriques et électroniques usagés avec les autres déchets – cela est confirmé par le symbole représentant une « poubelle barrée », qui impose le tri sélectif de ce type de déchets.

2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils se retrouvent dans l'environnement, peuvent constituer une menace grave pour la santé et la vie des personnes et des organismes vivants. Elles peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'ouïe et de la parole, et peuvent également

causer des lésions rénales, hépatiques et cardiaques, ainsi que des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir un effet néfaste sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner des modifications cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés, ainsi que des produits qui en sont issus, peut entraîner les effets sur la santé mentionnés ci-dessus.
3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être remis exclusivement à des points de collecte agréés, dont la liste devrait figurer sur le site web de chaque commune.
4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des équipements usagés. Ils jouent également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés, grâce à la possibilité de les remettre directement à des points de collecte agréés et à l'élimination des habitudes sociales indésirables qui conduisent à l'abandon de ces déchets dans des lieux non prévus à cet effet.
De plus Remettez les équipements électriques et électroniques usagés sur le lieu de livraison. Le distributeur, en livrant à l'acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés provenant des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et aient rempli les mêmes fonctions que les équipements livrés.
Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et déposées séparément dans un point de collecte et de stockage.
Ne jetez pas l'appareil dans la poubelle des déchets ménagers !!
Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou signaler d'éventuelles réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO
LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA EL FUTURO

1. Antes de empezar a utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y siga las indicaciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato contrario a su finalidad o por un manejo incorrecto.
2. El dispositivo está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no sean los previstos.
3. La fuente de alimentación del dispositivo debe conectarse exclusivamente a una toma de corriente de 5 V CC 1 A / 12 V.
Para aumentar la seguridad de uso, no se deben conectar varios aparatos eléctricos al mismo tiempo a un mismo circuito eléctrico.
4. Se debe tener especial cuidado al utilizar el dispositivo cuando haya niños cerca. No se debe permitir que los niños jueguen con el dispositivo; no permita que los niños ni personas que no estén familiarizadas con el dispositivo lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas sin experiencia o conocimientos sobre el equipo, siempre que se haga bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o se les hayan dado instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y sean conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estas tareas se realicen bajo supervisión.

6. Siempre que termine de utilizar el alimentador, desenchufe el cable de la toma de corriente sujetando el enchufe con la mano. NO tire del cable de alimentación.
7. No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato completo en agua u otros líquidos. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de humedad elevada (baños, caravanas húmedas).
8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller de reparación especializado para evitar cualquier peligro.
9. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, si se ha caído o se ha dañado de cualquier otra forma, o si funciona de manera incorrecta. No repare el aparato por su cuenta, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio técnico autorizado para que lo revisen o lo reparen. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por centros de servicio técnico autorizados. Una reparación realizada de forma incorrecta puede suponer un grave peligro para el usuario.
10. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
11. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con superficies calientes.
12. No deje la fuente de alimentación enchufada a la toma de corriente sin supervisión.
13. Para garantizar una protección adicional, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal
que no supere los 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
14. No permita que se moje la parte del motor del dispositivo.
15. Utilícelo en interiores o dentro del coche.
16. No utilice el aspirador para recoger sustancias, incluidas las inflamables
17. No aspire objetos con bordes afilados (por ejemplo, fragmentos de vidrio).
18. No dirija el tubo de aspiración del aspirador hacia otras personas o animales.
19. Utilice únicamente los accesorios diseñados para este aparato.
20. Ten especial cuidado al aspirar escaleras; vela por tu seguridad.
21. No obstruya ninguna de las rejillas de ventilación de la aspiradora.
22. No ponga en marcha la aspiradora sin el filtro colocado.
23. No aspire polvo ni residuos de obras; los restos de este tipo de suciedad provocan la pérdida inmediata de la garantía.
24. No deje el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.

25. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si queda sin vigilancia, así como antes de plegarlo, desplegarlo o limpiarlo.
26. Antes de desconectar el enchufe de la toma de corriente, apague siempre el aparato con el botón.

Descripción del dispositivo:

1/11. Cable USB-C	2/12. Cable de carga para coche	3. Interruptor de encendido
4. Luz LED	5. Botón de liberación del depósito	6. Filtro
7. Entrada del depósito de polvo	8. Cepillo para limpiar el filtro	9. Cepillo para tapicería
10. Racor	13. Manguera flexible	14. Boquilla para rincones.

Antes del primer uso:
1. Retire todos los materiales de embalaje.
2. Con un paño seco y limpio, limpie todas las piezas del aparato para eliminar cualquier posible residuo de fabricación.
3. Retire la abrazadera de seguridad del botón de encendido/apagado, tal y como se muestra en la figura A de la página 3.

Uso del dispositivo:
Alimentación por batería (Figura B, página 3):
1. Si desea utilizar el dispositivo con la batería integrada, deslice el interruptor de encendido/apagado hacia delante, en dirección al LED.
2. El dispositivo se encenderá y funcionará hasta que se agote la batería.
3. Si desea apagar el dispositivo, deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición central y el dispositivo se apagará.
Para cargar el dispositivo:
1. Conecta el cable USB-C al puerto de carga situado en la parte trasera del soporte, debajo de la cubierta de silicona.
2. Conecta el otro extremo del cable USB-C al cargador.
3. El dispositivo se cargará durante unas 4-5 horas.

Adaptador para coche (Figura C, página 3) NO utilice el dispositivo mientras conduce:
1. Arranque el coche.
2. Inserta el conector pequeño del cable de carga para coche en el puerto de carga redondo situado cerca del soporte, debajo de la cubierta de silicona.
3. Encienda el dispositivo deslizando el interruptor de encendido/apagado hacia atrás, alejándolo del LED.
4. El dispositivo funcionará hasta que vuelva a colocar el interruptor de encendido/apagado en la posición central.

Vaciado y limpieza del filtro (Figura D, página 3):
1. Sujete firmemente el aparato, con cuidado de que no se separe en dos partes al pasar a los siguientes pasos.
2. Para abrir el depósito de polvo, pulse el botón marcado con el número 1 en la figura D de la página 3 de este manual.
3. Tire de la parte interior de la junta de goma para extraer el filtro HEPA y el filtro de acero.
4. Dale la vuelta al depósito de polvo y vacía el polvo en un recipiente.
5. Extraiga el filtro metálico del filtro HEPA, separándolo con cuidado.
6. Con el cepillo de limpieza del filtro incluido (8), limpia tanto el filtro HEPA como el filtro de acero.
7. Ambos filtros también se pueden lavar con agua corriente. No deje los filtros sumergidos en agua durante demasiado tiempo, ya que podrían dañarse. Tras la limpieza, seque las piezas con una toalla de papel seca y colóquelas en un lugar bien ventilado hasta que se sequen por completo, sin exponerlas a la luz solar directa.
ATENCIÓN: EL USO DE UN FILTRO QUE NO ESTÉ COMPLETAMENTE SECO PROVOCARÁ DAÑOS EN EL APARATO.
EL FILTRO DEBE SUSTITUIRSE PERIÓDICAMENTE, INCLUSO DESPUÉS DE UNA LIMPIEZA ADECUADA. SI TRAS LA LIMPIEZA DEL FILTRO OBSERVA UNA DISMINUCIÓN DE LA POTENCIA DE SUCCIÓN, SUSTITÚYALO POR UNO NUEVO.
8. Vuelva a colocar el filtro en su sitio y, asegurándose de que la ranura del filtro de goma quede alineada (véase la figura D, página 3 del manual) con las protuberancias del depósito de polvo, vuelva a instalar los filtros en el aparato.
9. Vuelva a colocar el depósito de polvo, haciendo coincidir primero las protuberancias de la unidad principal, situadas

en la parte inferior del aparato, con el orificio de la parte inferior del depósito de polvo. A continuación, al cerrar el depósito de polvo, oirá (un clic) cuando el botón del depósito de polvo encaje en su sitio.

Instalación de los accesorios:
1. Para instalar los accesorios, puede insertarlos directamente en la entrada del depósito de polvo o mediante uno de los conectores.
2. También puede utilizar un conector, seguido de una manguera y otro conector, para ampliar el rango de aplicación, tal y como se muestra en la página 4, figuras E, F y G.

Detalles técnicos:
Tensión de entrada
Toma del encendedor del coche: 12 V
Corriente continua: 5 V CC 1 A
Potencia del motor:
Alimentación por batería: 60 W
Alimentación desde el coche: 72 W
Capacidad de la batería: 2 x 1800 mAh
Tipo de batería: Li-Ion
Tensión de la batería: 7,4 V
Tiempo de carga: 4-5 horas
Información importante sobre la seguridad de la batería
El uso inadecuado de la batería puede provocar fugas de electrolito, sobrecalentamiento o explosión. El electrolito liberado es corrosivo y puede ser tóxico. Puede causar quemaduras en la piel y los ojos; también es nocivo en caso de ingestión.
Para reducir el riesgo de lesiones:
- En caso de fuga de la batería, evite el contacto del electrolito derramado con la piel o la ropa. - Si el electrolito de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lávese inmediatamente con agua.
- Las baterías viejas, agotadas o gastadas deben retirarse del dispositivo y eliminarse o reciclarse de acuerdo con la normativa nacional sobre gestión de residuos.
- La recarga debe realizarse únicamente con el cargador incluido con el producto o con uno adecuado para el tipo de batería en cuestión.
- No calientes, abras, perfore, dañes ni arrojes la batería al fuego.
- No toque los terminales de la batería con objetos metálicos. Estos elementos pueden calentarse y provocar quemaduras.
COMPOSICIÓN QUÍMICA de la batería o acumulador usado: (Li-Ion) de iones de litio.

Por el bien del medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre aparatos eléctricos y**electrónicos**usados, informamos sobre la gestión adecuada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados:
1. Está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos; así lo confirma el símbolo de la «papelera tachada», que exige la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, al liberarse al medio ambiente, pueden suponer un grave peligro para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosas afecciones de salud, tales como: trastornos de la vista, el oído y el habla; también pueden causar daños en los riñones, el hígado y el corazón, así como provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener un efecto adverso sobre el sistema respiratorio y reproductivo, y provocar cambios neoplásicos. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, así como de los productos derivados de ellas, puede acarrear los efectos sobre la salud mencionados anteriormente.
3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben entregarse exclusivamente en puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. Los hogares desempeñan un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y la recuperación, incluido el reciclaje, de los aparatos usados. También desempeñan un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados, dada la posibilidad de entregarlos directamente en puntos de recogida autorizados y de eliminar hábitos sociales indeseables que dan lugar al abandono de residuos de aparatos usados en lugares no previstos para ello.
Además Entregue los aparatos eléctricos y electrónicos usados en el lugar de entrega. El distribuidor, al suministrar al comprador aparatos destinados al uso doméstico, está obligado a recoger gratuitamente los aparatos usados procedentes de hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y hayan desempeñado las mismas funciones que los aparatos suministrados.
Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados destinados a la recogida selectiva de residuos municipales, de acuerdo con su descripción. Si el aparato contiene pilas, estas deben retirarse y entregarse por separado en un punto de recogida y almacenamiento.
¡No tire el aparato al contenedor de residuos municipales!

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de recambio o presentar una reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que le haya expedido el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO
LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURIDADE

1. Antes de começar a utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga as orientações nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização do aparelho de forma inadequada ou pelo seu manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilize para outros fins, incompatíveis com a sua finalidade.
3. A fonte de alimentação do aparelho deve ser ligada exclusivamente a uma tomada de 5 V CC 1 A / 12 V.
Para aumentar a segurança de utilização, não ligue simultaneamente vários aparelhos elétricos a um único circuito elétrico.
4. Deve ter-se especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças nas proximidades. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho; não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que seja sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que lhes tenham sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e estejam cientes dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e essas atividades sejam realizadas sob supervisão.
6. Sempre que terminar de utilizar o adaptador de corrente, retire a ficha da tomada, segurando a tomada com a mão. NÃO puxe pelo cabo de alimentação.
7. Não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho na água ou noutro líquido. Não exponha o aparelho às intempéries (chuva, sol, etc.) nem o utilize em ambientes com humidade elevada (casas de banho, casas de campismo húmidas).
8. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada, a fim de evitar riscos.

9. Não utilize o aparelho com o cabo de alimentação danificado, nem se este tiver caído, se estiver danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por conta própria, pois isso pode causar choque elétrico. Entregue o aparelho danificado a um centro de assistência técnica autorizado para verificação ou reparação. Quaisquer reparações só podem ser efetuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação mal executada pode representar um grave risco para o utilizador.
10. Não utilize o aparelho na proximidade de materiais inflamáveis.
11. O cabo de alimentação não deve tocar em superfícies quentes.
12. Não deixe a fonte de alimentação ligada à tomada sem supervisão.
13. Para garantir proteção adicional, é recomendável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente diferencial (RCD) com corrente diferencial nominal
não superior a 30 mA. Para o efeito, deve consultar um eletricista especializado.
14. Não deixe que a parte do motor do aparelho se molhe.
15. Utilize o aparelho em ambientes fechados ou no interior de um automóvel.
16. Não utilize o aspirador para recolher quaisquer substâncias, incluindo as inflamáveis
17. Não aspire objetos com arestas afiadas (por exemplo, fragmentos de vidro).
18. Não aponte o tubo de sucção do aspirador na direção de outras pessoas ou animais.
19. Utilize apenas acessórios destinados a este aparelho.
20. Tenha especial cuidado ao aspirar escadas; vele pela sua segurança.
21. Não obstrua nenhuma das aberturas de ventilação do aspirador.
22. Não ligue o aspirador sem o filtro colocado.
23. Não aspire poeiras e resíduos de construção; resíduos deste tipo de sujidade implicam a perda imediata da garantia.
24. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
25. Desligue sempre o aparelho da corrente elétrica se este ficar sem supervisão, bem como antes de o dobrar, desdobrar ou limpar.
26. Antes de retirar a ficha da tomada, desligue sempre o aparelho com o botão.

Descrição do aparelho:

1/11. Cabo USB C	2/12. Cabo de carregamento para automóvel	3. Interruptor de alimentação
4. Luz LED	5. Botão de libertação do depósito	6. Filtro
7. Entrada do depósito de pó	8. Escova para limpeza do filtro	9. Escova para estofos
10. Conector	13. Tubo flexível	14. Bocal para fendas.

Antes da primeira utilização:
1. Remova todos os materiais de embalagem.
2. Com um pano seco e limpo, limpe todas as partes do aparelho para remover quaisquer resíduos de fabrico.
3. Retire a presilha de segurança do botão de ligar/desligar, conforme ilustrado na figura A, página 3.

Utilização do aparelho:
Alimentação por bateria (Figura B, página 3):
1. Se pretender utilizar o dispositivo com a bateria incorporada, desloque o interruptor para a frente, na direção do LED.
2. O dispositivo ligar-se-á e funcionará até a bateria se esgotar.
3. Se pretender desligar o dispositivo, coloque o interruptor na posição central e o dispositivo desligar-se-á.
Para carregar o dispositivo:
1. Insira o cabo USB-C na porta de carregamento localizada na parte traseira do suporte, sob a tampa de silicone.
2. Ligue a outra extremidade do cabo USB-C ao carregador.
3. O dispositivo ficará a carregar durante cerca de 4-5 horas.

Carregador para automóvel (Figura C, página 3) NÃO utilize o dispositivo enquanto conduz:
1. Ligue o carro.
2. Insira a pequena ficha do cabo de carregamento para automóvel na porta de carregamento redonda situada junto ao suporte, por baixo da tampa de silicone.
3. Ligue o dispositivo deslizando o interruptor para trás, afastando-o do LED.
4. O dispositivo funcionará até que o interruptor ON/OFF seja colocado novamente na posição central.

Esvaziar e limpar o filtro (Figura D, página 3):
1. Segure firmemente o aparelho, tendo o cuidado de que não se parta em duas partes ao passar para os pontos seguintes.
2. Para abrir o recipiente do pó, deve premir o botão marcado com o número 1 na Figura D, na página 3 deste manual.
3. Puxe a parte interna da vedação de borracha para remover o filtro HEPA e o filtro de aço.
4. Vire o depósito de pó ao contrário e esvazie o pó para um recipiente.
5. Retire o filtro metálico do filtro HEPA, separando-o cuidadosamente.
6. Com a escovinha de limpeza do filtro incluída (8), limpe tanto o filtro HEPA como o filtro de aço.
7. Ambos os filtros também podem ser lavados em água corrente. Não deixe os filtros submersos na água por muito tempo, pois podem ficar danificados. Após a limpeza, seque as peças com uma toalha de papel seca e coloque-as num local bem ventilado até secarem completamente, sem as expor à luz solar direta.
ATENÇÃO: A UTILIZAÇÃO DE UM FILTRO QUE NÃO ESTEJA TOTALMENTE SECO PROVOCARÁ DANOS NO APARELHO.
O FILTRO DEVE SER SUBSTITUÍDO REGULARMENTE, MESMO APÓS UMA LIMPEZA ADEQUADA. SE, APÓS A LIMPEZA DO FILTRO, NOTAR UMA DIMINUIÇÃO DA POTÊNCIA DE SUÇÃO, SUBSTITUA-O POR UM NOVO.
8. Volte a instalar o filtro no seu lugar e, certificando-se de que a ranhura no filtro de borracha está alinhada (ver figura D, página 3 do manual) com as saliências do recipiente de pó, volte a instalar os filtros no aparelho.
9. Volte a instalar o depósito de pó, alinhando primeiro as saliências na unidade principal, localizadas na parte inferior do aparelho, com a abertura na parte inferior do depósito de pó. Em seguida, ao fechar o depósito de pó, ouvirá (um clique) do botão do depósito de pó a encaixar no seu lugar.

Instalação dos acessórios:
1. Para instalar os acessórios, pode inseri-los diretamente na entrada do recipiente de pó ou através de um dos conectores.
2. Também pode utilizar um conector, seguido de uma mangueira e de outro conector, para alargar o leque de aplicações, conforme ilustrado na página 4, figuras E, F e G.

Detalhes técnicos:
Tensão de entrada
Tomada do isqueiro do carro: 12 V
Corrente contínua: 5 V CC 1 A
Potência do motor:
Alimentação por bateria: 60 W
Alimentação do carro: 72 W

Capacidade da bateria: 2x1800 mAh
Tipo de bateria: Li-Ion
Tensão da bateria: 7,4 V
Tempo de carregamento: 4-5 horas
Informações importantes sobre a segurança da bateria
A utilização inadequada da bateria pode causar fuga de eletrólito, sobreaquecimento ou explosão. O eletrólito libertado é uma fonte de corrosão e pode ser tóxico. Pode causar queimaduras na pele e nos olhos; é também nocivo em caso de ingestão.
Para reduzir o risco de lesões:
- Em caso de fuga da bateria, evite o contacto do eletrólito derramado com a pele ou a roupa. - Se o eletrólito da bateria entrar em contacto com a pele ou a roupa, lave imediatamente a área afetada com água.
- As baterias velhas, gastas ou esgotadas devem ser removidas do dispositivo e eliminadas ou recicladas de acordo com a legislação nacional relativa à eliminação de resíduos.
- O carregamento deve ser efetuado exclusivamente com o carregador fornecido com o produto ou adequado para o tipo de bateria em questão.
- Não aqueça, não abra, não perfure, não danifique nem deite a bateria no fogo.
- Não toque nos terminais da bateria com objetos metálicos. Estes elementos podem aquecer e causar queimaduras.
COMPOSIÇÃO QUÍMICA da bateria ou acumulador usado: (Li-Ion) iões de lítio.

Por respeito ao ambiente. Informações sobre equipamento elétrico e eletrónico usado Nos termos do artigo 13.º, n.º 1 e n.º 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 relativa ao equipamento elétrico e eletrónico usado, informamos sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico usado:

1. É proibido colocar equipamento elétrico e eletrónico usado juntamente com outros resíduos – tal é confirmado pela marcação na forma de um «caixote do lixo barrado», que exige a recolha seletiva deste tipo de resíduos.

2. Os equipamentos elétricos e eletrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, ao entrarem no ambiente, podem causar graves riscos para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Podem causar inúmeros problemas de saúde, tais como: distúrbios da visão, da audição e da fala; podem também causar danos nos rins, no fígado e no coração, bem como provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter um impacto negativo nos sistemas respiratório e reprodutor e conduzir a alterações neoplásicas. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados, bem como dos produtos delas derivados, pode acarretar os efeitos para a saúde acima referidos.

3. O equipamento elétrico e eletrónico usado deve ser entregue exclusivamente em pontos de recolha autorizados, cuja lista deve constar no site de cada Câmara Municipal.

4. O agregado familiar desempenha um papel importante na promoção da reutilização e da valorização, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Desempenham também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamento elétrico e eletrónico usado, devido à possibilidade de os entregarem diretamente em pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamento usado em locais não previstos para o efeito.

Além disso Entregue o equipamento elétrico e eletrónico usado no local de entrega. O distribuidor, ao entregar ao comprador equipamento destinado a uso doméstico, é obrigado a recolher gratuitamente o equipamento usado proveniente de residências no local de entrega desse equipamento, desde que o equipamento usado seja do mesmo tipo e tenha desempenhado as mesmas funções que o equipamento entregue.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados destinados à recolha seletiva de resíduos urbanos, de acordo com a respetiva descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser removidas e entregues separadamente num ponto de recolha e armazenamento.

Não deite o aparelho no contentor do lixo doméstico!!

Assistência técnica Caso pretenda adquirir peças de substituição ou apresentar eventuais reclamações, deve contactar diretamente o vendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGUMO NURODYMAI

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEITIES REIKMĖMS

1. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai jį eksploatuojant.
2. Prietaisas skirtas tik namų naudojimui. Nenaudokite jo kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaiso maitinimo šaltinį prijunkite tik prie 5V DC 1A / 12V lizdo.

Siekiant padidinti naudojimo saugumą, į vieną elektros grandinę neturėtų būti vienu metu įjungta daug elektros prietaisų.
4. Naudojant prietaisą, ypatingą atsargumą reikia išlaikyti, jei šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, neleiskite vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su prietaisu, jo naudoti.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vaikai, vyresni nei 8 metų, taip pat asmenys, turintys ribotą fizinę, jutiminę ar psichinę gebą, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrenginį, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo suteiktos instrukcijos dėl saugaus įrenginio naudojimo ir jie supranta su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Įrangos valymą ir priežiūrą neturėtų atlikti vaikai, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų ir šios veiklos atliekamos prižiūrint suaugusiam asmeniui.
6. Visada baigę naudoti maitinimo šaltinį, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo, laikydami ranką ant lizdo. NEtraukite už maitinimo laido.
7. Negalima panardinti laido, kištuko ir viso įrenginio į vandenį ar kitą skystį. Neleiskite įrenginiui veikti atmosferos sąlygų (lietingo, saulės spindulių ir pan.) ir nenaudokite jį padidinto drėgnumo sąlygomis (vonios kambaryje, drėgnose kempingo nameliuose).
8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turėtų pakeisti specializuota remonto įmonė, siekiant išvengti pavojaus.
9. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar veikia netinkamai. Nereparuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą atiduokite į atitinkamą aptarnavimo punktą patikrinti ar remontuoti. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti serviso centrai. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų vartotojui.
10. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
11. Maitinimo laidas neturi liestis su karštomis paviršiais.
12. Negalima palikti įjungto maitinimo šaltinio kištuko į rozetę be priežiūros.
13. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, rekomenduojama elektros grandinėje įrengti diferencinio srovės išjungimo įrenginį (RCD) su vardine diferencine srove
neviršijančiu 30 mA. Šiuo klausimu reikia kreiptis į elektros specialistą.
14. Neleiskite, kad įrenginio variklio dalis sudrėgtų.
15. Naudokite patalpose arba automobilio salone.
16. Nenaudokite dulkių siurblio jokioms medžiagoms, įskaitant degias, surinkti

17. Nešluokite daiktų su aštriais kraštais (pvz., stiklo šukių).
18. Nukreipkite dulkių siurblio siurbimo vamzdį į kitus žmones ar gyvūnus.
19. Naudokite tik šiam prietaisui skirtus priedus.
20. Būkite ypač atsargūs siurbiant laiptus, rūpinkitės savo saugumu.
21. Neuždenkite jokių dulkių siurblio ventiliacijos angų.
22. Neįjunkite dulkių siurblio be įdėto filtro.
23. Nešluokite statybinių dulkių ir likučių, nes dėl tokių nešvarumų likučių garantija iš karto netenka galios.
24. Negalima palikti prietaiso be priežiūros jo veikimo metu.
25. Visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, jei jis lieka be priežiūros, taip pat prieš sulankstydami, išskleisdami ar valydami.
26. Prieš ištraukiant kištuką iš rozetės, visada išjunkite prietaisą mygtuku.

Prietaiso aprašymas:

1/11. USB C laidas	2/12. Automobilinis įkrovimo kabelis	3. Maitinimo jungiklis
4. LED lemputė	5. Bakelio atidarymo mygtukas	6. Filtras
7. Dulkių surinkimo talpyklos įsiurbimo anga	8. Filtro valymo šepetėlis	9. Šepetėlis apmušalams
10. Jungtis	13. Lankstusis žarnelis	14. Šoninė antgalis.

Prieš pirmąjį naudojimą:
1. Pašalinkite visas pakavimo medžiagas.
2. Sausa, švaria šluoste nuvalykite visas prietaiso dalis, kad pašalintumėte galimus gamybos likučius.
3. Nuimkite įjungimo/išjungimo mygtuko apsauginę sklendę, kaip parodyta paveikslėlyje A, 3 puslapyje.

Prietaiso naudojimas:
Maitinimas iš baterijos (B paveikslas, 3 puslapis):
1. Jei norite naudoti prietaisą naudodami įmontuotą akumuliatorių, perkelkite įjungimo/išjungimo jungiklį į priekį, link šviesos diodo.
2. Prietaisas įsijungs ir veiks, kol išsikraus baterija.
3. Jei norite išjungti prietaisą, perkelkite įjungimo/išjungimo jungiklį į vidurinę padėtį, ir prietaisas išsijungs.
Norėdami įkrauti įrenginį:
1. Įjunkite USB C laidą į įkrovimo lizdą, esantį rankenos gale po silikonine danga.
2. Kitą USB C laido galą prijunkite prie įkroviklio.
3. Įrenginys bus įkraunamas apie 4–5 valandas.

Automobilinis maitinimo šaltinis (C paveikslas, 3 puslapis) Naudokite prietaisą NE vairuodami:
1. Užveskite automobilį.
2. Įkiškite mažą automobilio įkrovimo laido kištuką į apvalų įkrovimo lizdą, esantį šalia laikiklio po silikonine danga.
3. Įjunkite įrenginį, pastumdami įjungimo/išjungimo jungiklį atgal, tolyn nuo šviesos diodo.
4. Prietaisas veiks tol, kol įjungimo/išjungimo jungiklį vėl perjungiate į vidurinę padėtį.

Filtro ištuštinimas ir valymas (D paveikslas, 3 puslapis):
1. Tvirtai suimkite prietaisą, atkreipdami dėmesį, kad pereidami prie kitų punktų jis nesuskiltų į dvi dalis.
2. Norėdami atidaryti dulkių surinkimo talpyklą, paspauskite mygtuką, pažymėtą numeriu 1 šioje instrukcijoje esančiame 3 puslapio paveiksle D.
3. Patraukite gumos tarpiklio vidinę pusę, kad išimtumėte HEPA filtrą ir plieninį filtrą.
4. Apverskite dulkių surinkimo talpyklą aukštyn kojomis ir išpilkite dulkes į šiukšlių konteinerį.
5. Išimkite metalinį filtrą iš HEPA filtro, švelniai jį išskleisdami.
6. Naudodami pridedamą filtro valymo šepetėlį (8), išvalykite tiek HEPA filtrą, tiek plieninį filtrą.
7. Abu filtrus taip pat galima nuplauti po tekančiu vandeniu. Nepalikite filtrų panardintų vandenyje per ilgai, nes jie gali būti pažeisti. Po valymo nusausinkite dalis sausu popieriniu rankšluosčiu ir padėkite į gerai vėdinamą vietą, kol visiškai išdžius, neapšviestą tiesioginių saulės spindulių.

DĖMESIO: NAUDOJANT NEVISAI IŠDŽIŪVUSĮ FILTRĄ, ĮRENGINYS GALI BŪTI PAŽEISTAS. FILTRĄ REIKIA REGULIARIAI KEISTI NET IR PO TINKAMO VALYMO. JEI PO FILTRO VALYMO PASTATYSITE SIURBIAMOJO GALIOS SUMENKIMĄ, PAKEISKITE JĮ NAUJU.
8. Vėl įstatykite filtrą į vietą ir, įsitikinę, kad guminio filtro iškyšuliai sutampa (žr. D paveikslėlį, instrukcijos 3 puslapis) su dulkių surinkimo indo iškyšuliais, vėl įstatykite filtrus į prietaisą.
9. Vėl įstatykite dulkių surinkimo talpyklą, pirmiausia suderindami pagrindinio bloko iškyšas, esančias prietaiso apačioje, su skyle talpyklos apačioje. Tada uždarydami talpyklą išgirsite (spragtelėjimą), kai talpyklos fiksatorius užsifiksuos savo vietoje.

Priedų montavimas:
1. Norėdami įdiegti priedus, galite juos įdėti tiesiai į dulkių surinkimo konteinerio įsiurbimo angą arba naudodami vieną iš jungčių.
2. Taip pat galite naudoti jungtį, tada žarną ir kitą jungtį, kad išplėstumėte naudojimo sritį, kaip parodyta 4 puslapio brėžiniuose E, F, G.

Techniniai duomenys:
Įėjimo įtampa
Automobilio cigarečių degiklio lizdas: 12 V
Nuolatinė srovė: 5 V DC 1 A
Variklio galia:
Maitinimas iš akumuliatoriaus: 60 W
Maitinimas iš automobilio: 72 W
Baterijos talpa: 2x1800 mAh
Baterijos tipas: Li-Ion
Akumuliatoriaus įtampa: 7,4 V
Įkrovimo laikas: 4–5 val.
Svarbi informacija apie akumuliatoriaus saugą
Netinkamas akumuliatoriaus naudojimas gali sukelti elektrolito išsiliejimą, perkaitimą ar sprogimą. Išsiliejęs elektrolitas sukelia koroziją ir gali būti toksiškas. Jis gali sukelti odos ir akių nudegimus; taip pat yra kenksmingas nurijus.
Siekiant sumažinti sužalojimų riziką:
- Jei baterija išsilieja, venkite išsiliejusio elektrolito sąlyčio su oda ar drabužiais. - Jei akumuliatoriaus elektrolitas pateko ant odos ar drabužių, nedelsdami nuplaukite tą vietą vandeniu.
- Senas, išsikrovusias arba susidėvėjusias baterijas reikia išimti iš įrenginio ir utilizuoti arba perdirbti pagal nacionalinius atliekų tvarkymo reikalavimus.
- Įkrauti reikia tik naudojant įrenginiui pridedamą įkroviklį arba įkroviklį, tinkamą tam tikro tipo baterijai.
- Nešildykite, neatidarykite, neperduriate, nesugriaukite ir nemeskite baterijos į ugnį.
- Nelieskite akumuliatoriaus gnybtų metaliniais daiktais. Šios dalys gali įkaisti ir sukelti nudegimus.
Naudotos baterijos ar akumuliatoriaus CHEMINĖ SUDĖTIS: (Li-Ion) ličio jonų.

Rūpinamės aplinka. Informacija apie naudotą elektros ir elektroninę įrangą Pagal 2015 m. rugsėjo 11 d. Įstatymo dėl naudotos elektros ir**elektroninės įrangos**13 straipsnio 1 ir 2 dalis informuojame apie tinkamą elgesį su naudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekomis:
1. Draudžiama išmestą elektros ir elektroninę įrangą išmesti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina „perbraukto šiukšliadėžės“ ženklas, reikalaujantis atskirai surinkti šios rūšies atliekas.
2. Elektros ir elektronikos prietaisai gali turėti pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių, kurios patekusios į aplinką gali kelti rimtą pavojų žmonių ir gyvų organizmų sveikatai bei gyvybei. Jos gali sukelti daugybę sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui: regos, klausos, kalbos sutrikimus, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį bei sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemai bei sukelti vėžinius pakitimus. Vartojant augalus, augančius užterštame dirvožemyje, ir iš jų pagamintus produktus, gali kilti minėtos pasekmės sveikatai.
3. Naudotą elektros ir elektroninę įrangą reikia perduoti tik į įgaliotus surinkimo punktus, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
4. Namų ūkis atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie naudotos įrangos pakartotinio naudojimo ir atliekų tvarkymo, įskaitant perdirbimą. Jie taip pat atlieka svarbų vaidmenį pasenusios elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje, nes gali tiesiogiai perduoti ją į įgaliotus surinkimo punktus ir taip pašalinti nepageidaujamus visuomenės įpročius, dėl kurių pasenusi įranga paliekama tam neskirtose vietose.
Beto Atiduokite naudotą elektros ir elektroninę įrangą pristatymo vietoje. Platintojas, pristatydamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti naudotą įrangą iš namų ūkių toje pačioje pristatymo vietoje, jeigu naudota įranga yra tos pačios rūšies ir atliko tas pačias funkcijas kaip ir pristatyta įranga.
Kartonines pakuotes ir polietileno (PE) maišus reikia išmesti į atitinkamus konteinerius, skirtus atliekų rūšiavimui pagal jų aprašymą. Jei prietaisuose yra baterijų, jas reikia išimti ir atskirai atiduoti į surinkimo ir saugojimo punktą.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI
SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠU LIETOŠANU
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKOTNEI

1. Pirms ierīces lietošanas sākšanas izlasiet lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar tajā sniegtajiem norādījumiem. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies, ierīci lietojot neatbilstoši tās paredzētajam mērķim vai nepareizi to ekspluatējot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Nelietojiet to citiem mērķiem, kas neatbilst tās paredzētajam lietojumam.
3. Ierīces barošanas bloku drīkst pieslēgt tikai 5V DC 1A / 12V rozetei.
Lai palielinātu lietošanas drošību, vienā strāvas ķēdē nedrīkst vienlaikus ieslēgt vairākas elektriskās ierīces.
4. Jāievēro īpaša piesardzība, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni. Nedrīkst ļaut bērniem spēlēties ar ierīci, kā arī nedrīkst ļaut to lietot personām, kas nav iepazinušās ar ierīci.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo iekārtu drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes vai zināšanu par iekārtu, ja tas notiek personas uzraudzībā, kas atbild par viņu drošību, vai ja viņiem ir sniegti norādījumi par iekārtas drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītos draudus. Bērniem nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
6. Pēc barošanas bloka lietošanas vienmēr izvelciet spraudni no rozetes, ar roku noturot rozeti. NEDRAUDZĪGI nevilkt aiz barošanas vada.
7. Neiegremdējiet vadu, spraudni un visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Neizvietojiet ierīci atmosfēras apstākļu ietekmei (lietum, saules stariem utt.) un nelietojiet to paaugstināta mitruma apstākļos (vannas istabās, mitrās kempinga mājiņās).
8. Periodiski pārbaudiet barošanas vada stāvokli. Ja barošanas vads ir bojāts, to jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai darbojas nepareizi. Nelabojiet ierīci paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet atbilstošajā servisa punktā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti

servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam.
10. Nelietojiet ierīci uzliesmojošu materiālu tuvumā.
11. Barošanas vads nedrīkst saskarties ar karstām virsmām.
12. Nedrīkst atstāt ieslēgtu barošanas bloku kontaktligzdā bez uzraudzības.
13. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektriskajā ķēdē uzstādīt diferencēto strāvas aizsardzības ierīci (RCD) ar nominālo diferencēto strāvu nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jāvēršas pie elektrotehnikas speciālista.
14. Nedrīkst pieļaut, ka ierīces motora daļa tiek samitrināta.
15. Lietot telpās vai automašīnā.
16. Nelietojiet putekļsūcēju, lai savāktu jebkādas vielas, tostarp uzliesmojošas
17. Neuzsūciet priekšmetus ar asām malām (piem., stikla šķembas).
18. Nevirziet putekļsūcēja uzsūcošo cauruli citu cilvēku vai dzīvnieku virzienā.
19. Lietojiet tikai šim ierīcei paredzētos piederumus.
20. Esiet īpaši uzmanīgi, putekļsūcot kāpnes, rūpējieties par savu drošību.
21. Neaizsprosto putekļsūcēja ventilācijas atveres.
22. Nedrīkst darbināt putekļsūcēju bez uzstādīta filtra.
23. Neuzsūciet putekļus un būvgružus, jo šāda veida netīrumu paliekas izraisa tūlītēju garantijas zaudēšanu.
24. Darba laikā ierīci nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
25. Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves, ja tā paliek bez uzraudzības, kā arī pirms salikšanas, izklāšanas vai tīrīšanas.
26. Pirms kontaktdakšas izvilkšanas no rozetes vienmēr izslēdziet ierīci ar pogu.

Ierīces apraksts:

1/11. USB C kabelis	2/12. Automašīnas uzlādes kabelis	3. Barošanas slēdzis
4. LED indikators	5. Tvertnes atbrīvošanas poga	6. Filtrs
7. Putekļu tvertnes ieplūdes atvere	8. Filtra tīrīšanas suka	9. Apdarei paredzēta suka
10. Savienotājs	13. Elastīgā caurule	14. Šaurā sprausla.

Pirms pirmās lietošanas:
1. Noņemiet visus iepakojuma materiālus.
2. Ar sausu, tīru drānu noslaukiet visas ierīces detaļas, lai noņemtu visus iespējamos ražošanas procesa laikā radušos netīrumus.
3. Noņemiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogas fiksatoru, kā parādīts attēlā A 3. lappusē.

Ierīces lietošana:
Bateriju barošana (attēls B, 3. lappuse):
1. Ja vēlaties izmantot ierīci, izmantojot iebūvēto akumulatoru, pārvietojiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi uz priekšu, LED indikatoru virzienā.
2. Ierīce ieslēgsies un darbosies, līdz akumulators būs izlādējies.
3. Ja vēlaties izslēgt ierīci, pārvietojiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi vidējā stāvoklī, un ierīce izslēgsies.
Lai uzlādētu ierīci:
1. Ievietojiet USB C vadu uzlādes portā, kas atrodas roktura aizmugurē zem silikona apvalka.
2. Pievienojiet USB C kabeļa otru galu lādētājam.

3. Ierīce uzlādēsies apmēram 4–5 stundu laikā.

Automašīnas barošanas bloks (C attēls, 3. lappuse) Ierīci NEDRĪKST lietot brauciena laikā:
1. Iedarbiniet automašīnu.
2. Ievietojiet automašīnas uzlādes kabeļa mazo spraudni apaļajā uzlādes portā, kas atrodas turētāja tuvumā zem silikona apvalka.
3. Ieslēdziet ierīci, pārslēdzot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi atpakaļ, prom no LED indikatorlampiņas.
4. Ierīce darbosies, līdz ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi atkal pārvietosiet vidējā stāvoklī.

Filtra iztukšošana un tīrīšana (attēls D, 3. lappuse):
1. Cieši satveriet ierīci, uzmanoties, lai, pārejot uz nākamajiem punktiem, tā nesadalītos divās daļās.
2. Lai atvērtu putekļu tvertni, nospiediet pogu, kas šīs instrukcijas 3. lappusē attēlā D ir atzīmēta ar ciparu 1.
3. Velciet gumijas blīvējuma iekšpusi, lai izņemtu HEPA filtru un tērauda filtru.
4. Pagrieziet putekļu tvertni otrādi un iztukšojiet putekļus konteinerā.
5. Izņemiet metāla filtru no HEPA filtra, to viegli atvelkot.
6. Ar pievienoto filtra tīrīšanas birstīti (8) notīriet gan HEPA filtru, gan tērauda filtru.
7. Abus filtrus var arī mazgāt zem tekoša ūdens. Neatstājiet filtrus ūdenī pārāk ilgi, jo tie var tikt bojāti. Pēc tīrīšanas nosusiniet detaļas ar sausu papīra dvieli un novietojiet labi vēdināmā vietā, līdz tās ir pilnībā izžuvušas, neizliekot tās tiešos saules staros.
UZMANĪBU: FILTRA LIETOŠANA, KAS NAV PILNĪBĀ IZŽUVIS, IZRAISĪS IERĪCES BOJĀJUMUS.
FILTRU IR REGULĀRI JĀMAINĀ PAT PĒC PAREIZAS TĪRĪŠANAS. JA PĒC FILTRA TĪRĪŠANAS JŪS PAMANĀSAT SŪKŠANAS JAUDAS SAMAZINĀŠANOS, MAINĪT TO PRET JAUNU.
8. Uzstādiet filtru atpakaļ vietā un, pārliecinoties, ka gumijas filtra sprauga ir izlīdzināta (skatīt attēlu D, instrukcijas 3. lappusē) ar putekļu tvertnes izciļņiem, uzstādiet filtrus atpakaļ ierīcē.
9. Atkārtoti uzstādiet putekļu tvertni, vispirms saskaņojot izvirzījumus uz galvenās vienības, kas atrodas ierīces apakšā, ar atvērumu putekļu tvertnes apakšā. Pēc tam, aizverot putekļu tvertni, jūs dzirdēsiet (klikšķi), kad putekļu tvertnes fiksators ievietosies savā vietā.

Piederumu uzstādīšana:
1. Lai uzstādītu piederumus, tos var ievietot tieši putekļu tvertnes ieplūdes atverē vai izmantot vienu no savienotājiem.
2. Jūs varat izmantot arī savienotāju, pēc tam šļūteni un vēl vienu savienotāju, lai paplašinātu pielietojuma iespējas, kā parādīts 4. lappusē attēlos E, F, G.

Tehniskie dati:
Ieejas spriegums
Automašīnas cigarešu aizsmēķēšanas ligzda: 12 V
Līdzstrāva: 5 V DC 1 A
Motora jauda:
Baterijas barošana: 60 W
Barošana no automašīnas: 72 W
Akumulatora kapacitāte: 2x1800 mAh
Akumulatora tips: Li-Ion
Akumulatora spriegums: 7,4 V
Uzlādes laiks: 4–5 stundas
Svarīga informācija par akumulatora drošību
Nepareiza akumulatora lietošana var izraisīt elektrolīta noplūdi, pārkaršanu vai eksploziju. Izplūdušais elektrolīts izraisa koroziju un var būt toksisks. Tas var izraisīt ādas un acu apdegumus; tas ir kaitīgs arī norijot.
Lai samazinātu traumu risku:
- Ja akumulatoram notiek noplūde, izvairieties no noplūdušā elektrolīta saskares ar ādu vai apģērbu. - Ja akumulatora elektrolīts nonāk saskarē ar ādu vai apģērbu, nekavējoties nomazgājiet šo vietu ar ūdeni.
- Vecās, izlādētās vai nolietotās baterijas izņemiet no ierīces un nododiet utilizācijai vai pārstrādei saskaņā ar valsts atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
- Uzlādēšanu drīkst veikt tikai ar produktam pievienoto lādētāju vai ar lādētāju, kas ir piemērots konkrētajam akumulatora tipam.
- Akumulatoru nedrīkst sildīt, atvērt, caurdurēt, sabojāt vai mest ugunī.
- Nepieskarieties akumulatora kontaktiem ar metāla priekšmetiem. Šie elementi var uzkarsēt un izraisīt apdegumus.
LIETOJUMĀ IZŅEMTĀS BATERIJAS ĶĪMISKĀ SASTĀVA: (Li-Ion) litija jonu.

Rūpējoties par vidi. Informācija par nolietotām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Likuma par nolietotām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm 13. panta 1. un 2. punktu informējam par pareizu rīcību ar nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Aizliegts izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus izmest kopā ar citiem atkritumiem – to apstiprina marķējums „pārkrustota atkritumu tvertne", kas nosaka šāda veida atkritumu šķirošanu.

2. Elektrisko un elektronisko iekārtu sastāvā var būt bīstamas vielas, maisījumi un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnu apdraudējumu cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var izraisīt nieru, aknu un sirds bojājumus un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu, kā arī izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug piesārņotā augsnē, un no tiem ražoto produktu lietošana var apdraudēt veselību ar iepriekš minētajām sekām.

3. Lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas jānodod tikai atļautajās savākšanas vietās, kuru saraksts ir jāiekļauj katras pašvaldības tīmekļa vietnē.

4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot lietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tām ir arī izšķiroša loma nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, ņemot vērā iespēju tās tieši nodot atļautajās savākšanas vietās un novērst nevēlamas sabiedrības ieradumus, kuru rezultātā nolietoto iekārtu atkritumi tiek atstāti tam neparedzētās vietās.

Turklāt Nododiet nolietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu piegādes vietā. Izplatītājam, piegādājot pircējam mājsaimniecībai paredzētu aprīkojumu, ir pienākums bez maksas pieņemt nolietoto aprīkojumu no mājsaimniecībām šā aprīkojuma piegādes vietā, ja nolietotais aprīkojums ir tāda paša veida un pildīja tās pašas funkcijas kā piegādātais aprīkojums.

Kartona iepakojumus un polietilēna (PE) maisus jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu šķirošanai saskaņā ar to aprakstu. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un atsevišķi jānodod savākšanas un uzglabāšanas punktā.

Ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā!!

Serviss Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt sūdzību, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza pirkuma čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISE KOHTA
LOE HOOLIKALT LÄBI JA HOIA SÄILITAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme ettenähtust erineva kasutamise või ebaõige käitamise tagajärjel.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda muudel eesmärkidel, mis ei vasta selle otstarbele.
3. Seadme toiteallikas tuleb ühendada ainult 5V DC 1A / 12V pistikupesaga. Kasutamise ohutuse suurendamiseks ei tohi ühele vooluringile üheaegselt ühendada mitut elektriseadet.
4. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses viibivad lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega laske lastel ega seadmega tuttavatel isikutel seda kasutada.
5. HOIATUS: Käesolevat seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorsete või vaimsete võimete osas piiratud isikud või isikud, kellel puudub kogemus või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldust ei tohi teha lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja need toimingud tehakse järelevalve all.
6. Pärast toiteallika kasutamist tõmmake pistik alati pistikupesast välja, hoides

pistikupesa käega kinni. ÄRGE tõmmake toitejuhe eest.
7. Ärge kastke kaablit, pistikupesa ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike jne) mõjule ega kasutage seda kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannituba, niisked matkaautod).
8. Kontrollige regulaarselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks lasta asendada spetsialiseeritud remonditöökojas.
9. Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on kahjustatud, seade on kukkunud või muul viisil kahjustatud või töötab ebaõigesti. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks asjakohasesse teeninduspunkti. Kõiki remonte tohib teha ainult volitatud teeninduspunktid. Ebaõigesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.
10. Ärge kasutage seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.
11. Toitekaabel ei tohi puutuda kokku kuumade pindadega.
12. Ärge jätke toiteallikat pistikupesasse järelevalveta.
13. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada elektriahelasse järelevoolukaitselüliti (RCD) nimijärelevooluga
ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleb pöörduda elektriala spetsialisti poole.
14. Ärge laske seadme mootoriosal märjaks saada.
15. Kasutage seadmeid siseruumides või auto salongis.
16. Ärge kasutage tolmuimejat mis tahes ainete, sealhulgas kergsüttivate ainete kogumiseks
17. Ärge pühkige teravate servadega esemeid (nt klaasikilde).
18. Ärge suunake tolmuimeja imitoru teiste inimeste või loomade poole.
19. Kasutage ainult selle seadme jaoks mõeldud tarvikuid.
20. Olge treppide puhastamisel eriti ettevaatlik, hoolitsege oma ohutuse eest.
21. Ärge ummistage tolmuimeja ventilatsiooniavasid.
22. Ärge käivitage tolmuimejat ilma filtrita.
23. Ärge pühkige tolmu ega ehitusjäätmeid, sest selliste jäätmete jäägid põhjustavad garantii kohese kaotuse.
24. Seadet ei tohi töötamise ajal järelevalveta jätta.
25. Ühendage seade alati vooluvõrgust lahti, kui see jääb järelevalveta, ning enne kokkupanemist, lahtivõtmist või puhastamist.
26. Enne pistikupesa väljavõtmist tuleb seade alati nupuga välja lülitada.

Seadme kirjeldus:

1/11. USB-C-kaabel	2/12. Autolaadimiskaabel	3. Toitelüliti
4. LED-tuli	5. Mahuti vabastusnupp	6. Filter

7. Tolmukoguja sisselaskeava 8. Filtri puhastushari 9. Polsterharja

10. Ühendus 13. Painduv voolik 14. Piludüüs.

Enne esimest kasutamist:
1. Eemaldage kõik pakkematerjalid.
2. Pühkige kuiva ja puhta lapiga üle kõik seadme osad, et eemaldada võimalikud tootmisjärgsed saasteained.
3. Eemaldage sisse-/väljalülitusnuppu kinnitav klambri, nagu on näidatud joonisel A leheküljel 3.

Seadme kasutamine:
Toide akult (joonis B, lk 3):
1. Kui soovite seadet kasutada sisseehitatud akuga, lükake sisse-/väljalüliti ettepoole, LED-i suunas.
2. Seade lülitub sisse ja töötab kuni aku tühjenemiseni.
3. Kui soovite seadme välja lülitada, lükake sisse-/väljalüliti keskmisse asendisse ja seade lülitub välja.
Seadme laadimiseks:
1. Ühendage USB-C-kaabel laadimisporti, mis asub käepideme tagaküljel silikoonkate all.
2. Ühendage USB-C-kaabli teine ots laadijaga.
3. Seade laadib umbes 4–5 tundi.

Autolaadija (joonis C, lk 3) Seadet EI tohi kasutada sõidu ajal:
1. Käivitage auto.
2. Ühendage auto laadimiskaabli väike pistik ümmarguse laadimisporti, mis asub hoidiku lähedal silikoonkate all.
3. Lülitage seade sisse, lükates lüliti tagasi, eemale LED-indikaatorist.
4. Seade töötab seni, kuni lüliti lükatakse tagasi keskmisse asendisse.

Filtri tühjendamine ja puhastamine (joonis D, lk 3):
1. Haara seadmest kindlalt kinni, pöörates tähelepanu sellele, et see järgmiste sammude tegemisel kaheks osaks ei laguneks.
2. Tolmukasti avamiseks vajutage nuppu, mis on käesoleva juhendi joonisel D leheküljel 3 tähistatud numbriga 1.
3. Tõmmake kummist tihendi siseküljest, et eemaldada HEPA-filter ja terasfilter.
4. Pöörake tolmukonteiner tagurpidi ja tühjendage tolm konteinerisse.
5. Eemaldage metallfilter HEPA-filtrist, lükates seda õrnalt laiali.
6. Puhastage nii HEPA-filtrit kui ka terasfiltrit kaasasoleva filtri puhastusharjaga (8).
7. Mõlemat filtrit võib pesta ka voolava vee all. Ärge jätke filtreid liiga kauaks vette, sest need võivad kahjustuda. Pärast puhastamist kuivatage osad kuiva paberrätikuga ja asetage hästi ventileeritavasse kohta täieliku kuivamiseni, vältides otsest päikesevalgust.
TÄHELEPANU: FILTRI KASUTAMINE, MIS EI OLE TÄIELIKULT KUIV, PÕHJUSTAB SEADME RIKKIMISE.
FILTRIT TULEB REGULAARSELT VAHETADA ISEGI PÄRAST ÕIGET PUHASTAMIST. KUI PÄRAST FILTRI PUHASTAMIST MÄRKATE IMIVÕIMSUSE LANGE, VAHETAGE FILTER UUE VASTU.
8. Paigaldage filter tagasi oma kohale ja veenduge, et kummist filtri pilu on joondatud (vt joonis D, juhendi lk 3) tolmukasti väljasopistustega, ning paigaldage filtrid tagasi seadmesse.
9. Paigaldage tolmukonteiner tagasi, kohandades esmalt seadme põhjas asuvad põhimooduli väljasopistused tolmukonteineri põhjaosas oleva avaga. Seejärel, kui sulgete tolmukonteineri, kuulete (klõpsu), kui tolmukonteineri nupp klõpsatab oma kohale.

Tarvikute paigaldamine:
1. Tarvikute paigaldamiseks võite need sisestada otse tolmukoguja sisselaskeavasse või kasutada ühte ühendusdetaili.
2. Võite kasutada ka ühendusdetaili, seejärel voolikut ja teist ühendusdetaili, et laiendada kasutusvõimalusi, nagu on näidatud leheküljel 4 joonistel E, F, G.

Tehnilised andmed:
Sisendpinge
Auto sigaretisüütaja pistik: 12 V
Alalisvool: 5 V DC 1 A
Mootori võimsus:
Aku toide: 60 W
Toide autolt: 72 W
Aku maht: 2x1800 mAh

Aku tüüp: Li-Ion
Aku pinge: 7,4 V
Laadimisaeg: 4–5 tundi
Oluline teave aku ohutuse kohta
Aku väärkasutamine võib põhjustada elektrolüüdi lekkimist, ülekuumenemist või plahvatust. Väljalekkinud elektrolüüt põhjustab korrosiooni ja võib olla mürgine. See võib põhjustada naha ja silmade põletusi ning on ohtlik ka allaneelamisel.
Vigastuste riski vähendamiseks:
- Aku lekkimise korral vältige lekkinud elektrolüüdi sattumist nahale või riietele. - Kui aku elektrolüüt puutub kokku nahaga või riietega, peske see koht kohe veega puhtaks.
- Vanad, tühjad või kulunud akud tuleb seadmest eemaldada ja kõrvaldada või ringlusse võtta vastavalt riiklikele jäätmekäitlusnõuetele.
- Laadige akusid ainult tootega kaasasoleva laadijaga või selle akutüübile sobiva laadijaga.
- Ära kuumuta, ava, torki, hävita ega viska akut tulle.
- Ärge puudutage aku klemmidega metalleseid. Need osad võivad kuumeneda ja põhjustada põletusi.
Kasutatud patarei või aku KEEMILINE KOOSTIS: (Li-Ion) liitium-ioon.

Keskkonnahoiu nimel. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta kasutatud elektri- ja**elektroonikaseadmete**seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 teavitame kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud panna koos muude jäätmetega – seda kinnitab märge „läbikriipsutatud prügikasti" kujul, mis nõuab selliste jäätmete eraldi kogumist.

2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja koostisosi, mis keskkonda sattudes võivad põhjustada tõsist ohtu inimeste ja elusolendite tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmesuguseid terviseprobleeme, nagu nägemis-, kuulmis- ja kõnehäired, samuti võivad need kahjustada neere, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja suguelunditele ning põhjustada kasvajate teket. Saastunud pinnasel kasvavate taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud terviseprobleeme.

3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema avaldatud iga omavalitsuse veebilehel.

4. Kodumajapidamisel on oluline roll kasutatud seadmete taaskasutamise ja taaskasutamise, sealhulgas ringlussevõtu edendamisel. Samuti on neil oluline roll kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis, kuna neil on võimalus anda seadmed otse volitatud kogumispunktidesse ning kaotada soovimatud ühiskondlikud harjumused, mille tagajärjel jäetakse kasutatud seadmete jäätmed selleks ettenägemata kohtadesse.

Lisaks Tooge kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tagasi tarnekohta. Müüja, kes tarnib ostjale kodumajapidamises kasutatavaid seadmeid, on kohustatud tasuta vastu võtma kodumajapidamises kasutatud seadmeid nende tarnekohtas, kui kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täitsid samu funktsioone kui tarnitud seadmed.

Pappkarbid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb visata vastavatesse olmejäätmete eraldi kogumise konteineritesse vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja viia eraldi kogumis- ja ladustamispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteinerisse!!

Hooldus Kui soovite osta varuosi või esitada võimalikke kaebusi, võtke ühendust otse müüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ
KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐRE

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban szereplő utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésétől eltérő használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra szolgál. Ne használja más, a rendeltetésétől eltérő célokra.
3. A készülék tápegységét kizárólag 5 V DC 1 A / 12 V-os aljzathoz csatlakoztassa.

A biztonságos használat érdekében egy áramkörre ne kapcsoljon be egyszerre több elektromos készüléket.

4. Különös óvatossággal kell eljárni a készülék használata során, ha gyermekek

tartózkodnak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játsszanak, és ne engedje, hogy a készülékkel nem ismerős gyermekek vagy személyek használják azt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt teszik, vagy megkapták a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak a használatával járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha 8 évnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
6. A tápegység használata után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a konnektort a kezével fogja meg. NE húzza a hálózati kábelt!
7. Ne merítse a kábelt, a csatlakozót és a teljes készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárási viszontagságoknak (eső, napfény stb.), és ne használja magas páratartalmú környezetben (fürdőszoba, párás kempingházak).
8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, azt veszély elkerülése érdekében szakemberrel kell kicseréltetni.
9. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült, vagy ha a készülék leejtés vagy bármilyen más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját kezűleg, mert áramütés veszélye áll fenn. A meghibásodott készüléket vigye el a megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Minden javítást kizárólag engedélyezett szervizek végezhetnek. A nem megfelelően elvégzett javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználó számára.
10. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
11. A tápkábel nem érintkezhet forró felületekkel.
12. A bekapcsolt tápegységet nem szabad felügyelet nélkül a konnektorban hagyni.
13. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy 30 mA-t meg nem haladó névleges differenciáláramú
. Ezzel kapcsolatban forduljon szakemberhez.
14. Ne hagyja, hogy a készülék motorja nedves legyen.
15. A készüléket beltéri helyiségekben vagy autó belsejében használja.
16. Ne használja a porszívót semmilyen anyag, így gyúlékony anyagok felszívására

17. Ne porszívózzon éles szélű tárgyakat (pl. üvegszilánkok).
18. Ne irányítsa a porszívó szívócsövét más emberek vagy állatok felé.
19. Csak a készülékhez tervezett tartozékokat használja.
20. Legyen különösen óvatos a lépcsők porszívózásakor, ügyeljen a biztonságára.
21. Ne takarja el a porszívó szellőzőnyílásait.
22. Ne indítsa el a porszívót szűrő nélkül.
23. Ne porszívózzon porokat és építési hulladékokat, az ilyen típusú szennyeződések maradványai azonnali garanciaelvesztést okoznak.
24. A készüléket működés közben nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
25. Mindig válassza le a készüléket az áramellátásról, ha felügyelet nélkül marad, valamint összecsukás, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
26. A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket a gombbal.

A készülék leírása:

1/11. USB C kábel	2/12. Autós töltőkábel	3. Hálózati kapcsoló
4. LED-jelzőfény	5. Tartálykioldó gomb	6. Szűrő
7. Porgyűjtő bemenet	8. Szűrőtisztító kefe	9. Kárpitos kefe
10. Csatlakozó	13. Rugalmas tömlő	14. Résfúvóka.

Első használat előtt:
1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
2. Száraz, tiszta ruhával törölje le a készülék összes részét, hogy eltávolítsa az esetleges gyártási szennyeződéseket.
3. Vegye le a be-/kikapcsoló gombot rögzítő kapcsot, az A ábra szerint (3. oldal).

A készülék használata:
Akkumulátoros tápellátás (B ábra, 3. oldal):
1. Ha a beépített akkumulátort szeretné használni, csúsztassa a be-/kikapcsoló gombot előre, a LED felé.
2. A készülék bekapcsol, és az akkumulátor lemerüléséig működik.
3. Ha ki szeretné kapcsolni a készüléket, tolja a be-/kikapcsoló gombot középső helyzetbe, és a készülék kikapcsol.
A készülék feltöltéséhez:
1. Dugja be a USB C kábelt a tartó hátulján, a szilikon burkolat alatt található töltőcsatlakozóba.
2. Csatlakoztassa a USB C kábel másik végét a töltőhöz.
3. A készülék körülbelül 4-5 órán át töltődik.

Autós tápegység (C. ábra, 3. oldal) A készüléket vezetés közben NEM szabad használni:
1. Indítsa be az autót.
2. Dugja be az autós töltőkábel kis csatlakozóját a tartó közelében, a szilikon burkolat alatt található kerek töltőcsatlakozóba.
3. Kapcsolja be a készüléket úgy, hogy a be-/kikapcsoló gombot hátra, a LED-től távolabb tolja.
4. A készülék addig működik, amíg a BE/KI kapcsolót vissza nem állítja középső helyzetébe.

A szűrő kiürítése és tisztítása (D ábra, 3. oldal):
1. Fogja meg szorosan a készüléket, ügyelve arra, hogy a következő lépések végrehajtása során ne essen szét két részre.
2. A porgyűjtő tartály kinyitásához nyomja meg a jelen útmutató 3. oldalán található D ábrán az 1-es számmal jelölt gombot.
3. Húzza meg a gumitömítés belső oldalát, hogy kivehesse a HEPA szűrőt és az acélszűrőt.
4. Fordítsa fejjel lefelé a porgyűjtőt, és ürítse ki a port egy edénybe.
5. Vegye ki a fém szűrőt a HEPA szűrőből, óvatosan szétnyitva azt.
6. A mellékelt szűrőtisztító kefével (8) tisztítsa meg mind a HEPA szűrőt, mind az acélszűrőt.

7. Mindkét szűrő folyó víz alatt is lemosható. Ne hagyja a szűrőket túl sokáig vízben, mert megsérülhetnek. A tisztítás után törölje szárazra az alkatrészeket papírtörlővel, és tegye őket jól szellőző helyre, közvetlen napfénytől védve, amíg teljesen megszáradnak.
FIGYELEM: A NEM TELJESEN SZÁRAZ SZŰRŐ HASZNÁLATA A KÉSZÜLÉK MEGSÉRÜLÉSÉHEZ VEZET.
A SZŰRŐT MEGFELELŐ TISZTÍTÁS UTÁN IS RÉSZESEN CÉLRAVÉTELESEN CSERÉLJE KI. HA A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA UTÁN A SZÍVÓTELJESÍTMÉNY CSÖKKENÉSÉT ÉSZLELI, CSERÉLJE KI ÚJRA.
8. Helyezze vissza a szűrőt a helyére, és győződjön meg arról, hogy a gumiszűrő nyílása egy vonalban van (lásd a D ábrát, a használati utasítás 3. oldalán) a porgyűjtő tartály domborulataival, majd helyezze vissza a szűrőket a készülékbe.
9. Helyezze vissza a porgyűjtőt, először illesztve a készülék alján található főegység domborulatait a porgyűjtő alján lévő nyíláshoz. Ezután a porgyűjtő bezárásakor hallani fogja (kattintás), ahogy a porgyűjtő gombja a helyére pattan.

Tartozékok felszerelése:
1. A tartozékok felszereléséhez azokat közvetlenül a porgyűjtő bemenetébe helyezheti, vagy az egyik csatlakozó segítségével.
2. Használhat csatlakozót, majd tömlőt és egy másik csatlakozót is, hogy bővítse a felhasználási lehetőségeket, amint azt a 4. oldalon az E, F, G ábrák mutatják.

Műszaki adatok:
Bemeneti feszültség
Autós szivargyújtó-csatlakozó: 12 V
Egyenáram: 5 V DC 1 A
Motor teljesítmény:
Akkumulátoros tápellátás: 60 W
Autós tápellátás: 72 W
Akkumulátor kapacitása: 2x1800 mAh
Akkumulátor típusa: Li-Ion
Akkumulátor feszültsége: 7,4 V
Töltési idő: 4-5 óra
Fontos információk az akkumulátor biztonságáról
Az akkumulátor helytelen használata elektrolit szivárgást, túlmelegedést vagy robbanást okozhat. A kiszabadult elektrolit korróziót okozhat és mérgező lehet. Bőr- és szemégési sérüléseket okozhat; lenyelés esetén is káros.
A sérülések kockázatának csökkentése érdekében:
- Az akkumulátor szivárgása esetén kerülje az elektrolit bőrrel vagy ruházattal való érintkezését. - Ha az akkumulátor elektrolitja bőrrel vagy ruházattal érintkezik, azonnal mossa le a helyet vízzel.
- A régi, lemerült vagy elhasználódott akkumulátorokat vegye ki a készülékből, és a hulladékkezelésre vonatkozó nemzeti előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa vagy újrahasznosítsa.
- A töltést kizárólag a termékhez mellékelt vagy az adott akkumulátortípushoz megfelelő töltővel végezze.
- Ne melegítse, ne nyissa ki, ne szúrja át, ne rongálja meg és ne dobja tűzbe az akkumulátort.
- Ne érintse meg az akkumulátor kapcsait fémtárgyakkal. Ezek az alkatrészek felmelegedhetnek és égési sérüléseket okozhatnak.
A használt elem vagy akkumulátor KÉMIAI ÖSSZETÉTELE: (Li-Ion) lítium-ion.

A környezet védelme érdekében. Információk a használt elektromos és elektronikus berendezésekről A használt elektromos és**elektronikus berendezésekről**szóló, 2015. szeptember 11-i törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése szerint tájékoztatjuk Önt a használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:
1. Tilos a használt elektromos és elektronikus berendezéseket más hulladékokkal együtt elhelyezni – ezt a „törölt szemetes” jelölés is megerősíti, amely előírja az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és alkotóelemeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve súlyos veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, és bőrbetegségeket is kiválthatnak. A káros anyagok kedvezőtlen hatással lehetnek a légző- és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokat is okozhatnak. A szennyezett talajon termő növények, valamint az azokból készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi következményekkel járhat.
3. A használt elektromos és elektronikus berendezéseket kizárólag az arra jogosult gyűjtőpontokba szabad leadni, amelyek listáját minden községi hivatal honlapján közzé kell tenni.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a használt berendezések újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is. Kulcsfontosságú szerepet játszanak továbbá a használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelési rendszerében, mivel lehetőségük van azok közvetlen leadására az engedélyezett gyűjtőpontokban, valamint a nemkívánatos társadalmi szokások kiküszöbölésére, amelyek a használt berendezések hulladékának nem erre a célra szánt helyeken történő elhelyezéséhez vezetnek.

Ezen**felül** A használt elektromos és elektronikus berendezéseket a szállítási helyen adja le. A forgalmazó, amikor háztartási célra szánt berendezést szállít a vásárlónak, köteles a szállítási helyen térítésmentesen átvenni a háztartásokból származó használt berendezéseket, amennyiben azok ugyanolyan típusúak és ugyanazokat a funkciókat látták el, mint a szállított berendezés.
A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a szelektív kommunális hulladékgyűjtésre szolgáló, a leírásuknak megfelelő konténerekbe kell dobni. Ha a készülékben elemek vannak, azokat ki kell venni, és külön kell leadni egy gyűjtő- és tárolópontban.
A készüléket ne dobja a háztartási hulladékgyűjtőbe!!
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy esetleges reklamációt szeretne benyújtani, kérjük, közvetlenül vegye fel a kapcsolatot az eladóval, aki a blokkot kiállította.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea aparatului, citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acesta. Producătorul nu răspunde pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de utilizarea incorectă a acestuia.
2. Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice. Nu îl utilizați în alte scopuri, care nu sunt conforme cu destinația sa.
3. Alimentatorul aparatului trebuie conectat exclusiv la o priză de 5V DC 1A / 12V.
Pentru a spori siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la același circuit electric.
4. Trebuie să aveți o atenție deosebită atunci când utilizați dispozitivul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți utilizarea acestuia de către copii sau persoane care nu sunt familiarizate cu acesta.
5. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau dacă li s-au oferit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștiente de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.
6. Întotdeauna după ce ați terminat de utilizat sursa de alimentare, scoateți ștecherul din priza de alimentare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
7. Nu scufundați cablul, ștecherul și întregul aparat în apă sau în alte lichide. Nu expuneți aparatul la intemperii (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate crescută (băi, rulote umede).

8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un service specializat pentru a evita pericolele.
9. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat, dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în orice alt mod sau dacă funcționează defectuos. Nu reparați aparatul singur, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service autorizat pentru verificare sau reparație. Orice reparații pot fi efectuate numai de centre de service autorizate. O reparație efectuată incorect poate pune în pericol viața utilizatorului.
10. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
11. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă suprafețe fierbinți.
12. Nu lăsați adaptorul de alimentare conectat la priză fără supraveghere.
13. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul electric a unui dispozitiv de protecție diferențială (RCD) cu un curent diferențial nominal
care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie să apelați la un electrician specializat.
14. Nu lăsați partea cu motor a aparatului să se ude.
15. Utilizați aparatul în interiorul încăperilor sau în interiorul mașinii.
16. Nu utilizați aspiratorul pentru a colecta substanțe, inclusiv cele inflamabile
17. Nu aspirați obiecte cu margini ascuțite (de exemplu, cioburi de sticlă).
18. Nu îndreptați tubul de aspirare al aspiratorului către alte persoane sau animale.
19. Utilizați numai accesoriile destinate acestui aparat.
20. Fiți deosebit de atenți când aspirați scările, aveți grijă de siguranța dumneavoastră.
21. Nu blocați orificiile de ventilație ale aspiratorului.
22. Nu porniți aspiratorul fără filtrul montat.
23. Nu aspirați praf și resturi de construcție; resturile de acest tip duc la pierderea imediată a garanției.
24. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
25. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă acesta rămâne nesupravegheat, precum și înainte de a-l plia, desfășura sau curăța.
26. Înainte de a scoate ștecherul din priză, opriți întotdeauna aparatul cu ajutorul butonului.

Descrierea aparatului:

1/11. Cablu USB C	2/12. Cablu de încărcare pentru mașină	3. Comutator de alimentare
4. LED	5. Buton de eliberare a rezervorului	6. Filtru

7. Orificiu de alimentare al rezervorului de praf	8. Perie pentru curățarea filtrului	9. Perie pentru tapițerie
10. Racord	13. Furtun flexibil	14. Duza pentru spații înguste.

Înainte de prima utilizare:
1. Îndepărtați toate materialele de ambalare.
2. Cu ajutorul unei cârpe uscate și curate, ștergeți toate părțile aparatului pentru a îndepărta eventualele reziduuri de fabricație.
3. Scoateți clema de siguranță a butonului de pornire/oprire, așa cum se arată în figura A de la pagina 3.

Utilizarea dispozitivului:
Alimentare cu baterie (Figura B, pagina 3):
1. Dacă doriți să utilizați dispozitivul cu bateria încorporată, glisați comutatorul de pornire/oprire în față, spre LED.
2. Dispozitivul se va porni și va funcționa până la epuizarea bateriei.
3. Dacă doriți să opriți dispozitivul, glisați comutatorul de pornire/oprire în poziția centrală, iar dispozitivul se va opri.
Pentru a încărca dispozitivul:
1. Introduceți cablul USB C în portul de încărcare situat în partea din spate a mânerului, sub capacul din silicon.
2. Conectați celălalt capăt al cablului USB C la încărcător.
3. Dispozitivul se va încărca timp de aproximativ 4-5 ore.

Adaptor auto (Figura C, pagina 3) NU utilizați dispozitivul în timp ce conduceți:
1. Porniți mașina.
2. Introduceți mufa mică a cablului de încărcare auto în portul de încărcare rotund situat lângă suport, sub capacul din silicon.
3. Porniți dispozitivul glisând comutatorul de pornire/oprire înapoi, departe de LED.
4. Dispozitivul va funcționa până când comutatorul ON/OFF este readus în poziția centrală.

Golirea și curățarea filtrului (Figura D, pagina 3):
1. Țineți bine aparatul, având grijă ca acesta să nu se desfacă în două părți în timp ce treceți la pașii următori.
2. Pentru a deschide recipientul pentru praf, apăsați butonul marcat cu 1 în figura D de la pagina 3 a acestui manual.
3. Trageți de partea interioară a garniturii de cauciuc pentru a scoate filtrul HEPA și filtrul de oțel.
4. Întoarceți recipientul pentru praf cu susul în jos și goliți praful într-un recipient.
5. Scoateți filtrul metalic din filtrul HEPA, împingându-l ușor în afară.
6. Folosiți peria de curățare a filtrului (8) inclusă pentru a curăța atât filtrul HEPA, cât și filtrul din oțel.
7. Ambele filtre pot fi spălate și sub jet de apă. Nu lăsați filtrele scufundate în apă prea mult timp, deoarece se pot deteriora. După curățare, uscați piesele cu un prosop de hârtie uscat și așezați-le într-un loc bine ventilat până la uscarea completă, fără a le expune la lumina directă a soarelui.
ATENȚIE: UTILIZAREA UNUI FILTRU CARE NU ESTE COMPLET USCAT VA DUCE LA DETERIORAREA APARATULUI.
FILTRUL TREBUIE ÎNLOCUIT REGULAT, CHIAR ȘI DUPĂ O CURĂȚARE CORECTĂ. DACĂ DUPĂ CURĂȚAREA FILTRULUI OBSERVAȚI O SCĂDERE A PUTERII DE ASPIRARE, ÎNLOCUIȚI-L CU UNUL NOU.
8. Instalați filtrul la loc și, asigurându-vă că fanta din filtrul de cauciuc este aliniată (vezi figura D, pagina 3 a manualului) cu proeminențele recipientului de praf, instalați filtrele înapoi în aparat.
9. Reinstalați recipientul pentru praf, aliniind mai întâi proeminențele de pe unitatea principală, situate în partea inferioară a aparatului, cu orificiul din partea inferioară a recipientului pentru praf. Apoi, închizând recipientul pentru praf, veți auzi (un clic) butonul recipientului pentru praf care se fixează la locul său.

Instalarea accesoriilor:
1. Pentru a instala accesoriile, le puteți introduce direct în orificiul de admisie al recipientului pentru praf sau folosind unul dintre racorduri.
2. De asemenea, puteți utiliza un conector, apoi un furtun și un alt conector pentru a extinde domeniul de aplicare, așa cum se arată la pagina 4, figurile E, F, G.

Detalii tehnice:
Tensiune de intrare

Priza brichetei auto: 12 V
Curent continuu: 5 V CC 1 A
Puterea motorului:
Alimentare de la baterie: 60 W
Alimentare de la mașină: 72 W
Capacitate baterie: 2x1800 mAh
Tip baterie: Li-Ion
Tensiune baterie: 7,4 V
Timp de încărcare: 4-5 ore
Informații importante privind siguranța bateriei
Utilizarea necorespunzătoare a bateriei poate provoca scurgerea electrolitului, supraîncălzirea sau explozia. Electrolitul scurs este o sursă de coroziune și poate fi toxic. Poate provoca arsuri ale pielii și ochilor; este, de asemenea, nociv în caz de înghițire.
Pentru a reduce riscul de rănire:
- În cazul scurgerii bateriei, evitați contactul electrolitului scurs cu pielea sau îmbrăcămintea. - Dacă electrolitul din baterie intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, spălați imediat zona respectivă cu apă.
- Bateriile vechi, descărcate sau uzate trebuie scoase din dispozitiv și eliminate sau reciclate în conformitate cu reglementările naționale privind eliminarea deșeurilor.
- Încărcarea trebuie efectuată numai cu încărcătorul inclus cu produsul sau cu unul adecvat pentru tipul respectiv de baterie.
- Nu încălziți, nu deschideți, nu perforați, nu distrugeți și nu aruncați bateriile în foc.
- Nu atingeți bornele bateriei cu obiecte metalice. Aceste elemente se pot încălzi și pot provoca arsuri.
COMPOZIȚIA CHIMICĂ a bateriei sau acumulatorului uzat: (Li-Ion) litiu-ion.

Din grijă pentru mediu. Informații privind echipamentele electrice și electronice uzate În conformitate cu art. 13 alin. 1 și alin. 2 din Legea din 11 septembrie 2015 privind echipamentele electrice și electronice uzate, vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice uzate:

1. Este interzisă aruncarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de simbolul „coș de gunoi tăiat", care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, odată ajunse în mediu, pot reprezenta un pericol grav pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la numeroase afecțiuni de sănătate, cum ar fi: tulburări de vedere, auz, vorbire, pot duce, de asemenea, la afectarea rinichilor, ficatului și inimii, precum și la apariția bolilor de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect negativ asupra sistemului respirator și reproductiv și pot duce la apariția leziunilor canceroase. Consumul de plante cultivate pe soluri contaminate, precum și al produselor obținute din acestea, poate prezenta riscurile menționate mai sus pentru sănătate.

3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie predate exclusiv la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul web al fiecărei primării.

4. Gospodăriile joacă un rol important în promovarea reutilizării și recuperării, inclusiv a reciclării, echipamentelor uzate. De asemenea, joacă un rol esențial în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice uzate, datorită posibilității de a le preda direct la punctele de colectare autorizate și de a elimina obiceiurile sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente uzate în locuri neprevăzute în acest scop.

În plus Predați echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare. Distribuitorul, livrând cumpărătorului echipamente destinate gospodăriilor, are obligația de a prelua gratuit echipamentele uzate provenite din gospodării la locul de livrare a acestor echipamente, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele livrate.
Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie aruncate în containerele corespunzătoare destinate colectării selective a deșeurilor menajere, conform descrierii acestora. Dacă în aparat se află baterii, acestea trebuie scoase și predate separat la un punct de colectare și depozitare.

Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri menajere!!

Service În cazul în care doriți să achiziționați piese de schimb sau să depuneți o eventuală reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCNOST

1. Před zahájením používání zařízení si přečtěte návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm uvedených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.

2. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s jeho určením.
3. Napájecí zdroj zařízení připojujte výhradně do zásuvky 5 V DC 1 A / 12 V. Pro zvýšení bezpečnosti při používání by se do jednoho elektrického obvodu nemělo zapojovat více elektrických zařízení současně.
4. Při používání zařízení buďte obzvláště opatrní, pokud se v blízkosti nacházejí děti. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály, a nedovolte jeho používání dětem ani osobám, které nejsou s přístrojem seznámeny.
5. VAROVÁNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností či znalostí o přístroji, pokud je to pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí spojeného s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
6. Po ukončení používání napájecího zdroje vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji podržíte rukou. Netahejte za napájecí kabel.
7. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (dešti, slunci atd.) a nepoužívejte jej v prostředí se zvýšenou vlhkostí (koupelny, vlhké karavany).
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.
9. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem, pokud bylo upuštěno, jinak poškozeno nebo pokud nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisního střediska k prohlídce nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může představovat vážné nebezpečí pro uživatele.
10. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
11. Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých povrchů.
12. Nenechávejte napájecí adaptér zapojený do zásuvky bez dozoru.
13. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) s jmenovitým diferenčním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného elektrikáře.
14. Zabraňte namočení motorové části zařízení.
15. Používejte v interiéru nebo uvnitř automobilu.

16. Nepoužívejte vysavač k sběru jakýchkoli látek, včetně hořlavých
17. Nevysávejte předměty s ostrými hranami (např. střepy skla).
18. Nesměřujte sací trubici vysavače na jiné osoby nebo zvířata.
19. Používejte pouze příslušenství určené pro tento přístroj.
20. Při vysávání schodů buďte obzvláště opatrní a dbejte na svou bezpečnost.
21. Nezakrývejte žádné ventilační otvory vysavače.
22. Nepoužívejte vysavač bez nasazeného filtru.
23. Nevysávejte prach a stavební zbytky, zbytky tohoto typu nečistot způsobují okamžitou ztrátu záruky.
24. Během provozu nesmíte zařízení nechat bez dozoru.
25. Vždy odpojte zařízení od napájení, pokud zůstává bez dozoru, a před skládáním, rozkládáním nebo čištěním.
26. Před vytažením zástrčky ze zásuvky vždy vypněte zařízení pomocí tlačítka.

Popis zařízení:

1/11. Kabel USB C	2/12. Kabel pro nabíjení v autě	3. Vypínač
4. LED kontrolka	5. Tlačítko pro uvolnění nádržky	6. Filtr
7. Vstup do nádoby na prach	8. Kartáč na čištění filtru	9. Kartáč na čalounění
10. Spojka	13. Ohebná hadice	14. Štrbinová hubice.

Před prvním použitím:
1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Pomocí suchého, čistého hadříku otřete všechny části zařízení, abyste odstranili případné výrobní nečistoty.
3. Sejměte pojistku tlačítka zapnutí/vypnutí, jak je znázorněno na obrázku A na straně 3.

Používání přístroje:
Napájení z baterie (obrázek B, strana 3):
1. Pokud chcete zařízení používat s vestavěnou baterií, posuňte vypínač dopředu směrem k LED diodě.
2. Zařízení se zapne a bude fungovat, dokud se baterie nevybije.
3. Chcete-li zařízení vypnout, posuňte vypínač do střední polohy a zařízení se vypne.
Nabíjení zařízení:
1. Zapojte kabel USB C do nabíjecího portu, který se nachází na zadní straně držáku pod silikonovým krytem.
2. Druhou stranu kabelu USB C připojte k nabíječce.
3. Zařízení se bude nabíjet přibližně 4–5 hodin.

Autonabíječka (Obrázek C, strana 3) Zařízení NESMÍTE používat během jízdy:
1. Nastartujte auto.
2. Zapojte malou zástrčku kabelu pro nabíjení v autě do kulatého nabíjecího portu, který se nachází v blízkosti držáku pod silikonovým krytem.
3. Zapněte zařízení posunutím vypínače dozadu, směrem od LED diody.
4. Zařízení bude fungovat, dokud nepřepnete přepínač ON/OFF zpět do střední polohy.

Vyprazdňování a čištění filtru (obrázek D, strana 3):
1. Pevně uchopte zařízení a dávejte pozor, aby se při přechodu k dalším bodům nerozpadlo na dvě části.
2. Chcete-li otevřít nádobu na prach, stiskněte tlačítko označené číslem 1 na obrázku D na straně 3 tohoto návodu.
3. Zatáhněte za vnitřní stranu gumového těsnění, abyste vyjmuli filtr HEPA a ocelový filtr.
4. Otočte nádobu na prach dnem vzhůru a vysypte prach do nádoby.
5. Vyjměte kovový filtr z filtru HEPA jemným rozevřením.
6. Pomocí přiloženého kartáčku na čištění filtru (8) vyčistěte jak filtr HEPA, tak ocelový filtr.
7. Oba filtry lze také omýt pod tekoucí vodou. Nenechávejte filtry ponořené ve vodě příliš dlouho, protože by se mohly poškodit. Po vyčištění součásti osušte suchým papírovým ručníkem a umístěte je na dobře větrané místo, dokud

zcela nevyschnou, a nevystavujte je přímému slunečnímu záření.
UPOZORNĚNÍ: POUŽITÍ FILTRU, KTERÝ NENÍ ÚPLNĚ SUCHÝ, ZPŮSOBÍ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ. FILTR JE TŘEBA PRAVIDELNĚ VYMĚŇOVAT I PO SPRÁVNÉM ČIŠTĚNÍ. POKUD PO ČIŠTĚNÍ FILTRU ZAZNAMENÁTE SNÍŽENÍ SÁCÍHO VÝKONU, VYMĚŇTE HO ZA NOVÝ.
8. Nasaďte filtr zpět na místo a ujistěte se, že drážka v gumovém filtru je vyrovnána (viz obrázek D, strana 3 návodu) s výstupky na nádobě na prach, poté nainstalujte filtry zpět do zařízení.
9. Znovu nainstalujte nádobu na prach tak, že nejprve vyrovnáte výstupky na hlavní jednotce, které se nacházejí na spodní straně zařízení, s otvorem ve spodní části nádoby na prach. Poté při zavírání nádoby na prach uslyšíte (kliknutí), jak zapadne tlačítko nádoby na prach na své místo.

Instalace příslušenství:
1. Chcete-li nainstalovat příslušenství, můžete je vložit přímo do vstupu nádoby na prach nebo pomocí jedné z přípojek.
2. Můžete také použít spojku, hadici a další spojku, abyste rozšířili rozsah použití, jak je znázorněno na straně 4, obrázky E, F, G.

Technické údaje:
Vstupní napětí
Zásuvka zapalovače v autě: 12 V
Stejnosměrný proud: 5 V DC 1 A
Výkon motoru:
Napájení z baterie: 60 W
Napájení z auta: 72 W
Kapacita baterie: 2x1800 mAh
Typ baterie: Li-Ion
Napětí baterie: 7,4 V
Doba nabíjení: 4–5 hodin
Důležité informace týkající se bezpečnosti baterie
Nesprávné používání baterie může způsobit únik elektrolytu, přehřátí nebo výbuch. Uvolněný elektrolyt způsobuje korozi a může být toxický. Může způsobit popáleniny kůže a očí; je také škodlivý při požití.
Aby se snížilo riziko zranění:
- V případě úniku z baterie se vyhněte kontaktu unikajícího elektrolytu s pokožkou nebo oděvem. - Pokud se elektrolyt z baterie dostane do kontaktu s pokožkou nebo oděvem, okamžitě místo omyjte vodou.
- Staré, vybitá nebo opotřebovaná baterie musí být vyjmuta ze zařízení a zlikvidována nebo recyklována v souladu s národními předpisy o likvidaci odpadu.
- Nabíjení provádějte výhradně pomocí nabíječky dodané s výrobkem nebo vhodné pro daný typ baterie.
- Baterie nezahřívejte, neotvírejte, nepropichujte, nepoškozujte ani nevhazujte do ohně.
- Nedotýkejte se svorek baterie kovovými předměty. Tyto části se mohou zahřát a způsobit popáleniny.
CHEMICKÉ SLOŽENÍ použité baterie nebo akumulátoru: (Li-Ion) lithium-iontový.

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o použitém elektrickém a elektronickém zařízení V souladu s čl. 13 odst. 1 a odst. 2 zákona ze dne 11. září 2015 o použitém elektrickém a elektronickém zařízení informujeme o správném nakládání s odpady z použitého elektrického a elektronického zařízení:
1. Je zakázáno ukládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s jinými odpady – to potvrzuje označení ve formě „přeškrtnuté popelnice“, které nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadů.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a součásti, které po úniku do životního prostředí mohou představovat vážné ohrožení zdraví a života lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním potížím, jako jsou: poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také vést k poškození ledvin, jater a srdce a vyvolat kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k nádorovým změnám. Konzumace rostlin pěstovaných na kontaminovaných půdách a produktů z nich vyrobených může mít výše uvedené zdravotní následky.
3. Použité elektrické a elektronické zařízení je třeba odevzdávat výhradně do oprávněných sběrných míst, jejichž seznam by měl být uveden na webových stránkách každého obecního úřadu.
4. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, vyřazeného zařízení. Hrají také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z použitých elektrických a elektronických zařízení, a to díky možnosti jejich přímého odevzdání do oprávněných sběrných míst a eliminaci nežádoucích společenských návyků, které vedou k odkládání odpadů z použitých zařízení na místech k tomu neurčených.
Kromě toho Odevzdejte použitý elektrický a elektronický spotřební materiál v místě dodání. Distributor, který dodává kupujícímu zařízení určené pro domácnosti, je povinen bezplatně převzít použitý spotřební materiál pocházející z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použitý spotřební materiál stejného druhu a plnil stejné funkce jako dodané zařízení.
Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů určených pro tříděný sběr komunálního odpadu v souladu s jejich popisem. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, je třeba je vyjmout a odevzdat samostatně do sběrného a skladovacího

místa.
Zařízení nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!
Servis V případě zájmu o nákup náhradních dílů nebo nahlášení případných reklamací se obraťte přímo na prodejce, který vystavil účtenku.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом использования устройства прочитайте инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования устройства не по назначению или неправильной эксплуатации.
2. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования. Не используйте его для других целей, не соответствующих его назначению.
3. Блок питания устройства следует подключать исключительно к розетке 5 В постоянного тока 1 А / 12 В.
В целях повышения безопасности использования не следует одновременно включать несколько электроприборов в одну электрическую цепь.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства, если поблизости находятся дети. Не допускайте, чтобы дети играли с устройством; не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, использовать его.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, при условии, что это происходит под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или им были даны инструкции по безопасному использованию устройства, и они осознают опасность, связанную с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда им исполнилось 8 лет и эти действия выполняются под присмотром.
6. Всегда после завершения использования блока питания вынимайте вилку из розетки, удерживая розетку рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
7. Не погружайте кабель, вилку и все устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий

(дождя, солнца и т. д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные кемпинговые домики).
8. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской во избежание опасности.
9. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания, а также если оно упало, было повреждено каким-либо иным образом или работает некорректно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это грозит поражением электрическим током. Поврежденное устройство сдайте в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Любые ремонтные работы могут выполняться только в уполномоченных сервисных центрах. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
10. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
11. Шнур питания не должен соприкасаться с горячими поверхностями.
12. Не оставляйте включенный блок питания в розетке без присмотра.
13. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током утечки
не более 30 мА. По этому вопросу следует обратиться к квалифицированному электрику.
14. Не допускайте попадания влаги на двигательную часть устройства.
15. Использовать в помещениях или внутри автомобиля.
16. Не использовать пылесос для сбора каких-либо веществ, в том числе легковоспламеняющихся
17. Не пылесосить предметы с острыми краями (например, осколки стекла).
18. Не направляйте всасывающий патрубок пылесоса в сторону других людей или животных.
19. Используйте только аксессуары, предназначенные для данного устройства.
20. Будьте особенно осторожны при уборке лестниц, позаботьтесь о своей безопасности.
21. Не затыкайте вентиляционные отверстия пылесоса.
22. Не включайте пылесос без установленного фильтра.
23. Не убирайте пыль и строительный мусор; остатки таких загрязнений приводят к немедленной потере гарантии.

24. Не оставляйте устройство без присмотра во время работы.
25. Всегда отключайте устройство от сети, если оно остается без присмотра, а также перед складыванием, раскладыванием или чисткой.
26. Перед извлечением вилки из розетки всегда выключайте устройство с помощью кнопки.

Описание устройства:

1/11. Кабель USB C	2/12. Автомобильный зарядный кабель	3. Выключатель питания
4. Светодиодный индикатор	5. Кнопка освобождения резервуара	6. Фильтр
7. Входной патрубок пылесборника	8. Щетка для очистки фильтра	9. Щетка для обивки
10. Соединитель	13. Гибкий шланг	14. Щелковая насадка.

Перед первым использованием:
1. Удалите все упаковочные материалы.
2. С помощью сухой чистой ткани протрите все детали устройства, чтобы удалить возможные производственные загрязнения.
3. Снимите защелку, фиксирующую кнопку включения/выключения, как показано на рисунке A на странице 3.

Использование устройства:
Питание от батареи (рисунок B, страница 3):
1. Если вы хотите использовать устройство от встроенного аккумулятора, переведите переключатель вперед, в сторону светодиода.
2. Устройство включится и будет работать до тех пор, пока не разрядится аккумулятор.
3. Если вы хотите выключить устройство, переведите переключатель в среднее положение, и устройство выключится.
Чтобы зарядить устройство:
1. Вставьте кабель USB C в порт зарядки, расположенный на задней панели рукоятки под силиконовой крышкой.
2. Подключите второй конец USB-кабеля C к зарядному устройству.
3. Устройство будет заряжаться в течение примерно 4–5 часов.

Автомобильный адаптер (Рисунок C, страница 3) НЕ используйте устройство во время движения:
1. Заведите автомобиль.
2. Вставьте маленький разъем автомобильного зарядного кабеля в круглый порт зарядки, расположенный рядом с держателем под силиконовой крышкой.
3. Включите устройство, сдвинув переключатель в положение «ВКЛ», отводя его от светодиода.
4. Устройство будет работать до тех пор, пока переключатель ON/OFF не будет переведен обратно в среднее положение.

Опорожнение и очистка фильтра (Рисунок D, страница 3):
1. Крепко возьмите устройство, стараясь, чтобы оно не развалилось на две части при переходе к следующим пунктам.
2. Чтобы открыть контейнер для пыли, нажмите кнопку, обозначенную цифрой 1 на рисунке D на странице 3 данной инструкции.
3. Потяните за внутреннюю сторону резиновой прокладки, чтобы извлечь фильтр HEPA и стальной фильтр.
4. Переверните контейнер для пыли вверх дном и высыпьте пыль в мусорное ведро.
5. Извлеките металлический фильтр из фильтра HEPA, осторожно раздвинув его.
6. С помощью прилагаемой щетки для очистки фильтра (8) очистите как фильтр HEPA, так и стальной фильтр.
7. Оба фильтра также можно промыть под проточной водой. Не оставляйте фильтры погруженными в воду слишком долго, так как они могут повредиться. После очистки просушите детали сухим бумажным полотенцем и поместите в хорошо проветриваемое место до полного высыхания, не подвергая воздействию прямых солнечных лучей.
ВНИМАНИЕ: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИЛЬТРА, КОТОРЫЙ НЕ ПОЛНОСТЬЮ ВЫСОХ, ПРИВЕДЕТ К ПОВРЕЖДЕНИЮ УСТРОЙСТВА.
ФИЛЬТР НЕОБХОДИМО РЕГУЛЯРНО ЗАМЕНЯТЬ, ДАЖЕ ПРИ ПРАВИЛЬНОЙ ОЧИСТКЕ. ЕСЛИ ПОСЛЕ

ОЧИСТКИ ФИЛЬТРА ВЫ ЗАМЕТИТЕ СНИЖЕНИЕ МОЩНОСТИ ВСАСЫВАНИЯ, ЗАМЕНИТЕ ЕГО НА НОВЫЙ.
8. Установите фильтр на место и, убедившись, что прорезь в резиновом фильтре совпадает (см. рисунок D, страница 3 инструкции) с выпуклостями пылесборника, установите фильтры обратно в устройство.
9. Установите пылесборник на место, сначала совместив выступы на основной части, расположенные в нижней части устройства, с отверстием в нижней части пылесборника. Затем, закрывая пылесборник, вы услышите (щелчок) фиксатора пылесборника, входящего в свое место.

Установка аксессуаров:
1. Для установки аксессуаров вы можете вставить их непосредственно в входной патрубок пылесборника или использовать один из соединительных патрубков.
2. Вы также можете использовать соединитель, затем шланг и другой соединитель, чтобы расширить спектр применения, как показано на странице 4, рисунки E, F, G.

Технические характеристики:
Входное напряжение
Автомобильная розетка прикуривателя: 12 В
Постоянный ток: 5 В DC 1 А
Мощность двигателя:
Питание от аккумулятора: 60 Вт
Питание от автомобиля: 72 Вт
Емкость аккумулятора: 2x1800 мАч
Тип батареи: Li-Ion
Напряжение аккумулятора: 7,4 В
Время зарядки: 4-5 часов
Важная информация о безопасности аккумулятора
Неправильное использование аккумулятора может привести к утечке электролита, перегреву или взрыву. Вытекший электролит вызывает коррозию и может быть токсичным. Он может вызвать ожоги кожи и глаз; также опасен при проглатывании.
Чтобы снизить риск получения травм:
- В случае утечки из аккумулятора избегайте попадания вытекшего электролита на кожу или одежду. - Если электролит из аккумулятора попал на кожу или одежду, немедленно промойте это место водой.
- Старые, разряженные или изношенные батареи следует извлечь из устройства и утилизировать или переработать в соответствии с национальными правилами утилизации отходов.
- Зарядку следует производить исключительно с помощью зарядного устройства, прилагаемого к изделию, или подходящего для данного типа аккумулятора.
- Не нагревайте, не вскрывайте, не прокалывайте, не разрушайте и не бросайте батареи в огонь.
- Не прикасайтесь к клеммам аккумулятора металлическими предметами. Эти элементы могут нагреваться и вызвать ожоги.
ХИМИЧЕСКИЙ СОСТАВ использованной батареи или аккумулятора: (Li-Ion) литий-ионный.

В заботе об окружающей среде. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании В соответствии со ст. 13 п. 1 и п. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отработанном электрическом и электронном оборудовании мы информируем о правильном обращении с отходами отработанного электрического и электронного оборудования:
1. Запрещается выбрасывать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного ведра», предписывающей раздельный сбор отходов данного вида.
2. Электротехническое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни людей, а также живых организмов. Они могут привести к многочисленным нарушениям здоровья, таким как: нарушения зрения, слуха, речи, а также могут вызвать повреждение почек, печени и сердца, и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества могут также оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и привести к онкологическим заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, а также продуктов, изготовленных из них, может повлечь за собой вышеупомянутые последствия для здоровья.
3. Отслуживший свой срок электрический и электронный оборудование следует сдавать исключительно в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на веб-сайте каждого муниципального управления.
4. Домохозяйства играют важную роль в содействии повторному использованию и утилизации, в том числе переработке, отработанного оборудования. Они также играют ключевую роль в системе утилизации отходов отработанного электрического и электронного оборудования благодаря возможности их непосредственной сдачи в уполномоченные пункты сбора и искоренению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отходов отработанного оборудования в непредназначенных для этого местах.

Крометого Сдавайте отработанное электрическое и электронное оборудование в месте доставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашнего использования, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование из домашних хозяйств в месте доставки этого оборудования, при условии, что отработанное оборудование того же типа и выполняло те же функции, что и поставленное оборудование.
Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры, предназначенные для раздельного сбора бытовых отходов, в соответствии с их маркировкой. Если в устройстве находятся батареи, их следует извлечь и отдельно сдать в пункт сбора и хранения.
Не выбрасывайте устройство в контейнер для бытовых отходов!!
Сервис Если вы желаете приобрести запасные части или подать рекламацию, обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝ

1. Πριν από την έναρξη χρήσης της συσκευής, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση της συσκευής κατά τρόπο μη σύμφωνο με τον προορισμό της ή από ακατάλληλη χειρισμό της.
2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς, που δεν συνάδουν με τον προορισμό της.
3. Το τροφοδοτικό της συσκευής πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά σε πρίζα 5V DC 1A / 12V.
Για μεγαλύτερη ασφάλεια κατά τη χρήση, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές στο ίδιο κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά κοντά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενός υπεύθυνου για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι εν λόγω εργασίες εκτελούνται υπό επίβλεψη.
6. Πάντα μετά τη χρήση του τροφοδοτικού, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα κρατώντας το με το χέρι. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
7. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις και ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνια, υγρά

τροχόσπιτα).
8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευών για την αποφυγή κινδύνου.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Παραδώστε τη χαλασμένη συσκευή σε κατάλληλο σημείο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια επισκευή που δεν έχει γίνει σωστά μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
10. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
11. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
12. Μην αφήνετε το τροφοδοτικό συνδεδεμένο στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
13. Για την εξασφάλιση πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση ενός διακόπτη διαρροής ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα, με ονομαστικό ρεύμα διαρροής
που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το σκοπό αυτό, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
14. Μην αφήνετε το τμήμα του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.
15. Χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εσωτερικούς χώρους ή στο εσωτερικό του αυτοκινήτου.
16. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για τη συλλογή οποιωνδήποτε ουσιών, συμπεριλαμβανομένων των εύφλεκτων
17. Μην σκουπίζετε αντικείμενα με αιχμηρές άκρες (π.χ. θραύσματα γυαλιού).
18. Μην κατευθύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης της ηλεκτρικής σκούπας προς άλλα άτομα ή ζώα.
19. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που προορίζονται για αυτή τη συσκευή.
20. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη σκούπισμα σκαλοπατιών, φροντίστε για την ασφάλειά σας.
21. Μην φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού της σκούπας.
22. Μην θέτετε σε λειτουργία την ηλεκτρική σκούπα χωρίς να έχετε τοποθετήσει το φίλτρο.
23. Μην σκουπίζετε σκόνη και υπολείμματα από οικοδομικές εργασίες, καθώς τα υπολείμματα αυτού του είδους ρύπων προκαλούν άμεση απώλεια της εγγύησης.
24. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία της.

25. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, εάν παραμείνει χωρίς επίβλεψη, καθώς και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
26. Πριν αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή με το κουμπί.

Περιγραφή της συσκευής:

1/11. Καλώδιο USB C	2/12. Καλώδιο φόρτισης αυτοκινήτου	3. Διακόπτης τροφοδοσίας
4. Λυχνία LED	5. Κουμπί απελευθέρωσης δεξαμενής	6. Φίλτρο
7. Είσοδος δοχείου σκόνης	8. Βούρτσα καθαρισμού φίλτρου	9. Βούρτσα για ταπετσαρίες
10. Σύνδεσμος	13. Εύκαμπτος σωλήνας	14. Ακροφύσιο για σχισμές.

Πριν από την πρώτη χρήση:
1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
2. Με ένα στεγνό, καθαρό πανί, σκουπίστε όλα τα μέρη της συσκευής για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα από την παραγωγή.
3. Αφαιρέστε το κλιπ ασφάλισης του κουμπιού ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, όπως φαίνεται στην εικόνα Α στη σελίδα 3.

Χρήση της συσκευής:
Τροφοδοσία με μπαταρία (Εικόνα Β, σελίδα 3):
1. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή με την ενσωματωμένη μπαταρία, μετακινήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης προς τα εμπρός, προς την πλευρά της λυχνίας LED.
2. Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί και θα λειτουργεί μέχρι να εξαντληθεί η μπαταρία.
3. Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, μετακινήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη μεσαία θέση και η συσκευή θα απενεργοποιηθεί.
Για να φορτίσετε τη συσκευή:
1. Συνδέστε το καλώδιο USB C στη θύρα φόρτισης που βρίσκεται στο πίσω μέρος της λαβής, κάτω από το σιλικονούχο κάλυμμα.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB C στο φορτιστή.
3. Η συσκευή θα φορτίζεται για περίπου 4-5 ώρες.

Τροφοδοτικό αυτοκινήτου (Εικόνα C, σελίδα 3) ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση:
1. Θέστε το αυτοκίνητο σε λειτουργία.
2. Συνδέστε το μικρό βύσμα του καλωδίου φόρτισης αυτοκινήτου στη στρογγυλή θύρα φόρτισης που βρίσκεται κοντά στη βάση, κάτω από το κάλυμμα σιλικόνης.
3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή μετακινώντας το διακόπτη ON/OFF προς τα πίσω, μακριά από τη λυχνία LED.
4. Η συσκευή θα λειτουργεί έως ότου επαναφέρετε το διακόπτη ON/OFF στη μεσαία θέση.

Αδειάστε και καθαρίστε το φίλτρο (Εικόνα D, σελίδα 3):
1. Πιάστε σφιχτά τη συσκευή, προσέχοντας να μην χωριστεί σε δύο μέρη κατά τη μετάβαση στα επόμενα βήματα.
2. Για να ανοίξετε το δοχείο σκόνης, πατήστε το κουμπί που φέρει τον αριθμό 1 στο σχήμα Δ στη σελίδα 3 του παρόντος εγχειριδίου.
3. Τραβήξτε την εσωτερική πλευρά του ελαστικού παρεμβύσματος για να αφαιρέσετε το φίλτρο HEPA και το μεταλλικό φίλτρο.
4. Αναποδογυρίστε το δοχείο σκόνης και αδειάστε τη σκόνη σε ένα δοχείο.
5. Αφαιρέστε το μεταλλικό φίλτρο από το φίλτρο HEPA, τραβώντας το απαλά προς τα έξω.
6. Χρησιμοποιώντας τη συνημμένη βουρτσούλα καθαρισμού φίλτρου (8), καθαρίστε τόσο το φίλτρο HEPA όσο και το μεταλλικό φίλτρο.
7. Και τα δύο φίλτρα μπορούν επίσης να πλυθούν κάτω από τρεχούμενο νερό. Μην αφήνετε τα φίλτρα βυθισμένα στο νερό για πολύ ώρα, καθώς μπορεί να υποστούν ζημιά. Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε τα εξαρτήματα με μια στεγνή χαρτοπετσέτα και τοποθετήστε τα σε καλά αεριζόμενο χώρο μέχρι να στεγνώσουν εντελώς, χωρίς να τα εκθέτετε σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΧΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΤΕΛΩΣ ΣΤΕΓΝΟ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΑΙ ΤΑΚΤΙΚΑ, ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ ΕΧΕΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕΙ ΣΩΣΤΑ. ΕΑΝ ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΜΕΙΩΣΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ, ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΕ ΝΕΟ.
8. Επανατοποθετήστε το φίλτρο στη θέση του και, αφού βεβαιωθείτε ότι η σχισμή στο ελαστικό φίλτρο είναι ευθυγραμμισμένη (βλ. σχέδιο Δ, σελίδα 3 του εγχειριδίου) με τις προεξοχές του δοχείου σκόνης, τοποθετήστε ξανά τα φίλτρα στη συσκευή.
9. Επανατοποθετήστε το δοχείο σκόνης, ευθυγραμμίζοντας πρώτα τις προεξοχές στη μονάδα βάσης που βρίσκονται στο κάτω μέρος της συσκευής με την οπή στο κάτω μέρος του δοχείου σκόνης. Στη συνέχεια, κλείνοντας το δοχείο σκόνης, θα ακούσετε (κλικ) το κουμπί του δοχείου σκόνης να μπαίνει στη θέση του.

Εγκατάσταση εξαρτημάτων:
1. Για να εγκαταστήσετε τα εξαρτήματα, μπορείτε να τα τοποθετήσετε απευθείας στην είσοδο του δοχείου σκόνης ή χρησιμοποιώντας έναν από τους συνδετήρες.
2. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε έναν σύνδεσμο, στη συνέχεια έναν σωλήνα και έναν άλλο σύνδεσμο για να επεκτείνετε το εύρος εφαρμογής, όπως φαίνεται στη σελίδα 4, σχέδια E, F, G.

Τεχνικές λεπτομέρειες:
Τάση εισόδου
Πρίζα αναπτήρα αυτοκινήτου: 12 V
Συνεχές ρεύμα: 5 V DC 1 A
Ισχύς κινητήρα:
Τροφοδοσία από μπαταρία: 60W
Τροφοδοσία από το αυτοκίνητο: 72 W
Χωρητικότητα μπαταρίας: 2x1800 mAh
Τύπος μπαταρίας: Li-Ion
Τάση μπαταρίας: 7,4 V
Χρόνος φόρτισης: 4-5 ώρες
Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια της μπαταρίας
Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει διαρροή ηλεκτρολύτη, υπερθέρμανση ή έκρηξη. Ο ηλεκτρολύτης που διαρρέει προκαλεί διάβρωση και μπορεί να είναι τοξικός. Μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα και στα μάτια. Είναι επίσης επιβλαβής σε περίπτωση κατάποσης.
Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών:
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, αποφύγετε την επαφή του διαρρέοντος ηλεκτρολύτη με το δέρμα ή τα ρούχα.
- Εάν ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα, πλύνετε αμέσως την περιοχή με νερό.
- Οι παλιές, εξαντλημένες ή φθαρμένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται ή να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς για τη διαχείριση αποβλήτων.
- Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά με το φορτιστή που συνοδεύει το προϊόν ή με φορτιστή κατάλληλο για τον συγκεκριμένο τύπο μπαταρίας.
- Μην θερμαίνετε, μην ανοίγετε, μην τρυπάτε, μην καταστρέφετε και μην ρίχνετε τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Μην αγγίζετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα. Αυτά τα εξαρτήματα μπορεί να θερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα.
ΧΗΜΙΚΗ ΣΥΝΘΕΣΗ της χρησιμοποιημένης μπαταρίας ή του συσσωματωτή: (Li-Ion) λιθίου-ιόντων.

Με σεβασμό στο περιβάλλον. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13, παράγραφοι 1 και 2, του Νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σας ενημερώνουμε για τον σωστό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:
1. Απαγορεύεται η απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απορρίμματα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένου κάδου», η οποία επιβάλλει τη διαχωρισμένη συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ενδέχεται να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά, τα οποία, εάν διαρρεύσουν στο περιβάλλον, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμες παθήσεις, όπως: διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορούν επίσης να προκαλέσουν βλάβη στα νεφρά, στο ήπαρ και στην καρδιά, καθώς και δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που καλλιεργούνται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη πρέπει να παραδίδονται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, ο κατάλογος των οποίων θα πρέπει να περιλαμβάνεται στον ιστότοπο κάθε Κοινοτικού Γραφείου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και την ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των χρησιμοποιημένων συσκευών. Διαδραματίζουν επίσης καθοριστικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσής τους σε εξουσιοδοτημένα σημεία

συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που οδηγούν στην απόρριψη αποβλήτων χρησιμοποιημένου εξοπλισμού σε μη προβλεπόμενους χώρους.

Επιπλέον Παραδώστε τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, κατά την παράδοση στον αγοραστή εξοπλισμού που προορίζεται για οικιακή χρήση, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό που προέρχεται από οικίες στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, εφόσον ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου είδους και είχε τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.

Οι χαρτοκιβώτια και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους κάδους που προορίζονται για την επιλεκτική συλλογή αστικών αποβλήτων, σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν η συσκευή περιέχει μπαταρίες, πρέπει να αφαιρεθούν και να παραδοθούν ξεχωριστά σε σημείο συλλογής και αποθήκευσης.

Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο οικιακών απορριμμάτων!!

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να υποβάλετε τυχόν παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
LEES DEZE VOORZORGSMAATREGELEN AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies daarin op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met de bestemming ervan of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet in overeenstemming zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit de voeding van het apparaat uitsluitend aan op een stopcontact van 5V DC 1A / 12V.

Om de veiligheid te vergroten, mogen er niet te veel elektrische apparaten tegelijk op één stroomkring worden aangesloten.

4. Wees extra voorzichtig bij het gebruik van het apparaat wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat het niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, mits dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of indien zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en deze handelingen onder toezicht plaatsvinden.
6. Trek na elk gebruik van de voeding de stekker uit het stopcontact door de stekker met de hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

7. Dompel de kabel, de stekker en het gehele apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid (badkamers, vochtige stacaravans).
8. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gespecialiseerd reparatiebedrijf worden vervangen om gevaar te voorkomen.
9. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is, als het is gevallen of op enige andere wijze is beschadigd, of als het niet goed functioneert. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, aangezien dit gevaar voor elektrische schokken met zich meebrengt. Breng een beschadigd apparaat naar een erkend servicecentrum voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende servicepunten. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan een ernstig gevaar voor de gebruiker opleveren.
10. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.
11. Het netsnoer mag geen contact maken met hete oppervlakken.
12. Laat de ingeschakelde voeding niet onbeheerd in het stopcontact zitten.
13. Voor extra bescherming is het raadzaam om in het elektrische circuit een aardlekschakelaar (RCD) te installeren met een nominale reststroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit te installeren. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
14. Zorg ervoor dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.
15. Gebruik het apparaat binnenshuis of in de auto.
16. Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van stoffen, waaronder brandbare stoffen
17. Stofzuig geen voorwerpen met scherpe randen (bijv. glasscherven).
18. Richt de zuigbuis van de stofzuiger niet op andere mensen of dieren.
19. Gebruik alleen accessoires die voor dit apparaat zijn bedoeld.
20. Wees extra voorzichtig bij het stofzuigen van trappen en let op uw veiligheid.
21. Blokkeer geen ventilatieopeningen van de stofzuiger.
22. Start de stofzuiger niet zonder dat het filter is geplaatst.
23. Stofzuig geen stof en bouwafval; resten van dit soort verontreinigingen leiden tot onmiddellijk verval van de garantie.
24. Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
25. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd blijft, en voordat u het opbergt, uitklapt of schoonmaakt.

26. Schakel het apparaat altijd uit met de knop voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

Beschrijving van het apparaat:

1/11. USB C-kabel	2/12. Opladerkabel voor in de auto	3. Aan/uit-schakelaar
4. LED-lampje	5. Knop om de tank te ontgrendelen	6. Filter
7. Inlaat stofbak	8. Borstel voor het reinigen van het filter	9. Bekledingsborstel
10. Koppeling	13. Flexibele slang	14. Spleetmondstuk.

Voor het eerste gebruik:
1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Veeg alle onderdelen van het apparaat af met een droge, schone doek om eventuele productieresten te verwijderen.
3. Verwijder de beveiligingsklem van de aan/uit-knop, zoals weergegeven in afbeelding A op pagina 3.

Gebruik van het apparaat:
Batterijvoeding (Afbeelding B, pagina 3):
1. Als u het apparaat wilt gebruiken met de ingebouwde accu, schuift u de aan/uit-schakelaar naar voren, in de richting van de LED.
2. Het apparaat wordt ingeschakeld en blijft werken totdat de batterij leeg is.
3. Als u het apparaat wilt uitschakelen, schuift u de aan/uit-schakelaar naar de middelste stand, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld.
Om het apparaat op te laden:
1. Steek de USB-C-kabel in de oplaadpoort aan de achterkant van de houder, onder de siliconen afdekking.
2. Sluit het andere uiteinde van de USB-C-kabel aan op de oplader.
3. Het apparaat laadt ongeveer 4-5 uur op.

Autolader (Afbeelding C, pagina 3) Gebruik het apparaat NIET tijdens het rijden:
1. Start de auto.
2. Steek de kleine stekker van de autolaadkabel in de ronde oplaadpoort die zich bij de houder onder de siliconen afdekking bevindt.
3. Schakel het apparaat in door de aan/uit-schakelaar naar achteren te schuiven, weg van de LED.
4. Het apparaat blijft werken totdat de aan/uit-schakelaar weer in de middelste stand wordt gezet.

Het filter legen en reinigen (Afbeelding D, pagina 3):
1. Houd het apparaat stevig vast en zorg ervoor dat het niet in tweeën valt bij het uitvoeren van de volgende stappen.
2. Om de stofbak te openen, drukt u op de knop gemarkeerd met 1 in afbeelding D op pagina 3 van deze handleiding.
3. Trek aan de binnenkant van de rubberen afdichting om het HEPA-filter en het staalfilter te verwijderen.
4. Keer de stofbak ondersteboven en verwijder het stof in een opvangbak.
5. Verwijder het metaalfilter uit het HEPA-filter door het voorzichtig uit elkaar te schuiven.
6. Reinig zowel het HEPA-filter als het staalfilter met het meegeleverde filterreinigingsborsteltje (8).
7. Beide filters kunnen ook onder stromend water worden gewassen. Laat de filters niet te lang in water liggen, omdat ze hierdoor beschadigd kunnen raken. Droog de onderdelen na het reinigen af met een droge papieren handdoek en leg ze op een goed geventileerde plek totdat ze volledig droog zijn, zonder ze bloot te stellen aan direct zonlicht.
LET OP: HET GEBRUIK VAN EEN FILTER DAT NIET VOLLEDIG DROOG IS, ZAL SCHADE AAN HET APPARAAT VEROORZAKEN.
HET FILTER MOET REGELMATIG WORDEN VERVANGEN, ZELFS NA EEN CORRECTE REINIGING. ALS U NA HET REINIGEN VAN HET FILTER EEN AFNAME VAN DE ZUIGKRACHT WAARNEEMT, VERVANG HET DAN DOOR EEN NIEUW EXEMPLAAR.
8. Plaats het filter terug op zijn plaats en zorg ervoor dat de gleuf in het rubberen filter is uitgelijnd (zie afbeelding D, pagina 3 van de handleiding) met de uitsteeksels van de stofbak, en plaats de filters terug in het apparaat.
9. Plaats de stofbak terug door eerst de uitsteeksels op de hoofdunit aan de onderkant van het apparaat uit te lijnen met de opening aan de onderkant van de stofbak. Sluit vervolgens de stofbak; u hoort (een klik) wanneer de knop van de stofbak op zijn plaats valt.

Accessoires installeren:
1. Om de accessoires te installeren, kunt u ze rechtstreeks in de inlaat van de stofbak steken of een van de koppelstukken gebruiken.

2. U kunt ook een koppeling, vervolgens een slang en nog een koppeling gebruiken om het toepassingsgebied uit te breiden, zoals weergegeven op pagina 4, afbeeldingen E, F, G.

Technische details:
Ingangsspanning
Aansluiting voor de sigarettenaansteker in de auto: 12 V
Gelijkstroom: 5 V DC 1 A
Motorvermogen:
Batterijvoeding: 60 W
Voeding via de auto: 72 W
Batterijcapaciteit: 2x1800 mAh
Batterijtype: Li-Ion
Batterijspanning: 7,4 V
Oplaadtijd: 4-5 uur
Belangrijke informatie over de veiligheid van de batterij
Onjuist gebruik van de accu kan leiden tot het lekken van elektrolyt, oververhitting of een explosie. Vrijgekomen elektrolyt veroorzaakt corrosie en kan giftig zijn. Het kan brandwonden aan de huid en ogen veroorzaken; het is ook schadelijk bij inslikken.
Om het risico op letsel te verminderen:
- Vermijd bij het lekken van de batterij contact van het gelekte elektrolyt met de huid of kleding. - Als het elektrolyt uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, spoel de plek dan onmiddellijk af met water.
- Verwijder oude, lege of versleten batterijen uit het apparaat en voer ze af of recycleer ze volgens de nationale voorschriften voor afvalverwerking.
- Opladen mag alleen gebeuren met de bij het product geleverde oplader of een oplader die geschikt is voor het betreffende type accu.
- Verwarm, open, doorboor, beschadig of gooi de batterij niet in het vuur.
- Raak de accupolen niet aan met metalen voorwerpen. Deze onderdelen kunnen heet worden en brandwonden veroorzaken.
CHEMISCHE SAMENSTELLING van de gebruikte batterij of accu: (Li-Ion) lithium-ion.

Met zorg voor het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig artikel 13, lid 1 en lid 2 van de wet van 11 september 2015 inzake afgedankte elektrische en**elektronische**apparatuur informeren wij u over de juiste omgang met afval van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:
1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen – dit wordt bevestigd door de markering in de vorm van een „doorgestreepte vuilnisbak", die de gescheiden inzameling van dit soort afval voorschrijft.
2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en onderdelen bevatten die, wanneer ze in het milieu terechtkomen, een ernstig gevaar kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot talrijke gezondheidsproblemen, zoals: stoornissen van het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak; ze kunnen ook leiden tot schade aan de nieren, de lever en het hart, en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook een nadelig effect hebben op de ademhalings- en voortplantingsorganen en leiden tot kankerverwekkende veranderingen. Het eten van planten die op verontreinigde grond groeien, en van producten die daarvan zijn gemaakt, kan de bovengenoemde gezondheidseffecten met zich meebrengen.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag uitsluitend worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan de lijst op de website van elke gemeente te vinden is.
4. Huishoudens spelen een belangrijke rol bij het bevorderen van hergebruik en terugwinning, waaronder recycling, van afgedankte apparatuur. Ze spelen ook een sleutelrol in het systeem voor het beheer van afval van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, omdat ze deze rechtstreeks naar erkende inzamelpunten kunnen brengen en ongewenste sociale gewoonten kunnen elimineren die ertoe leiden dat afval van afgedankte apparatuur op daarvoor niet bestemde plaatsen wordt achtergelaten.
Bovendien Lever afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in op de plaats van levering. De distributeur is bij de levering van apparatuur voor huishoudelijk gebruik aan de koper verplicht om afgedankte apparatuur afkomstig uit huishoudens kosteloos in te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de afgedankte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.
Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van gemeentelijk afval worden gegooid, overeenkomstig de beschrijving daarop. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt.
Gooi het apparaat niet weg in de container voor gemeentelijk afval!!
Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een eventuele klacht wilt indienen, dient u rechtstreeks contact op te nemen met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNE NAVODILA GLEDE VARNOSTI PRI UPORABI
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNOST

1. Pred začetkom uporabe naprave preberite navodila za uporabo in ravnajte v skladu z navodili v njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi uporabe naprave, ki ni v skladu z njenim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njo.
2. Naprava je namenjena izključno za domačo rabo. Ne uporabljajte je za druge namene, ki niso v skladu z njenim namenom.
3. Napajalnik naprave priključite izključno na vtičnico 5V DC 1A / 12V.
Za večjo varnost pri uporabi ne priključujte več električnih naprav hkrati na en električni tokokrog.
4. Bodite posebno previdni pri uporabi naprave, če so v bližini otroci. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo, in ne dovolite, da napravo uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z njo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z omejeno fizično, senzorično ali duševno sposobnostjo ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to poteka pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti opravljajo pod nadzorom.
6. Vedno po končani uporabi napajalnika izvlecite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico pridržite z roko. NE vlecite za napajalni kabel.
7. Kabla, vtiča in celotne naprave ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dežju, soncu itd.) in je ne uporabljajte v okoljih s povečano vlažnostjo (kopalnice, vlažne počitniške hišice).
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializirano servisno podjetje, da se izognete nevarnosti.
9. Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan, če je naprava padla na tla ali je bila kako drugače poškodovana ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite v ustrezni servisni center za pregled ali popravilo. Vsa popravila smejo opravljati izključno pooblaščeni servisni centri. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči resno nevarnost za uporabnika.

10. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
11. Napajalni kabel se ne sme dotikati vročih površin.
12. Napajalnika ne smete pustiti vklopljenega v vtičnico brez nadzora.
13. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog vgraditi razlikovni tokokrog (RCD) z nazivnim razlikovnim tokom , ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se obrnite na električarja.
14. Preprečite, da bi se motorni del naprave namočil.
15. Uporabljajte v zaprtih prostorih ali v avtomobilu.
16. Sesalnika ne uporabljajte za sesanje snovi, vključno z vnetljivimi
17. Ne sesajte predmetov z ostrimi robovi (npr. steklenih odlomkov).
18. Sesalne cevi sesalnika ne usmerjajte v druge ljudi ali živali.
19. Uporabljajte samo dodatke, namenjene za to napravo.
20. Bodite posebno previdni pri sesanju stopnic in poskrbite za svojo varnost.
21. Ne zamašite nobenih prezračevalnih odprtin sesalnika.
22. Sesalnika ne vklopite brez nameščenega filtra.
23. Ne sesajte prahu in gradbenih ostankov, saj ostanki tovrstnih nečistoč povzročijo takojšnjo izgubo garancije.
24. Naprave med delovanjem ne smete pustiti brez nadzora.
25. Napravo vedno odklopite iz omrežja, če ostane brez nadzora, ter pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem.
26. Pred izklopom iz vtičnice napravo vedno izklopite s tipko.

Opis naprave:

1/11. Kabel USB C	2/12. Avtomobilski kabel za polnjenje	3. Stikalo za vklop
4. LED-lučka	5. Gumb za sprostitev posode	6. Filter
7. Vhod za posodo za prah	8. Krtača za čiščenje filtra	9. Krtača za oblazinjenje
10. Priključek	13. Elastična cev	14. Štrleča šoba.

Pred prvo uporabo:
1. Odstranite ves embalažni material.
2. Z suho, čisto krpo obrišite vse dele naprave, da odstranite morebitne ostanke iz proizvodnje.
3. Odstranite sponko, ki varuje gumb za vklop/izklop, kot je prikazano na sliki A na strani 3.

Uporaba naprave:
Napajanje z baterijo (slika B, stran 3):
1. Če želite napravo uporabljati z vgrajenim akumulatorjem, potisnite stikalo za vklop/izklop naprej, proti LED-diodi.
2. Naprava se bo vklopila in delovala, dokler se baterija ne izprazni.
3. Če želite napravo izklopiti, premaknite stikalo za vklop/izklop v srednji položaj in naprava se bo izklopila.
Za polnjenje naprave:
1. Vstavite kabel USB C v priključek za polnjenje, ki se nahaja na zadnji strani ročaja pod silikonskim pokrovom.
2. Drugi konec kabla USB C priključite na polnilnik.
3. Naprava se bo polnila približno 4–5 ur.

Avtomobilski napajalnik (slika C, stran 3) Naprave NE smete uporabljati med vožnjo:
1. Zaženite avtomobil.
2. Majhen vtič avtomobilskega polnilnega kabla vstavite v okrogel polnilni priključek, ki se nahaja v bližini držala pod silikonskim pokrovom.

3. Napravo vklopite tako, da stikalo za vklop/izklop potisnete nazaj, stran od LED-diode.
4. Naprava bo delovala, dokler stikalo ON/OFF ne premaknete nazaj v srednji položaj.

Praznjenje in čiščenje filtra (slika D, stran 3):
1. Napravo trdno primite in pazorite, da se med izvajanjem naslednjih korakov ne razpade na dva dela.
2. Za odprtje posode za prah pritisnite gumb, označen s številko 1 na sliki D na strani 3 tega navodila.
3. Potegnite notranjo stran gumijaste tesnilke, da odstranite HEPA filter in jekleni filter.
4. Posodo za prah obrnite na glavo in prah izpraznite v posodo.
5. Iz HEPA filtra izvlecite kovinski filter tako, da ga previdno potegnete navzven.
6. S priloženo krtačko za čiščenje filtra (8) očistite tako HEPA filter kot jekleni filter.
7. Oba filtra lahko operete tudi pod tekočo vodo. Filtrov ne puščajte preveč časa potopljenih v vodi, saj se lahko poškodujejo. Po čiščenju dele osušite s suho papirnato brisačo in jih postavite na dobro prezračeno mesto, kjer se bodo popolnoma posušili, vendar ne na neposredno sončno svetlobo.
OPOZORILO: UPORABA FILTRA, KI NI POPOLNOMA SUH, BO POVZROČILA POŠKODBO NAPRAVE.
FILTER JE TREBA REDNO MENJATI, TUDI ČE JE BIL PRAVILNO OČIŠČEN. ČE PO ČIŠČENJU FILTRA ZAZNAŠ ZMANJŠANJE SESALNE MOČI, GA ZAMENJAJ Z NOVIM.
8. Filter ponovno namestite na mesto in se prepričajte, da je reža v gumijastem filtru poravnana (glej sliko D, stran 3 navodil) z izboklinami posode za prah, nato pa filtre ponovno namestite v napravo.
9. Ponovno namestite posodo za prah, tako da najprej poravnate izbokline na glavni enoti, ki se nahajajo na dnu naprave, z odprtino na dnu posode za prah. Nato zaprite posodo za prah in boste zaslišali (klik), ko se gumb posode za prah zaskoči na svoje mesto.

Namestitev dodatkov:
1. Dodatke lahko namestite tako, da jih vstavite neposredno v vstopno odprtino posode za prah ali pa uporabite enega od priključkov.
2. Uporabite lahko tudi priključek, nato cev in drug priključek, da razširite obseg uporabe, kot je prikazano na strani 4, risbe E, F, G.

Tehnični podatki:
Vhodna napetost
Vtičnica za avtomobilski vžigalnik: 12 V
Enosmerni tok: 5 V DC 1 A
Moč motorja:
Napajanje z baterijo: 60 W
Napajanje iz avtomobila: 72 W
Kapaciteta baterije: 2x1800 mAh
Tip baterije: Li-Ion
Napetost baterije: 7,4 V
Čas polnjenja: 4–5 ur
Pomembne varnostne informacije o bateriji
Nepravilna uporaba akumulatorja lahko povzroči iztekanje elektrolita, pregrevanje ali eksplozijo. Izpuščeni elektrolit povzroča korozijo in je lahko strupen. Lahko povzroči opekline kože in oči; prav tako je škodljiv v primeru zaužitja.
Za zmanjšanje tveganja poškodb:
- V primeru iztekanja baterije se izogibajte stiku izteklega elektrolita s kožo ali oblačili. - Če elektrolit iz baterije pride v stik s kožo ali oblačili, takoj sperite to mesto z vodo.
- Stare, izrabljene ali izpraznjene baterije odstranite iz naprave in jih odstranite ali reciklirajte v skladu z nacionalnimi predpisi o ravnanju z odpadki.
- Polnjenje izvajajte izključno s polnilnikom, priloženim izdelku, ali s polnilnikom, primernim za določen tip akumulatorja.
- Baterije ne segrevajte, ne odpirajte, ne prebijajte, ne uničujte in ne mečite v ogenj.
- Ne dotikajte se sponk akumulatorja s kovinskimi predmeti. Ti elementi se lahko segrejejo in povzročijo opekline.
KEMIJSKA SESTAVA uporabljene baterije ali akumulatorja: (Li-Ion) litij-ionska.

V skrbi za okolje. Informacije o izrabljeni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona z dne 11. septembra 2015 o izrabljeni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadki izrabljene električne in elektronske opreme:

1. Prepovedano je odlaganje odpadne električne in elektronske opreme skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje oznaka v obliki „prečrtanega koša“, ki nalaga ločeno zbiranje tovrstnih odpadkov.

2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko po vstopu v okolje predstavljajo resno nevarnost za zdravje in življenje ljudi ter živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so: motnje vida, sluha, govora, lahko pa povzročijo tudi poškodbe ledvic, jeter in srca ter sprožijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko imajo tudi škodljiv vpliv na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, ter proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene zdravstvene posledice.

3. Izrabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati izključno v pooblaščene zbirne točke, katerih seznam mora biti objavljen na spletni strani vsake občinske uprave.

4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri spodbujanju ponovne uporabe in predelave, vključno z recikliranjem, izrabljene opreme. Prav tako imajo ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo, saj lahko to opremo neposredno oddajo v pooblaščene zbirne točke in s tem odpravijo neželene družbene navade, ki vodijo k odlaganju odpadne opreme na za to neprimernih mestih.

Polegtega Odložite rabljeno električno in elektronsko opremo na mestu dostave. Distributer, ki kupcu dostavi opremo za gospodinjstva, je dolžan brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na mestu dostave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in je imela enake funkcije kot dostavljena oprema.

Kartonske embalaže in polietilenske vrečke (PE) je treba odvreči v ustrezne zabojnike, namenjene ločenemu zbiranju komunalnih odpadkov, v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno oddati v zbirni center.

Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali prijaviti morebitne reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET
TÄRKEITÄ OHJEITA KÄYTTÖTURVALLISUUDESTA
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAISUUTTA VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön. Älä käytä sitä muihin, käyttötarkoitukseen sopimattomiin tarkoituksiin.
3. Laitteen virtalähde on kytkettävä ainoastaan 5 V DC 1 A / 12 V -pistorasiaan.

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi samaan virtapiiriin ei saa kytkeä useita sähkölaitteita samanaikaisesti.

4. Ole erityisen varovainen laitteen käytön aikana, kun lapsia on lähellä. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Älä anna lasten tai laitteeseen perehtymättömien henkilöiden käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tuntemusta laitteesta, jos käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei näitä toimia suoriteta valvonnan alaisena.
6. Kun olet lopettanut virtalähteen käytön, irrota pistoke pistorasiasta pitämällä

kiinni pistokkeesta kädelläsi. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
7. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntovaunut).
8. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattimaisessa korjaamossa vaaran välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, jonka virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai toimii virheellisesti. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun vaaran. Vie vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltopisteeseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutetut huoltopisteet. Virheellisesti suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
10. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
11. Virtajohto ei saa koskettaa kuumia pintoja.
12. Älä jätä virtalähdettä pistorasiaan ilman valvontaa.
13. Lisäsuojan varmistamiseksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellisvirta
enintään 30 mA. Tästä asiasta on käännyttävä sähköasentajan puoleen.
14. Laitteen moottoriosa ei saa kastua.
15. Käytä laitteita sisätiloissa tai auton sisällä.
16. Älä käytä imuria minkään aineen, mukaan lukien syttyvien aineiden, imemiseen
17. Älä imuroi teräväreunaisia esineitä (esim. lasinsirpaleita).
18. Älä suuntaa imurin imuputkea muiden ihmisten tai eläinten suuntaan.
19. Käytä vain tälle laitteelle tarkoitettuja lisävarusteita.
20. Ole erityisen varovainen imuroidessasi portaita ja huolehdi turvallisuudestasi.
21. Älä tukki imurin tuuletusaukkoja.
22. Älä käynnistä imuria ilman suodatinta.
23. Älä imuroi pölyä tai rakennusjätteitä, sillä tällaiset epäpuhtaudet johtavat välittömästi takuun menettämiseen.
24. Laitetta ei saa jättää ilman valvontaa käytön aikana.
25. Irrota laite aina virtalähteestä, jos se jää ilman valvontaa, sekä ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
26. Ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta laite on aina kytkettävä pois päältä painikkeella.

Laitteen kuvaus:

1/11. USB C -kaapeli	2/12. Auton latauskaapeli	3. Virtakytkin
4. LED-merkkivalo	5. Säiliön vapautuspainike	6. Suodatin

7. Pölysäiliön täyttöaukko 8. Suodattimen puhdistusharja 9. Verhoiluharja

10. Liitin 13. Joustoletku 14. Rakosuutin.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa:
1. Poista kaikki pakkausmateriaalit.
2. Pyyhi kaikki laitteen osat kuivalla, puhtaalla liinalla mahdollisten valmistusjälkien poistamiseksi.
3. Poista virtapainikkeen suojaklipsi kuvan A mukaisesti, sivu 3.

Laitteen käyttö:
Akkuvirta (kuva B, sivu 3):
1. Jos haluat käyttää laitetta sisäänrakennetulla akulla, siirrä virtakytkin eteenpäin LED-valoa kohti.
2. Laite käynnistyy ja toimii, kunnes akku on tyhjä.
3. Jos haluat sammuttaa laitteen, siirrä virtakytkin keskiasentoon, jolloin laite sammuu.
Laitteen lataaminen:
1. Liitä USB-C-kaapeli latausporttiin, joka sijaitsee kahvan takana silikonisuojuksen alla.
2. Liitä USB-C-kaapelin toinen pää laturiin.
3. Laite latautuu noin 4–5 tuntia.

Autolaturi (Kuva C, sivu 3) Laitetta EI saa käyttää ajon aikana:
1. Käynnistä auto.
2. Liitä auton latauskaapelin pieni pistoke pyöreään latausporttiin, joka sijaitsee pidikkeen lähellä silikonisuojuksen alla.
3. Kytke laite päälle siirtämällä virtakytkintä taaksepäin, poispäin LED-valosta.
4. Laite toimii, kunnes kytkin käännetään takaisin keskiasentoon.

Suodattimen tyhjentäminen ja puhdistaminen (kuva D, sivu 3):
1. Tartu laitteeseen tukevasti ja varmista, ettei se hajoa kahteen osaan, kun siirryt seuraaviin vaiheisiin.
2. Avaa pölysäiliö painamalla painiketta, joka on merkitty numerolla 1 kuvassa D tämän ohjeen sivulla 3.
3. Vedä kumitiivisteen sisäpuolta, jotta voit poistaa HEPA-suodattimen ja terässuodattimen.
4. Käännä pölysäiliö ylösalaisin ja tyhjennä pöly säiliöön.
5. Poista metallisuodatin HEPA-suodattimesta vetämällä sitä varovasti sivuun.
6. Puhdista sekä HEPA-suodatin että terässuodatin mukana toimitetulla suodattimen puhdistusharjalla (8).
7. Molemmat suodattimet voidaan myös pestä juoksevan veden alla. Älä jätä suodattimia liian pitkäksi aikaa veteen, sillä ne voivat vaurioitua. Puhdistuksen jälkeen kuivaa osat kuivalla paperipyyhkeellä ja aseta ne hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa ne voivat kuivua kokonaan, ilman suoraa auringonvaloa.
HUOMAA: SUODATTIMEN KÄYTTÖ, JOS SE EI OLE TÄYSIN KUIVA, VAURIOITTAA LAITETTA. SUODATIN ON VAIHDETTAVA SÄÄNNÖLLISESTI, VAIKKA SE OLISI PUHDISTETTU OIKEIN. JOS SUODATTIMEN PUHDISTUKSEN JÄLKEEN IMUTEHO HEIKKENE, VAIHDA SE UUTEEN.
8. Asenna suodatin takaisin paikalleen ja varmista, että kumisuodattimen aukko on kohdakkain (katso kuva D, ohjeen sivu 3) pölysäiliön kohoumien kanssa, ja asenna suodattimet takaisin laitteeseen.
9. Asenna pölysäiliö takaisin paikalleen sovittamalla ensin laitteen pohjassa olevat pääyksikön kohoumat pölysäiliön alaosassa olevaan aukkoon. Kun suljet pölysäiliön, kuulet (napsahduksen), kun pölysäiliön painike lukittuu paikalleen.

Lisävarusteiden asennus:
1. Voit asentaa lisävarusteet joko suoraan pölysäiliön sisäänkäyntiin tai yhden liittimen avulla.
2. Voit myös käyttää liitintä, letkua ja toista liitintä laajentaaksesi käyttöaluetta, kuten sivulla 4 kuvissa E, F ja G on esitetty.

Tekniset tiedot:
Tulojännite
Auton savukkeensytyttimen pistorasia: 12 V
Tasavirta: 5 V DC 1 A
Moottorin teho:
Akkuvirta: 60 W
Auton virtalähde: 72 W
Akun kapasiteetti: 2x1800 mAh
Akun tyyppi: Li-Ion
Akun jännite: 7,4 V

Latausaika: 4–5 tuntia
Tärkeitä tietoja akun turvallisuudesta
Akun väärinkäyttö voi aiheuttaa elektrolyytin vuotamisen, ylikuumenemisen tai räjähdyksen. Vuotanut elektrolyytti aiheuttaa korroosiota ja voi olla myrkyllistä. Se voi aiheuttaa palovammoja iholle ja silmiin; se on myös haitallista nieltynä.
Vammojen riskin vähentämiseksi:
- Jos akusta vuotaa nestettä, vältä vuotavan elektrolyytin joutumista iholle tai vaatteille. - Jos akusta vuotavaa elektrolyyttiä joutuu iholle tai vaatteille, huuhtele alue välittömästi vedellä.
- Vanhat, tyhjät tai kuluneet akut on poistettava laitteesta ja hävitettävä tai kierrätettävä kansallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Lataa akku vain tuotteen mukana toimitetulla laturilla tai kyseiselle akkutyypille sopivalla laturilla.
- Älä kuumenna, avaa, puhkaise, tuhoa tai heitä akkua tuleen.
- Älä kosketa akun napoja metalliesineillä. Nämä osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja.
KÄYTETYN PARISTON TAI AKUN KEMIALLINEN KOOSTUMUS: (Li-Ion) litium-ioni.

Ympäristön hyväksi. Tietoa käytetyistä sähkö- ja elektroniikkalaitteista 11. syyskuuta 2015 annetun**käytetyistä**sähkö- ja**elektroniikkalaitteista**annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti ilmoitamme käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteiden asianmukaisesta käsittelystä:

1. Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sijoittaminen muiden jätteiden joukkoon on kielletty – tämän vahvistaa "yliviivattu roskakori" -merkintä, joka velvoittaa tämän tyyppisten jätteiden lajitteluun.

2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka päästessään ympäristöön voivat aiheuttaa vakavan vaaran ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja hengelle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitalliset aineet voivat myös vaikuttaa haitallisesti hengityselimiin ja lisääntymisjärjestelmään sekä aiheuttaa syöpää. Saastuneella maaperällä kasvaneiden kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveyshaittoja.

3. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet on toimitettava yksinomaan valtuutettuihin keräyspisteisiin, joiden luettelo on julkaistava kunkin kunnan viranomaisen verkkosivustolla.

4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli käytettyjen laitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, mukaan lukien kierrätyksen, edistämisessä. Niillä on myös keskeinen rooli käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa laitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivotut yhteiskunnalliset tavat, jotka johtavat käytettyjen laitteiden jätteiden jättämiseen niille tarkoitettuihin paikkoihin.

Lisäksi Palauta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspaikalle. Jakelija, joka toimittaa ostajalle kotitalouskäyttöön tarkoitettuja laitteita, on velvollinen ottamaan vastaan maksutta kotitalouksista peräisin olevat käytetyt laitteet laitteiden toimituspaikalla, edellyttäen että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samalla tavalla kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on lajiteltava niille tarkoitettuihin jäteastioihin niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja toimitettava erikseen keräyspisteeseen.

Laitetta ei saa heittää yhdyskujätesäiliöön!!

Huolto Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä mahdollisia reklamaatioita, ota yhteyttä suoraan myyjään, joka on kirjoittanut kuitin.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Zasilacz urządzenia należy podłączyć wyłącznie do gniazdka 5V DC 1A / 12V .
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania zasilacza, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem prądem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
11. Przewód zasilania nie może dotykać gorących powierzchni.
12. Nie wolno pozostawiać włączonego zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
13. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym
nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty

elektryka.
14. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
15. Użytkować wewnątrz pomieszczeń lub wewnątrz samochodu.
16. Nie używać odkurzacza do zbierania żadnych substancji w tym łatwopalnych
17. Nie odkurzać przedmiotów o ostrych krawędziach (np. odłamki szkła).
18. Nie kierować rury ssącej odkurzacza w stronę innych ludzi bądź zwierząt.
19. Używać tylko akcesoriów przeznaczonych dla tego urządzenia.
20. Zachowaj szczególną ostrożność przy odkurzaniu schodów, zadbaj o swoje bezpieczeństwo.
21. Nie zatykaj żadnych otworów wentylacyjnych odkurzacza.
22. Nie uruchamiać odkurzacza bez założonego filtra.
23. Nie odkurzać pyłów i pozostałości budowlanych, pozostałości po tego typu zanieczyszczeniach powodują natychmiastową utratę gwarancji.
24. Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.
25. Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, jeżeli pozostaje on bez nadzoru, oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem.
26. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie przyciskiem.

Opis urządzenia:

1/11. Kabel USB C	2/12. Kabel do ładowania samochodowy	3. Włącznik zasilania
4. Lampka LED	5. Przycisk zwalniający zbiornik	6. Filtr
7. Wlot pojemnika na kurz	8. Szczotka do czyszczenia filtra	9. Szczotka do tapicerki
10. Złączka	13. Wąż elastyczny	14. Dysza szczelinowa.

Przed pierwszym użyciem:
1. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Za pomocą suchej, czystej szmatki przetrzeć wszystkie części urządzenia w celu usunięcia wszelkich ewentualnych zanieczyszczeń poprodukcyjnych.
3. Zdejmij klamrę zabezpieczającą przycisk włączania/wyłączania, jak pokazano na rysunku A strona 3.

Używanie urządzenia:
Zasilanie bateryjne (Rysunek B, strona 3):
1. Jeżeli chcesz używać urządzenia kożystając z wbudowanego akumulatora, przesuń włącznik/wyłącznik do przodu, w stronę diody LED.
2. Urządzenie włączy się i będzie działać do wyczerpania baterii.
3. Jeśli chcesz wyłączyć urządzenie, przesuń włącznik/wyłącznik do pozycji środkowej, a urządzenie się wyłączy.
Aby naładować urządzenie:
1. Włóż przewód USB C do portu ładowania znajdującego się z tyłu uchwytu pod silikonową osłoną.
2. Podłącz drugą stronę przewodu USB C do ładowarki.
3. Urządzenie będzie się ładować przez około 4-5 godzin.

Zasilacz samochodowy (Rysunek C strona 3) Z urządzenia NIE należy korzystać podczas jazdy:
1. Uruchom samochód.
2. Włóż małą wtyczkę kabla ładowania samochodowego do okrągłego portu ładowania znajdującego się w pobliżu uchwytu pod silikonową osłoną.
3. Włącz urządzenie przesuwając włącznik/wyłącznik do tyłu, z dala od diody LED.

4. Urządzenie będzie działać do momentu przestawienia przełącznika ON/OFF z powrotem do położenia środkowego.

Opróżnianie i czyszczenie filtra (Rysunek D strona 3):
1. Chwyć mocno urządzenie uważając, aby przy przechodzeniu do kolejnych punktów nie rozpadło się na dwie części.
2. Aby otworzyć pojemnik na kurz, należy nacisnąć przycisk oznaczony jako 1 na rysunku D na stronie 3 niniejszej instrukcji.
3. Pociągnij wewnętrzną stronę gumowej uszczelki, aby wyjąć filtr HEPA i filtr stalowy.
4. Odwróć pojemnik na kurz do góry nogami i usuń kurz do pojemnika.
5. Wyjmij filtr metalowy z filtra HEPA, delikatnie go rozsuwając.
6. Za pomocą dołączonej szczoteczki do czyszczenia filtra (8) wyczyść zarówno filtr HEPA, jak i filtr stalowy.
7. Obydwa filtry można także umyć pod bieżącą wodą. Nie pozostawiaj filtrów zanurzonych w wodzie zbyt długo, gdyż mogą ulec uszkodzeniu. Po czyszczeniu osusz części suchym ręcznikiem papierowym i umieść w dobrze wentylowanym miejscu aż do całkowitego wyschnięcia, nie wystawianym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
UWAGA: UŻYWANIE FILTRA, KTÓRY NIE JEST CAŁKOWICIE SUCHY, SPOWODUJE USZKODZENIE URZĄDZENIA.
FILTR NALEŻY REGULARNIE WYMIENIAĆ NAWET PO PRAWIDŁOWYM CZYSZCZENIU. JEŚLI PO CZYSZCZENIU FILTRA ZOBACZYSZ SPADEK MOCY SSANIA. WYMIEŃ GO NA NOWY.
8. Zainstaluj filtr z powrotem na miejsce i upewniając się, że szczelina w gumowym filtrze jest wyrównana (patrz rysunek D, strona 3 instrukcji) z wybrzuszeniami pojemnika na kurz, zainstaluj filtry z powrotem w urządzeniu.
9. Zainstaluj ponownie pojemnik na kurz, dopasowując najpierw wybrzuszenia na jednostce głównej znajdujące się na spodzie urządzenia do otworu w dolnej części pojemnika na kurz. Następnie zamykając pojemnik na kurz, usłyszysz (kliknięcie) przycisku pojemnika na kurz wpadającego na swoje miejsce.

Instalowanie akcesoriów:
1. Aby zainstalować akcesoria, możesz je włożyć bezpośrednio do wlotu pojemnika na kurz lub za pomocą jednego ze złączy.
2. Możesz także użyć złącza, następnie węża i innego złącza, aby rozszerzyć zakres zastosowania, jak pokazano na stronie 4 rysunki E, F, G.

Szczegóły techniczne:
Napięcie wejściowe
Gniazdko zapalniczowe samochodowe: 12 V
Prąd stały: 5 V DC 1 A
Moc silnika:
Zasilanie bateryjne: 60W
Zasilanie z samochodu: 72W
Pojemność baterii: 2x1800 mAh
Typ Baterii: Li-Ion
Napięcie baterii: 7.4V
Czas ładowania: 4-5 godz
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa baterii
Niewłaściwe użytkowanie akumulatora może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie lub eksplozję. Uwolniony elektrolit jest źródłem korozji i może być toksyczny. Może powodować oparzenia skóry i oczu; jest również szkodliwy w przypadku połknięcia.
Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń:
- W przypadku wycieku baterii należy unikać kontaktu wyciekającego elektrolitu ze skórą lub ubraniem. - Jeżeli elektrolit z akumulatora zetknie się ze skórą lub ubraniem, natychmiast przemyj to miejsce wodą.
- Stare, wyczerpane lub zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i poddać utylizacji lub recyklingowi zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
- Ładowanie należy przeprowadzać wyłącznie za pomocą ładowarki dołączonej do produktu lub odpowiedniej dla danego typu akumulatora.
- Nie podgrzewaj, nie otwieraj, nie przebijaj, nie niszcz ani nie wrzucaj baterii do ognia.
- Nie dotykaj zacisków akumulatora metalowymi przedmiotami. Elementy te mogą się nagrzać i spowodować oparzenia.
SKŁAD CHEMICZNY użytej baterii lub akumulatora: (Li-Ion) litowo-jonowy.

W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza", nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.

2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.

4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'UTILIZZO IN SICUREZZA
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

1. Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale d'uso e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non risponde per danni causati dall'uso improprio dell'apparecchio o da un utilizzo non conforme alla sua destinazione d'uso.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi non conformi alla sua destinazione d'uso.
3. L'alimentatore dell'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una presa da 5V DC 1A / 12V.
Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici allo stesso circuito.
4. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio in presenza di bambini. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio; non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini o persone che non ne conoscono il funzionamento.
5. AVVERTENZA: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o siano stati

istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e tali operazioni siano eseguite sotto supervisione.
6. Dopo aver terminato di utilizzare l'alimentatore, staccare sempre la spina dalla presa di corrente tenendo ferma la presa con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
7. Non immergere il cavo, la spina e l'intero dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non esporre il dispositivo alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) né utilizzarlo in condizioni di elevata umidità (bagni, roulotte umide).
8. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.
9. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato, se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, oppure se non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, poiché ciò comporta il rischio di folgorazione. Consegnare l'apparecchio danneggiato a un centro di assistenza autorizzato per la verifica o la riparazione. Qualsiasi riparazione deve essere effettuata esclusivamente da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può causare gravi pericoli per l'utente.
10. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
11. Il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con superfici calde.
12. Non lasciare l'alimentatore collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.
13. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un dispositivo differenziale (RCD) con corrente differenziale nominale
non superiore a 30 mA. A tal fine, rivolgersi a un elettricista specializzato.
14. Evitare che la parte del motore dell'apparecchio si bagni.
15. Utilizzare l'apparecchio all'interno di locali o all'interno di un'auto.
16. Non utilizzare l'aspirapolvere per raccogliere sostanze, comprese quelle infiammabili
17. Non aspirare oggetti con spigoli vivi (ad es. frammenti di vetro).
18. Non dirigere il tubo di aspirazione dell'aspirapolvere verso altre persone o animali.
19. Utilizzare solo accessori destinati a questo apparecchio.

20. Prestare particolare attenzione durante l'aspirazione delle scale, per garantire la propria sicurezza.
21. Non ostruire le aperture di ventilazione dell'aspirapolvere.
22. Non avviare l'aspirapolvere senza il filtro inserito.
23. Non aspirare polvere e residui edili; i residui di questo tipo di sporco comportano l'immediata perdita della garanzia.
24. Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
25. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica se rimane incustodito, nonché prima di riporlo, montarlo o pulirlo.
26. Prima di staccare la spina dalla presa, spegnere sempre l'apparecchio tramite l'interruttore.

Descrizione dell'apparecchio:

1/11. Cavo USB C	2/12. Cavo di ricarica per auto	3. Interruttore di alimentazione
4. Spia LED	5. Pulsante di sgancio del serbatoio	6. Filtro
7. Ingresso del contenitore per la polvere	8. Spazzola per la pulizia del filtro	9. Spazzola per tappezzeria
10. Raccordo	13. Tubo flessibile	14. Bocchetta a lancia.

Prima del primo utilizzo:
1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
2. Con un panno asciutto e pulito, pulire tutte le parti dell'apparecchio per rimuovere eventuali residui di produzione.
3. Rimuovere la clip di sicurezza dal pulsante di accensione/spegnimento, come mostrato nella figura A a pagina 3.

Utilizzo dell'apparecchio:
Alimentazione a batteria (Figura B, pagina 3):
1. Se si desidera utilizzare l'apparecchio con la batteria integrata, spingere l'interruttore on/off in avanti, verso il LED.
2. Il dispositivo si accenderà e funzionerà fino all'esaurimento della batteria.
3. Se si desidera spegnere il dispositivo, spostare l'interruttore on/off in posizione centrale e il dispositivo si spegnerà.
Per ricaricare il dispositivo:
1. Inserisci il cavo USB C nella porta di ricarica situata sul retro dell'impugnatura, sotto la copertura in silicone.
2. Collegare l'altra estremità del cavo USB-C al caricabatterie.
3. Il dispositivo si ricaricherà per circa 4-5 ore.

Alimentatore per auto (Figura C pagina 3) NON utilizzare il dispositivo durante la guida:
1. Avviare l'auto.
2. Inserire la piccola spina del cavo di ricarica per auto nella porta di ricarica circolare situata vicino al supporto, sotto la copertura in silicone.
3. Accendere il dispositivo spostando l'interruttore ON/OFF all'indietro, lontano dal LED.
4. Il dispositivo funzionerà fino a quando l'interruttore ON/OFF non verrà riportato in posizione centrale.

Svuotamento e pulizia del filtro (Figura D pagina 3):
1. Afferrare saldamente l'apparecchio, facendo attenzione che non si divida in due parti durante l'esecuzione dei passaggi successivi.
2. Per aprire il contenitore della polvere, premere il pulsante contrassegnato con il numero 1 nella figura D a pagina 3 del presente manuale.
3. Tirare la parte interna della guarnizione in gomma per estrarre il filtro HEPA e il filtro in acciaio.
4. Capovolgere il contenitore della polvere e svuotarlo in un recipiente.
5. Rimuovere il filtro metallico dal filtro HEPA, separandolo delicatamente.
6. Utilizza la spazzolina per la pulizia del filtro in dotazione (8) per pulire sia il filtro HEPA che il filtro in acciaio.
7. Entrambi i filtri possono anche essere lavati sotto l'acqua corrente. Non lasciare i filtri immersi nell'acqua per troppo tempo, poiché potrebbero danneggiarsi. Dopo la pulizia, asciuga le parti con un tovagliolo di carta asciutto e riponile in un luogo ben ventilato fino a completa asciugatura, senza esporle alla luce diretta del sole.

ATTENZIONE: L'UTILIZZO DI UN FILTRO CHE NON È COMPLETAMENTE ASCIUTTO PROVOCERÀ IL DANNO DELL'APPARECCHIO.
IL FILTRO DEVE ESSERE SOSTITUITO REGOLARMENTE ANCHE DOPO UNA CORRETTA PULIZIA. SE DOPO LA PULIZIA DEL FILTRO NOTI UNA DIMINUZIONE DELLA POTENZA DI ASPIRAZIONE, SOSTITUISCILO CON UNO NUOVO.
8. Reinstallare il filtro assicurandosi che la fessura nel filtro in gomma sia allineata (vedere la figura D, pagina 3 delle istruzioni) con le protuberanze del contenitore della polvere, quindi reinstallare i filtri nell'apparecchio.
9. Reinstallare il contenitore della polvere, allineando prima le sporgenze sull'unità principale situate nella parte inferiore dell'apparecchio con l'apertura nella parte inferiore del contenitore della polvere. Quindi, chiudendo il contenitore della polvere, si sentirà (un clic) il pulsante del contenitore della polvere che scatta in posizione.

Installazione degli accessori:
1. Per installare gli accessori, è possibile inserirli direttamente nell'ingresso del contenitore per la polvere o utilizzare uno dei raccordi.
2. È inoltre possibile utilizzare un raccordo, seguito da un tubo flessibile e da un altro raccordo, per ampliare il campo di applicazione, come illustrato a pagina 4 nelle figure E, F, G.

Dettagli tecnici:
Tensione di ingresso
Presa accendisigari dell'auto: 12 V
Corrente continua: 5 V CC 1 A
Potenza del motore:
Alimentazione a batteria: 60 W
Alimentazione dall'auto: 72 W
Capacità della batteria: 2x1800 mAh
Tipo di batteria: Li-Ion
Tensione della batteria: 7,4 V
Tempo di ricarica: 4-5 ore
Informazioni importanti sulla sicurezza della batteria
Un uso improprio della batteria può causare perdite di elettrolito, surriscaldamento o esplosione. L'elettrolito fuoriuscito è corrosivo e può essere tossico. Può causare ustioni alla pelle e agli occhi; è inoltre nocivo se ingerito.
Per ridurre il rischio di lesioni:
- In caso di perdita dalla batteria, evitare il contatto dell'elettrolita fuoriuscito con la pelle o gli indumenti. - Se l'elettrolita della batteria entra in contatto con la pelle o gli indumenti, lavare immediatamente la zona interessata con acqua.
- Le batterie vecchie, scariche o esaurite devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite o riciclate in conformità con le normative nazionali in materia di smaltimento dei rifiuti.
- La ricarica deve essere effettuata esclusivamente con il caricabatterie in dotazione al prodotto o con un caricabatterie adatto al tipo di batteria in uso.
- Non riscaldare, aprire, forare, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco.
- Non toccare i terminali della batteria con oggetti metallici. Questi elementi possono surriscaldarsi e causare ustioni.
COMPOSIZIONE CHIMICA della batteria o dell'accumulatore usato: (Li-Ion) agli ioni di litio.

Nel rispetto dell'ambiente. Informazioni sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate Ai sensi dell'art. 13, commi 1 e 2, della Legge dell'11 settembre 2015 sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, forniamo informazioni sul corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate:
1. È vietato smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti – ciò è confermato dal simbolo del "cestino barrato", che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Gli apparecchi elettrici ed elettronici possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, una volta immessi nell'ambiente, possono causare gravi rischi per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi disturbi di salute, quali: disturbi della vista, dell'udito e della parola; possono inoltre provocare danni ai reni, al fegato e al cuore, nonché causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono avere effetti negativi anche sull'apparato respiratorio e riproduttivo e provocare alterazioni tumorali. Il consumo di piante coltivate su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può comportare i suddetti rischi per la salute.
3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente a punti di raccolta autorizzati, il cui elenco dovrebbe essere disponibile sul sito web di ogni Comune.
4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolgono inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di consegnarle direttamente ai punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano all'abbandono di rifiuti di apparecchiature usate in luoghi non previsti a tale scopo.
Inoltre Consegna le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate nel luogo di consegna. Il distributore, nel consegnare all'acquirente apparecchiature destinate alle famiglie, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate provenienti dalle famiglie nel luogo di

consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e abbiano svolto le stesse funzioni delle apparecchiature consegnate.
Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere gettati negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, in conformità con la loro descrizione. Se nell'apparecchio sono presenti batterie, è necessario rimuoverle e consegnarle separatamente a un punto di raccolta e smaltimento.
Non gettare l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!
Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare eventuali reclami, è necessario contattare direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDEN

1. Läs bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av användning av apparaten på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användningsområde eller felaktig hantering.
2. Enheten är endast avsedd för hemmabruk. Använd den inte för andra ändamål som inte överensstämmer med dess avsedda användning.
3. Enhetens strömförsörjning ska endast anslutas till ett 5V DC 1A / 12V-uttag. För att öka säkerheten vid användning bör inte flera elektriska apparater anslutas samtidigt till samma strömkrets.
4. Var särskilt försiktig när du använder enheten i närheten av barn. Låt inte barn leka med enheten och låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, eller av personer utan erfarenhet eller kunskap om utrustningen, förutsatt att detta sker under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet eller att de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn bör inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa åtgärder utförs under uppsikt.
6. När du är klar med strömförsörjaren ska du alltid dra ut kontakten ur eluttaget genom att hålla fast kontakten med handen. Dra INTE i nätkabeln.
7. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte enheten för väderpåverkan (regn, sol etc.) och använd den inte i miljöer med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga husvagnar).
8. Kontrollera regelbundet nätkabelns skick. Om nätkabeln är skadad bör den bytas ut av en specialiserad reparationsverkstad för att undvika fara.
9. Använd inte enheten om strömkabeln är skadad, om den har tappats eller skadats på något annat sätt, eller om den inte fungerar som den ska. Reparera

inte enheten själv, eftersom det medför risk för elchock. Lämna in den skadade enheten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en allvarlig fara för användaren.
10. Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.
11. Nätkabeln får inte komma i kontakt med heta ytor.
12. Lämna inte strömförsörjningen ansluten till eluttaget utan uppsikt.
13. För att säkerställa ytterligare skydd rekommenderas att en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström
som inte överstiger 30 mA. Kontakta en elektriker för detta.
14. Se till att enhetens motordel inte blir våt.
15. Använd endast inomhus eller i bilen.
16. Använd inte dammsugaren för att suga upp några ämnen, inklusive brandfarliga
17. Dammsug inte föremål med vassa kanter (t.ex. glasskärvor).
18. Rikta inte dammsugarens sugmunstycke mot andra människor eller djur.
19. Använd endast tillbehör som är avsedda för denna apparat.
20. Var särskilt försiktig när du dammsuger trappor, tänk på din säkerhet.
21. Täpp inte till dammsugarens ventilationsöppningar.
22. Starta inte dammsugaren utan att filtret är påsatt.
23. Dammsug inte damm och byggavfall, eftersom rester av sådant skräp medför omedelbar förlust av garantin.
24. Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är i drift.
25. Koppla alltid bort apparaten från elnätet om den lämnas utan uppsikt, samt före montering, demontering eller rengöring.
26. Stäng alltid av enheten med knappen innan du drar ut kontakten ur vägguttaget.

Beskrivning av enheten:

1/11. USB C-kabel	2/12. Biladdningskabel	3. Strömbrytare
4. LED-lampa	5. Knapp för att lossa behållaren	6. Filter
7. Inlopp till dammbehållaren	8. Borste för rengöring av filtret	9. Klädselborste
10. Koppling	13. Flexslang	14. Sprickmunstycke.

Innan första användningen:
1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Torka av alla delar av enheten med en torr, ren trasa för att ta bort eventuella tillverkningsrester.
3. Ta bort säkerhetsklämman på på/av-knappen, enligt bilden A på sidan 3.

Användning av enheten:
Batteridrift (Figur B, sida 3):
1. Om du vill använda enheten med det inbyggda batteriet, skjut på/av-knappen framåt, mot LED-lampan.
2. Enheten slås på och fungerar tills batteriet är urladdat.
3. Om du vill stänga av enheten, skjut strömbrytaren till mittläget så stängs enheten av.

Så här laddar du enheten:
1. Anslut USB-C-kabeln till laddningsporten på baksidan av handtaget under silikonskyddet.
2. Anslut den andra änden av USB-C-kabeln till laddaren.
3. Enheten laddas i cirka 4–5 timmar.

Biladapter (Figur C, sida 3) Enheten får INTE användas under körning:
1. Starta bilen.
2. Sätt in den lilla kontakten på bilkabeln i den runda laddningsporten som finns nära hållaren under silikonhöljet.
3. Slå på enheten genom att skjuta strömbrytaren bakåt, bort från LED-lampan.
4. Enheten kommer att fungera tills du flyttar ON/OFF-knappen tillbaka till mittläget.

Tömning och rengöring av filtret (Figur D, sida 3):
1. Håll fast enheten ordentligt och se till att den inte faller isär i två delar när du går vidare till nästa steg.
2. För att öppna dammbehållaren, tryck på knappen märkt 1 i figur D på sidan 3 i denna bruksanvisning.
3. Dra i insidan av gummitätningen för att ta ut HEPA-filtret och stålfiltret.
4. Vänd dammbehållaren upp och ner och töm dammet i en behållare.
5. Ta ut metallfiltret ur HEPA-filtret genom att försiktigt dra isär det.
6. Rengör både HEPA-filtret och stålfiltret med den medföljande filterborsten (8).
7. Båda filtren kan även sköljas under rinnande vatten. Låt inte filtren ligga i vatten för länge, eftersom de kan skadas. Torka delarna med en torr pappershandduk efter rengöringen och placera dem på en väl ventilerad plats tills de är helt torra, utan att utsätta dem för direkt solljus.
OBS: ANVÄNDNING AV ETT FILTER SOM INTE ÄR HELT TORRT KOMMER ATT SKADA ENHETEN. FILTERET MÅSTE BYTAS UT REGELBUNDET ÄVEN EFTER KORREKT RENGÖRING. OM DU MÄRKER EN MINSKNING AV SUGKRAFTEN EFTER RENGÖRING AV FILTERET, BYT UT DET MOT ETT NYTT.
8. Sätt tillbaka filtret på plats och se till att spalten i gummifiltret är i linje (se figur D, sidan 3 i bruksanvisningen) med utbuktningarna på dammbehållaren, sätt sedan tillbaka filtren i enheten.
9. Sätt tillbaka dammbehållaren genom att först passa in utbuktningarna på huvudenheten, som finns på undersidan av enheten, mot öppningen i dammbehållarens undersida. När du sedan stänger dammbehållaren hör du (ett klick) när dammbehållarens spärr faller på plats.

Montering av tillbehör:
1. För att installera tillbehören kan du sätta in dem direkt i dammbehållarens inlopp eller med hjälp av en av kopplingarna.
2. Du kan också använda en koppling, sedan en slang och en annan koppling för att utöka användningsområdet, som visas på sidan 4, figurerna E, F och G.

Tekniska detaljer:
Ingångsspänning
Cigarettändaruttag i bilen: 12 V
Likström: 5 V DC 1 A
Motoreffekt:
Batteridrift: 60 W
Strömförsörjning från bilen: 72 W
Batterikapacitet: 2x1800 mAh
Batterityp: Li-Ion
Batterispänning: 7,4 V
Laddningstid: 4–5 timmar
Viktig information om batterisäkerhet
Felaktig användning av batteriet kan orsaka elektrolytläckage, överhettning eller explosion. Utsläppt elektrolyt är en källa till korrosion och kan vara giftigt. Det kan orsaka brännskador på hud och ögon; det är också skadligt vid förtäring.
För att minska risken för skador:
- Vid batteriläckage ska du undvika att det läckande elektrolytet kommer i kontakt med huden eller kläderna. - Om elektrolyt från batteriet kommer i kontakt med huden eller kläderna, skölj omedelbart området med vatten.
- Gamla, urladdade eller uttjänta batterier ska tas ur enheten och kasseras eller återvinnas i enlighet med nationella avfallsbestämmelser.
- Laddning får endast utföras med den laddare som medföljer produkten eller som är lämplig för den aktuella batteritypen.

- Värm inte upp, öppna inte, punktera inte, förstör inte och kasta inte batteriet i eld.
- Rör inte vid batteriets poler med metallföremål. Dessa delar kan bli varma och orsaka brännskador.
KEMISK SAMMANSÄTTNING av det använda batteriet eller akkumet: (Li-Ion) litiumjon.

För miljöns skull. Information om uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13, punkt 1 och punkt 2 i lagen av den 11 september 2015 om uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning informerar vi om korrekt hantering av avfall från uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning:

1. Det är förbjudet att placera uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av märkningen i form av en ”överkryssad soptunna”, som föreskriver separat insamling av denna typ av avfall.

2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och beståndsdelar som, om de släpps ut i miljön, kan utgöra en allvarlig fara för människors hälsa och liv samt för levande organismer. De kan leda till många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även orsaka skador på njurar, lever och hjärta samt framkalla hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ inverkan på andnings- och fortplantningssystemet samt leda till cancer. Intag av växter som växer på förorenad mark, samt produkter som framställts av dessa, kan medföra ovannämnda hälsorisker.

3. Använda elektriska och elektroniska apparater ska endast lämnas in till godkända insamlingsställen, vars lista bör finnas på varje kommunkontors webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av uttjänta apparater. De spelar också en avgörande roll i systemet för hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska apparater, eftersom de kan lämnas direkt till godkända insamlingsställen och därmed bidra till att undvika oönskade vanor som leder till att avfall från uttjänta apparater lämnas på platser som inte är avsedda för detta.

Dessutom Lämna in uttjänta elektriska och elektroniska apparater på leveransplatsen. När en återförsäljare levererar apparater avsedda för hushåll till köparen är denne skyldig att kostnadsfritt ta emot uttjänta apparater från hushåll på leveransplatsen, förutsatt att de uttjänta apparaterna är av samma typ och hade samma funktioner som de levererade apparaterna.

Kartongförpackningar och polyetensäckar (PE) ska kastas i lämpliga behållare avsedda för källsortering av hushållsavfall enligt beskrivningen. Om det finns batterier i enheten ska dessa tas ut och lämnas separat till en insamlings- och lagringsplats.

Apparaten får inte kastas i behållaren för hushållsavfall!!

Service Om du vill köpa reservdelar eller lämna in eventuella reklamationer ska du kontakta direkt den återförsäljare som utfärdade kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩЕ

1. Преди да започнете да използвате уреда, прочетете инструкцията за употреба и следвайте указанията в нея. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилна експлоатация.
2. Устройството е предназначено изключително за домашна употреба. Не го използвайте за други цели, които не съответстват на предназначението му.
3. Захранващият адаптер на уреда трябва да се включва само в контакт 5V DC 1A / 12V.

За по-голяма безопасност при употреба не включвайте едновременно много електрически уреди в една електрическа верига.

4. Бъдете особено внимателни при използването на устройството, когато в близост има деца. Не позволявайте на деца да си играят с устройството и не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с устройството, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Настоящото оборудване може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или психически способности, или от лица без опит или познания

за оборудването, ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако им са дадени указания за безопасното използване на уреда и те са осведомени за опасностите, свързани с неговото използване. Децата не трябва да си играят с уреда.
Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под надзор.
6. Винаги след приключване на използването на захранващия адаптер изваждайте щепсела от контакта, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте по захранващия кабел.
7. Не потапяйте кабела, щепсела и цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в условия на повишена влажност (бани, влажни къмпингови къщички).
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от специализирана сервизна служба, за да се избегне опасност.
9. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако е паднал, повреден по какъвто и да е друг начин или работи неправилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като това създава опасност от токов удар. Предайте повредения уред на съответния сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършен ремонт може да доведе до сериозна опасност за потребителя.
10. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
11. Захранващият кабел не трябва да докосва горещи повърхности.
12. Не оставяйте включения захранващ адаптер в контакта без надзор.
13. За осигуряване на допълнителна защита се препоръчва в електрическата верига да се инсталира устройство за защита от токов удар (RCD) с номинален ток
не по-голям от 30 mA. За целта трябва да се обърнете към електротехник.
14. Не допускайте намокряне на моторната част на устройството.
15. Използвайте уреда в закрити помещения или в автомобил.
16. Не използвайте прахосмукачката за събиране на каквито и да е вещества, включително запалими
17. Не почиствайте с прахосмукачка предмети с остри ръбове (например стъклени отломки).
18. Не насочвайте всмукателната тръба на прахосмукачката към други

хора или животни.
19. Използвайте само аксесоари, предназначени за това устройство.
20. Бъдете особено внимателни при почистване на стълби, грижете се за безопасността си.
21. Не запушвайте вентилационните отвори на прахосмукачката.
22. Не пускайте прахосмукачката без поставен филтър.
23. Не почиствайте прах и строителни отпадъци, тъй като остатъците от този вид замърсявания водят до незабавна загуба на гаранцията.
24. Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
25. Винаги изключвайте уреда от захранването, ако остава без надзор, както и преди сгъване, разгъване или почистване.
26. Преди да извадите щепсела от контакта, винаги изключвайте уреда с бутона.

Описание на устройството:

1/11. USB C кабел	2/12. Кабел за зареждане в автомобил	3. Превключвател за захранване
4. LED индикатор	5. Бутон за освобождаване на резервоара	6. Филтър
7. Вход на контейнера за прах	8. Четка за почистване на филтъра	9. Четка за тапицерия
10. Съединител	13. Гъвкав маркуч	14. Дюза за ъгли.

Преди първата употреба:
1. Премахнете всички опаковъчни материали.
2. С помощта на суха, чиста кърпа избършете всички части на уреда, за да премахнете евентуални производствени замърсявания.
3. Свалете скобата, която предпазва бутона за включване/изключване, както е показано на фигура А на страница 3.

Използване на устройството:
Захранване от батерия (фигура Б, страница 3):
1. Ако искате да използвате устройството с вградения акумулатор, преместете превключвателя за включване/изключване напред, към светодиода.
2. Устройството ще се включи и ще работи, докато батерията се изтощи.
3. Ако искате да изключите устройството, преместете превключвателя в средно положение и устройството ще се изключи.
За да заредите устройството:
1. Включете USB C кабела в порта за зареждане, намиращ се на гърба на дръжката под силиконовия капак.
2. Свържете другия край на USB C кабела към зарядното устройство.
3. Устройството ще се зарежда около 4-5 часа.

Автомобилен заряден адаптер (Фигура С, страница 3) Устройството НЕ трябва да се използва по време на шофиране:
1. Стартирайте автомобила.
2. Вкарайте малкия щекер на автомобилния кабел за зареждане в кръглия порт за зареждане, намиращ се в близост до държача под силиконовия капак.
3. Включете устройството, като преместите превключвателя назад, далеч от светодиода.
4. Устройството ще работи, докато превключвателят ON/OFF не бъде върнат в средно положение.

Изпразване и почистване на филтъра (Фигура D, страница 3):
1. Хванете устройството здраво, като внимавате да не се разпадне на две части при преминаване към следващите точки.
2. За да отворите контейнера за прах, натиснете бутона, обозначен с 1 на фигура D на страница 3 от

настоящото ръководство.
3. Изтеглете вътрешната страна на гуменото уплътнение, за да извадите HEPA филтъра и стоманения филтър.
4. Обърнете контейнера за прах с дъното нагоре и изсипете праха в кофа.
5. Извадете металния филтър от HEPA филтъра, като го разделите внимателно.
6. С помощта на приложената четка за почистване на филтъра (8) почистете както HEPA филтъра, така и стоманения филтър.
7. И двата филтъра могат да се измият и под течаща вода. Не оставяйте филтрите потопени във вода прекалено дълго, тъй като могат да се повредят. След почистването подсушете частите с суха хартиена кърпа и ги поставете на добре проветриво място, докато изсъхнат напълно, без да ги излагате на пряка слънчева светлина.
ВНИМАНИЕ: ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ФИЛТЪР, КОЙТО НЕ Е НАПЪЛНО СУХ, ЩЕ ДОВЕДЕ ДО ПОВРЕДА НА УРЕДА.
ФИЛТЪРЪТ ТРЯБВА ДА СЕ СМЕНЯ РЕГУЛЯРНО, ДОРИ И СЛЕД ПРАВИЛНО ПОЧИСТВАНЕ. АКО СЛЕД ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА ЗАБЕЛЕЖИТЕ НАМАЛЯВАНЕ НА СИЛАТА НА ВСМЯВАНЕ, СМЕНЕТЕ ГО С НОВ.
8. Поставете филтъра обратно на мястото му и, като се уверите, че прорезите в гумения филтър са подравнени (вижте фигура D, страница 3 от инструкцията) с изпъкналостите на контейнера за прах, монтирайте филтрите обратно в уреда.
9. Поставете отново контейнера за прах, като първо съгласувате изпъкналостите на основния модул, намиращи се в долната част на уреда, с отвора в долната част на контейнера за прах. След това, при затваряне на контейнера за прах, ще чуете (щракване) на бутона на контейнера за прах, който се поставя на мястото си.

Монтиране на аксесоари:
1. За да монтирате аксесоарите, можете да ги поставите директно в отвора на контейнера за прах или с помощта на един от съединителите.
2. Можете също да използвате съединител, след това маркуч и друг съединител, за да разширите обхвата на приложение, както е показано на страница 4, фигури E, F, G.

Технически данни:
Входно напрежение
Автомобилен букса за запалката: 12 V
Постоянен ток: 5 V DC 1 A
Мощност на мотора:
Захранване от акумулатор: 60 W
Захранване от автомобила: 72 W
Капацитет на батерията: 2x1800 mAh
Тип батерия: Li-Ion
Напрежение на батерията: 7,4 V
Време за зареждане: 4-5 часа
Важна информация относно безопасността на батерията
Неправилната употреба на акумулатора може да доведе до изтичане на електролит, пregряване или експлозия. Изтичащият електролит е източник на корозия и може да бъде токсичен. Може да причини изгаряния на кожата и очите; също така е вреден при поглъщане.
За да намалите риска от наранявания:
- В случай на изтичане на батерията, избягвайте контакт на изтичащия електролит с кожата или дрехите. - Ако електролитът от акумулатора влезе в контакт с кожата или дрехите, незабавно измийте мястото с вода.
- Старите, изтощени или изхабени батерии трябва да се извадят от устройството и да се изхвърлят или рециклират в съответствие с националните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Зареждането трябва да се извършва само с помощта на зарядното устройство, приложено към продукта, или подходящо за съответния тип акумулатор.
- Не загрявайте, не отваряйте, не пробивайте, не унищожавайте и не хвърляйте батериите в огън.
- Не докосвайте клемите на акумулатора с метални предмети. Тези елементи могат да се нагреят и да причинят изгаряния.
ХИМИЧЕСКИ СЪСТАВ на използваната батерия или акумулатор: (Li-Ion) литиево-йонна.

За опазване на околната среда. Информация за отработено електрическо и електронно оборудване В съответствие с чл. 13, ал. 1 и ал. 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отработеното електрическо и електронно оборудване, Ви информираме за правилното боравене с отпадъците от отработено електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се изхвърлянето на отработено електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от маркировката под формата на „пречертана кошница“, която изисква селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическите и електронните уреди могат да съдържат опасни вещества, смеси и съставни части, които след попадане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като: нарушения на зрението, слуха, речта, могат също да доведат до увреждане на бъбреците, черния дроб и сърцето, както и да предизвикат кожни заболявания. Вредните вещества могат също да окажат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до онкологични промени. Консумацията на растения, отглеждани на замърсени почви, както и на продукти, произведени от тях, може да доведе до горепосочените здравни последици.
3. Използваните електрически и електронни уреди трябва да се предават изключително в оторизирани пунктове за събиране, списъкът на които трябва да бъде публикуван на уебсайта на всяка община.
4. Домакинството играе важна роля в насърчаването на повторното използване и оползотворяването, включително рециклирането, на излезлите от употреба уреди. Те играят също така ключова роля в системата за управление на отпадъците от изхабена електрическа и електронна техника, поради възможността за директното им предаване в оторизирани пунктове за събиране и елиминирането на нежелани обществени навици, водещи до оставянето на отпадъци от изхабена техника на места, които не са предвидени за това.

Освен това Върнете излезлите от употреба електрически и електронни уреди на мястото на доставка. Дистрибуторът, доставяйки на купувача уреди, предназначени за домакинства, е длъжен да приеме безвъзмездно излезлите от употреба уреди, произхождащи от домакинства, на мястото на доставка на тези уреди, стига излезлите от употреба уреди да са от същия вид и да са изпълнявали същите функции като доставените уреди.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери, предназначени за разделно събиране на битови отпадъци, съгласно описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се предадат отделно в пункт за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уредите в контейнера за битови отпадъци!!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да подадете евентуални рекламации, трябва да се свържете директно с продавача, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSFORHOLD
VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKER BRUG
LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG BRUG

1. Før du tager apparatet i brug, skal du læse brugsanvisningen og følge anvisningerne heri. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet i strid med dets formål eller forkert betjening.
2. Enheden er udelukkende beregnet til privat brug. Brug den ikke til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dens anvendelsesformål.
3. Enhedens strømforsyning må kun tilsluttes en 5V DC 1A / 12V stikkontakt. For at øge sikkerheden ved brug bør man ikke tilslutte flere elektriske apparater samtidigt til samme strømkreds.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, hvis der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller personer, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr må kun benyttes af børn over 8 år samt personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis dette sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har modtaget vejledning i sikker brug af apparatet og er klar over farerne ved brugen heraf. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres

af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.
6. Når du er færdig med at bruge strømforsyningen, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket med hånden. Træk IKKE i netledningen.
7. Nedsænk ikke ledningen, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.) og brug den ikke under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campingvogne).
8. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.
9. Brug ikke apparatet, hvis strømkablet er beskadiget, eller hvis det er faldet ned eller på anden måde er blevet beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere apparatet selv, da der er risiko for elektrisk stød. Aflever det beskadigede apparat til et autoriseret servicecenter med henblik på kontrol eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. En forkert udført reparation kan udgøre en alvorlig fare for brugeren.
10. Brug ikke apparatet i nærheden af brandfarlige materialer.
11. Strømkablet må ikke komme i berøring med varme overflader.
12. Strømforsyningen må ikke efterlades tilsluttet stikkontakten uden opsyn.
13. For at sikre yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. Kontakt en autoriseret elektriker for yderligere vejledning.
14. Undgå, at enhedens motordel bliver våd.
15. Anvend kun indendørs eller i en bil.
16. Brug ikke støvsugeren til at opsamle nogen former for stoffer, herunder brandfarlige
17. Støvsug ikke genstande med skarpe kanter (f.eks. glasskår).
18. Sugerøret må ikke rettes mod andre mennesker eller dyr.
19. Brug kun tilbehør, der er beregnet til dette apparat.
20. Vær særlig forsigtig, når du støvsuger trapper, og sørg for din egen sikkerhed.
21. Tilstop ikke støvsugerens ventilationsåbninger.
22. Start ikke støvsugeren uden filteret på plads.
23. Støvsug ikke støv og byggeaffald, da rester af denne type forurening medfører øjeblikkelig bortfald af garantien.
24. Apparatet må ikke efterlades uden opsyn under brug.
25. Frakobl altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, samt før sammenklapning, udklapning eller rengøring.

26. Sluk altid for apparatet med knappen, før stikket trækkes ud af stikkontakten.

Beskrivelse af apparatet:

1/11. USB C-kabel	2/12. Bilopladerkabel	3. Tænd/sluk-knap
4. LED-lampe	5. Knap til frigørelse af beholderen	6. Filter
7. Indgang til støvbeholder	8. Børste til rengøring af filter	9. Polsterbørste
10. Samling	13. Fleksibel slange	14. Spaltedyse.

Før første brug:
1. Fjern alt emballagemateriale.
2. Tør alle dele af apparatet af med en tør, ren klud for at fjerne eventuelle produktionsrester.
3. Fjern sikkerhedsklemmen på tænd/sluk-knappen, som vist på figur A på side 3.

Brug af enheden:
Batteridrift (figur B, side 3):
1. Hvis du vil bruge enheden med det indbyggede batteri, skal du skubbe tænd/sluk-knappen fremad mod LED-lampen.
2. Enheden tændes og fungerer, indtil batteriet er afladet.
3. Hvis du vil slukke for enheden, skal du skubbe tænd/sluk-knappen til midterpositionen, hvorefter enheden slukkes.
Sådan oplader du enheden:
1. Sæt USB C-kablet i opladningsporten, der er placeret bag på håndtaget under silikoneafdækningen.
2. Sæt den anden ende af USB-C-kablet i opladeren.
3. Enheden oplades i ca. 4-5 timer.

Biloplader (Figur C, side 3) Enheden må IKKE bruges under kørsel:
1. Start bilen.
2. Sæt den lille stikprop på bilopladerkablet i den runde opladningsport, der er placeret tæt på holderen under silikoneafdækningen.
3. Tænd for enheden ved at skubbe tænd/sluk-knappen bagud, væk fra LED-lampen.
4. Enheden fungerer, indtil tænd/sluk-knappen skubbes tilbage til midterste position.

Tømning og rengøring af filteret (Figur D, side 3):
1. Hold godt fast i enheden, og pas på, at den ikke falder fra hinanden, når du går videre til de næste punkter.
2. For at åbne støvbeholderen skal du trykke på knappen mærket 1 på figur D på side 3 i denne vejledning.
3. Træk i den indvendige side af gummipakningen for at fjerne HEPA-filteret og stålfilteret.
4. Vend støvbeholderen på hovedet, og tøm støvet i en beholder.
5. Tag metalfilteret ud af HEPA-filteret ved forsigtigt at skubbe det fra hinanden.
6. Rengør både HEPA-filteret og stålfilteret med den medfølgende filterrenser (8).
7. Begge filtre kan også vaskes under rindende vand. Lad ikke filtrene ligge i vandet for længe, da de kan blive beskadiget. Efter rengøring skal du tørre delene med et tørt papirhåndklæde og placere dem på et godt ventileret sted, indtil de er helt tørre, uden at de udsættes for direkte sollys.
OBS: BRUG AF ET FILTER, DER IKKE ER HELT TØRT, VIL BESKADIGE ENHEDEN.
FILTERET SKAL UDSKIFTES REGELMÆSSIGT, SELV EFTER KORREKT RENGØRING. HVIS DU OBSERVERER ET FALD I SUGEEFFEKTEN EFTER RENGØRING AF FILTERET, SKAL DU UDSKIFTE DET MED ET NYT.
8. Sæt filteret på plads igen, og sørg for, at spalten i gummifilteret flugter (se tegning D, side 3 i vejledningen) med fordybningerne i støvbeholderen, og sæt filtrene tilbage i enheden.
9. Sæt støvbeholderen på plads igen ved først at passe forhøjningerne på hovedenheden, der er placeret i bunden af enheden, til åbningen i bunden af støvbeholderen. Når du derefter lukker støvbeholderen, vil du høre (et klik), når knappen på støvbeholderen falder på plads.

Montering af tilbehør:
1. For at montere tilbehør kan du sætte det direkte i støvbeholderens indgang eller bruge en af koblingerne.
2. Du kan også bruge en kobling, derefter en slange og en anden kobling for at udvide anvendelsesområdet, som vist på side 4, figur E, F, G.

Tekniske detaljer:
Indgangsspænding
Bilcigaretstik: 12 V
Jævnstrøm: 5 V DC 1 A
Motoreffekt:
Batteristrøm: 60 W
Strømforsyning fra bilen: 72 W
Batterikapacitet: 2x1800 mAh
Batteritype: Li-Ion
Batterispænding: 7,4 V
Opladningstid: 4-5 timer
Vigtige oplysninger om batterisikkerhed
Forkert brug af batteriet kan medføre lækage af elektrolyt, overophedning eller eksplosion. Udslippet elektrolyt er en kilde til korrosion og kan være giftigt. Det kan forårsage forbrændinger på hud og øjne; det er også skadeligt ved indtagelse.
For at mindske risikoen for skader:
- I tilfælde af batterilækage skal du undgå, at det udløbne elektrolyt kommer i kontakt med hud eller tøj. - Hvis elektrolyt fra batteriet kommer i kontakt med hud eller tøj, skal du straks skylle det berørte område med vand.
- Gamle, udtjente eller brugte batterier skal fjernes fra enheden og bortskaffes eller genbruges i overensstemmelse med de nationale regler for affaldshåndtering.
- Opladning må kun foretages med den oplader, der følger med produktet, eller en oplader, der er egnet til den pågældende batteritype.
- Opvarm, åbn, gennembor, ødelæg eller smid ikke batteriet i ild.
- Berør ikke batteriets poler med metalgenstande. Disse dele kan blive varme og forårsage forbrændinger.
KEMISK SAMMENSÆTNING af brugt batteri eller akkumulator: (Li-Ion) lithium-ion.

Af hensyn til miljøet. Oplysninger om udtjent elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven af 11. september 2015 om udtjent elektrisk og**elektronisk udstyr**informerer vi om korrekt håndtering af affald fra udtjent elektrisk og elektronisk udstyr:
1. Det er forbudt at placere udtjent elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overkrydset skraldespand", der påbyder selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, hvis de slipper ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan føre til en lang række helbredsproblemer, såsom syns-, høre- og taleforstyrrelser, og kan også medføre skader på nyrer, lever og hjerte samt forårsage hudsygdomme. De skadelige stoffer kan ligeledes have en negativ indvirkning på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, samt produkter fremstillet af disse, kan medføre ovennævnte sundhedsmæssige konsekvenser.
3. Udtjent elektrisk og elektronisk udstyr skal udelukkende afleveres til godkendte indsamlingssteder, hvis liste bør findes på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningerne spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og nyttiggørelse, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. De spiller også en nøglerolle i systemet til håndtering af affald fra udtjent elektrisk og elektronisk udstyr, da de har mulighed for at aflevere det direkte til godkendte indsamlingssteder og dermed bidrage til at eliminere uønskede sociale vaner, der resulterer i, at affald fra udtjent udstyr efterlades på steder, der ikke er beregnet hertil.
Desuden Aflever udtjent elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. Forhandleren er, når han leverer udstyr til husholdningsbrug til køberen, forpligtet til gratis at modtage udtjent udstyr fra husholdninger på leveringsstedet, forudsat at det udtjente udstyr er af samme type og har haft samme funktioner som det leverede udstyr.
Kartonemballage og polyethylenposer (PE) skal smides i de relevante containere, der er beregnet til selektiv indsamling af husholdningsaffald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i enheden, skal de tages ud og afleveres separat til et indsamlings- og opbevaringssted.
Apparatet må ikke smides i affaldscontaineren!!
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller indgive eventuelle reklamationer, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
POZORNE SI PREČÍTAJTE A ULOŽTE SI NA BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred začatím používania zariadenia si prečítajte návod na použitie a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou

obsluhou.
2. Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením.
3. Napájací adaptér zariadenia pripojte výhradne do zásuvky 5 V DC 1 A / 12 V.
V záujme zvýšenia bezpečnosti používania by sa do jedného elektrického obvodu nemalo súčasne zapájať viacero elektrických zariadení.
4. Pri používaní zariadenia buďte obzvlášť opatrní, ak sa v blízkosti nachádzajú deti. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením a nedovoľte deťom ani osobám, ktoré nie sú s zariadením oboznámené, aby ho používali.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou, alebo osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení, ak sa tak deje pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho používaním. Deti by sa nemali s týmto zariadením hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.
6. Vždy po ukončení používania napájacieho zdroja vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že pridržíte zásuvku rukou. NEtiahnite za napájací kábel.
7. Nezanorujte kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie pôsobeniu poveternostných vplyvov (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte v prostredí so zvýšenou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké kempingové domčeky).
8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť špecializovaný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
9. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom alebo ak zariadenie spadlo, bolo inak poškodené alebo nefunguje správne. Zariadenie neopravujte sami, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odovzdajte do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy smú vykonávať výlučne autorizované servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne ohrozenie používateľa.
10. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.
11. Napájací kábel sa nesmie dotýkať horúcich povrchov.
12. Nenechávajte napájací adaptér zapojený do zásuvky bez dozoru.

13. Pre dodatočnú ochranu sa odporúča inštalovať do elektrického obvodu zariadenie na ochranu pred územ (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúci 30 mA. V tejto súvislosti sa obráťte na odborného elektrikára.
14. Zabráňte namočeniu motorovej časti zariadenia.
15. Používajte v interiéri alebo vo vnútri vozidla.
16. Nepoužívajte vysávač na vysávanie žiadnych látok, vrátane horľavých
17. Nevysávajte predmety s ostrými hranami (napr. črepy skla).
18. Nesmerujte sacú trubicu vysávača na iné osoby alebo zvieratá.
19. Používajte iba príslušenstvo určené pre tento prístroj.
20. Pri vysávaní schodov buďte obzvlášť opatrní a dbajte na svoju bezpečnosť.
21. Nezakrývajte žiadne ventilačné otvory vysávača.
22. Nezapínajte vysávač bez nasadeného filtra.
23. Nevysávajte prach a stavebné zvyšky, zvyšky tohto druhu znečistenia majú za následok okamžitú stratu záruky.
24. Počas prevádzky nenechávajte zariadenie bez dozoru.
25. Vždy odpojte zariadenie od napájania, ak zostáva bez dozoru, ako aj pred skladaním, rozkladaním alebo čistením.
26. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky vždy vypnite zariadenie stlačením tlačidla.

Popis zariadenia:

1/11. Kábel USB C	2/12. Kábel na nabíjanie v aute	3. Vypínač
4. LED kontrolka	5. Tlačidlo na uvoľnenie nádrže	6. Filter
7. Vstup do nádoby na prach	8. Kefa na čistenie filtra	9. Kefa na čalúnenie
10. Spojka	13. Ohybná hadica	14. Štrbinová hubica.

Pred prvým použitím:
1. Odstráňte všetky obalové materiály.
2. Pomocou suchej, čistej handričky utrite všetky časti zariadenia, aby ste odstránili všetky prípadné výrobné nečistoty.
3. Odstráňte poistnú sponu tlačidla zapnutia/vypnutia, ako je znázornené na obrázku A na strane 3.

Používanie zariadenia:
Napájanie z batérie (obrázok B, strana 3):
1. Ak chcete zariadenie používať s vstavanou batériou, posuňte vypínač dopredu smerom k LED dióde.
2. Zariadenie sa zapne a bude fungovať, kým sa batéria nevybije.
3. Ak chcete zariadenie vypnúť, posuňte vypínač do strednej polohy a zariadenie sa vypne.
Nabíjanie zariadenia:
1. Zapojte kábel USB C do nabíjacieho portu, ktorý sa nachádza na zadnej strane držadla pod silikónovým krytom.
2. Druhý koniec kábla USB C pripojte k nabíjačke.
3. Zariadenie sa bude nabíjať približne 4–5 hodín.

Autonabíjačka (obrázok C, strana 3) Zariadenie NESMIEŠ používať počas jazdy:
1. Naštartujte auto.
2. Zapojte malú zástrčku nabíjacieho kábla do okrúhleho nabíjacieho portu, ktorý sa nachádza v blízkosti držiaka pod silikónovým krytom.
3. Zapnite zariadenie posunutím vypínača dozadu, smerom od LED diódy.
4. Zariadenie bude fungovať, kým prepínač ON/OFF neprepoliete späť do strednej polohy.

Vyprázdňovanie a čistenie filtra (obrázok D, strana 3):
1. Zariadenie pevne uchopte a dajte pozor, aby sa pri prechode k ďalším bodom nerozpadlo na dve časti.
2. Na otvorenie nádoby na prach stlačte tlačidlo označené číslom 1 na obrázku D na strane 3 tohto návodu.
3. Potiahnite vnútornú stranu gumového tesnenia, aby ste vybrali filter HEPA a oceľový filter.
4. Otočte nádobu na prach hore nohami a vyprázdnite prach do nádoby.
5. Vyberte kovový filter z HEPA filtra jemným roztiahnutím.
6. Pomocou priloženej kefky na čistenie filtra (8) vyčistite HEPA filter aj oceľový filter.
7. Oba filtre môžete tiež umyť pod tečúcou vodou. Nenechávajte filtre príliš dlho ponorené vo vode, pretože by sa mohli poškodiť. Po vyčistení diely osušte suchou papierovou utierkou a umiestnite na dobre vetrané miesto, kde nechajte úplne vyschnúť, bez vystavenia priamemu slnečnému žiareniu.
POZOR: POUŽÍVANIE FILTRA, KTORÝ NIE JE ÚPLNE SUCHÝ, MÔŽE VYVOLAT POŠKODENIE ZARIADENIA.
FILTER JE POTREBNÉ PRAVIDELNE VYMENIŤ AJ PO SPRÁVNOM ČISTENÍ. AK PO ČISTENÍ FILTRA ZAZNAMENÁTE ZNÍŽENIE SÁCNEHO VÝKONU, VYMENITE HO ZA NOVÝ.
8. Nasaďte filter späť na miesto a uistite sa, že otvor v gumovom filtri je zarovnaný (pozri obrázok D, strana 3 návodu) s výstupkami nádoby na prach, a nainštalujte filtre späť do zariadenia.
9. Znovu namontujte nádobu na prach tak, že najprv zarovnáte výstupky na hlavnej jednotke, ktoré sa nachádzajú na spodnej strane zariadenia, s otvorom v spodnej časti nádoby na prach. Potom pri zatváraní nádoby na prach počujete (kliknutie), ako tlačidlo nádoby na prach zapadne na svoje miesto.

Inštalácia príslušenstva:
1. Príslušenstvo môžete nainštalovať tak, že ho vložíte priamo do vstupu nádoby na prach alebo pomocou jednej z spojok.
2. Môžete tiež použiť spojku, potom hadicu a ďalšiu spojku, aby ste rozšírili rozsah použitia, ako je znázornené na strane 4 na obrázkoch E, F, G.

Technické údaje:
Vstupné napätie
Zásuvka zapaľovača v aute: 12 V
Jednosmerný prúd: 5 V DC 1 A
Výkon motora:
Napájanie z batérie: 60 W
Napájanie z auta: 72 W
Kapacita batérie: 2x1800 mAh
Typ batérie: Li-Ion
Napätie batérie: 7,4 V
Doba nabíjania: 4–5 hodín
Dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti batérie
Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť únik elektrolytu, prehriatie alebo výbuch. Uvoľnený elektrolyt spôsobuje koróziu a môže byť toxický. Môže spôsobiť popáleniny kože a očí; je tiež škodlivý v prípade požitia.
Aby ste znížili riziko poranenia:
- V prípade úniku z batérie sa vyhnite kontaktu unikajúceho elektrolytu s pokožkou alebo odevom. - Ak sa elektrolyt z batérie dostane do kontaktu s pokožkou alebo odevom, miesto okamžite opláchnite vodou.
- Staré, vybitá alebo opotrebované batérie vyberte zo zariadenia a zlikvidujte alebo recyklujte v súlade s národnými predpismi o likvidácii odpadu.
- Nabíjanie vykonávajte výlučne pomocou nabíjačky dodanej s výrobkom alebo vhodnej pre daný typ batérie.
- Batérie nezahrievajte, neotvárajte, neprepichujte, nepoškodzujte ani nehádžte do ohňa.
- Nedotýkajte sa svoriek batérie kovovými predmetmi. Tieto časti sa môžu zahriať a spôsobiť popáleniny.
CHEMICKÉ ZLOŽENIE použitej batérie alebo akumulátora: (Li-Ion) lítium-iónový.

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a ods. 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení informujeme o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Zakazuje sa umiestňovať použitý elektrický a elektronický zariadenia spolu s iným odpadom – potvrdzuje to označenie v podobe „preškrtnutého koša“, ktoré nariaďuje selektívne zber tohto druhu odpadu.

2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré po uvoľnení do životného prostredia môžu predstavovať vážne ohrozenie zdravia a života ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným ťažkostiam, ako sú: poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež viesť k poškodeniu obličiek, pečene a srdca a vyvolať kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k nádorovým zmenám. Konzumácia rastlín pestovaných na kontaminovaných pôdach a produktov z nich vyrobených môže mať uvedené zdravotné následky.

3. Použité elektrické a elektronické zariadenia je potrebné odovzdať výlučne do oprávnených zberných miest, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každého obecného úradu.
4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu, vrátane recyklácie, vyraďovaného zariadenia. Hrajú tiež kľúčovú úlohu v systéme nakladania s odpadom z použitých elektrických a elektronických zariadení vzhľadom na možnosť ich priameho odovzdávania do oprávnených zberných miest a elimináciu nežiaducich spoločenských návykov, ktoré vedú k zanechávaniu odpadu z použitých zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.
Okrem toho Odovzdajte spotrebované elektrické a elektronické zariadenia v mieste dodania. Distribútor, ktorý dodáva kupujúcemu zariadenia určené pre domácnosti, je povinný bezplatne prevziať spotrebované zariadenia pochádzajúce z domácností v mieste dodania týchto zariadení, pokiaľ sú spotrebované zariadenia rovnakého druhu a plnili rovnaké funkcie ako dodané zariadenia.
Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia je potrebné vyhadzovať do príslušných kontajnerov určených na selektívny zber komunálneho odpadu v súlade s ich popisom. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a odovzdať samostatne do zberného a skladovacieho miesta.
Zariadenie nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!
Servis Ak si chcete zakúpiť náhradné diely alebo nahlásiť prípadné reklamácie, kontaktujte priamo predajcu, ktorý vystavil pokladničný blok.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Napajanje uređaja treba biti spojeno samo na utičnicu od 5V DC 1A / 12V. Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznata s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, pod uslovom da ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su im data uputstva o sigurnom korištenju uređaja i da su svjesni rizika. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina i više i nisu pod nadzorom.
6. Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe adaptera za napajanje držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
7. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalifikovana servisna radionica kako bi se

izbjegla opasnost.
9. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je ispao ili je na bilo koji način oštećen, ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. Kabl za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.
12. Ne ostavljajte adapter za napajanje uključen u utičnicu bez nadzora.
13. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je u električni krug ugraditi uređaj za zaštitu od preostale struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom.
ne prelazi 30 mA. U tom smislu, molimo Vas da se konsultujete sa stručnim električarem.
14. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja smoči.
15. Koristite u zatvorenom prostoru ili u automobilu.
16. Ne koristite usisivač za usisavanje bilo kakvih supstanci, uključujući i zapaljive.
17. Ne usisavajte predmete s oštrim rubovima (npr. krhotine stakla).
18. Ne usmjeravajte usisnu cijev usisivača prema drugim ljudima ili životinjama.
19. Koristite samo pribor namijenjen za ovaj uređaj.
20. Budite posebno oprezni prilikom usisavanja stepenica, vodite računa o svojoj sigurnosti.
21. Ne blokirajte nijedan od ventilacijskih otvora usisavača.
22. Ne koristite usisivač bez instaliranog filtera.
23. Ne usisavajte prašinu i građevinski otpad, ostaci ove vrste kontaminacije odmah će poništiti garanciju.
24. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada.
25. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
26. Uvijek isključite uređaj pomoću dugmeta prije nego što izvučete utikač iz utičnice.

Opis uređaja:

1/11. USB-C kabel	2/12. Kabl za punjenje automobila	3. Prekidač za napajanje
4. LED lampa	5. Dugme za otpuštanje rezervoara	6. Filter
7. Ulaz posude za prašinu	8. Četka za čišćenje filtera	9. Četka za tapaciranje
10. Konektor	13. Fleksibilno crijevo	14. Prorezna mlaznica.

Prije prve upotrebe:
1. Uklonite sav materijal za pakovanje.
2. Suhom, čistom krpom obrišite sve dijelove uređaja kako biste uklonili sve moguće nečistoće nastale u proizvodnji.
3. Uklonite kopču koja pričvršćuje dugme za uključivanje/isključivanje kao što je prikazano na slici A, stranica 3.

Korištenje uređaja:
Napajanje baterije (Slika B, stranica 3):
1. Ako želite koristiti uređaj pomoću ugrađene baterije, pomaknite prekidač za uključivanje/isključivanje naprijed, prema LED diodi.
2. Uređaj će se uključiti i raditi dok se baterija ne isprazni.
3. Ako želite isključiti uređaj, pomaknite prekidač za uključivanje/isključivanje u srednji položaj i uređaj će se isključiti.
Za punjenje uređaja:
1. Umetnite USB C kabel u priključak za punjenje koji se nalazi na stražnjoj strani držača ispod silikonskog poklopca.
2. Spojite drugu stranu USB C kabela na punjač.
3. Uređaj će se puniti otprilike 4-5 sati.

Auto adapter (Slika C, stranica 3) NE koristite uređaj tokom vožnje:
1. Upalite automobil.
2. Umetnite mali utikač kabela za punjenje u automobilu u okrugli priključak za punjenje koji se nalazi blizu držača ispod silikonskog poklopca.
3. Uključite uređaj pomicanjem prekidača za uključivanje/isključivanje unazad, dalje od LED diode.
4. Uređaj će nastaviti raditi sve dok se prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO ne vrati u srednji položaj.

Pražnjenje i čišćenje filtera (Slika D, stranica 3):
1. Čvrsto držite uređaj, pazeći da ga ne slomite na dva dijela kada prelazite na sljedeće korake.
2. Da biste otvorili posudu za prašinu, pritisnite dugme označeno brojem 1 na slici D na stranici 3 ovog uputstva.
3. Povucite unutrašnjost gumene brtve da biste uklonili HEPA filter i čelični filter.
4. Okrenite posudu za prašinu naopako i ispraznite prašinu u posudu.
5. Pažljivo uklonite metalni filter iz HEPA filtera.
6. Koristite priloženu četku za čišćenje filtera (8) za čišćenje i HEPA filtera i čeličnog filtera.
7. Oba filtera se mogu prati i pod mlazom vode. Nemojte ostavljati filtere predugo potopljene u vodi, jer se mogu oštetiti. Nakon čišćenja, osušite dijelove suhim papirnim ubrusom i stavite ih u dobro prozračeno mjesto, dalje od direktne sunčeve svjetlosti, dok se potpuno ne osuše.
OPREZ: KORIŠTENJE FILTERA KOJI NIJE POTPUNO SUH OŠTETIĆE UREĐAJ.
Filter treba redovno mijenjati, čak i nakon pravilnog čišćenja. Ako primijetite smanjenje usisne snage nakon čišćenja filtera, zamijenite ga novim.
8. Vratite filter i, pazeći da je utor na gumenom filteru poravnat (pogledajte sliku D, stranica 3 priručnika) s izbočinama na posudi za prašinu, vratite filtere u uređaj.
9. Vratite posudu za prašinu tako što ćete prvo poravnati izbočine na glavnoj jedinici na dnu jedinice s otvorom na dnu posude za prašinu. Zatim, kada zatvorite posudu za prašinu, čut ćete kako dugme posude za prašinu klikće na svoje mjesto.

Ugradnja dodatne opreme:
1. Da biste instalirali dodatke, možete ih umetnuti direktno u otvor posude za prašinu ili pomoću jednog od konektora.
2. Također možete koristiti konektor, zatim crijevo i još jedan konektor kako biste proširili područje primjene, kao što je prikazano na stranicama 4, slike E, F, G.

Tehnički detalji:
Ulazni napon
Utičnica za upaljač za cigarete u automobilu: 12V
Jednosmjerna struja: 5V DC 1A
Snaga motora:
Snaga baterije: 60W
Napajanje za automobil: 72W
Kapacitet baterije: 2x1800 mAh
Tip baterije: Li-ion
Napon baterije: 7,4 V

Vrijeme punjenja: 4-5 sati
Važne informacije o sigurnosti baterije
Nepravilna upotreba baterije može uzrokovati curenje elektrolita, pregrijavanje ili eksploziju. Oslobođeni elektrolit je korozivan i može biti toksičan. Može izazvati opekotine kože i očiju i štetan je ako se proguta.
Da biste smanjili rizik od povreda:
- U slučaju curenja baterije, izbjegavajte kontakt elektrolita koji curi s kožom ili odjećom. - Ako elektrolit baterije dođe u kontakt s kožom ili odjećom, odmah isperite to područje vodom.
- Stare, istrošene ili korištene baterije moraju se ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima o odlaganju otpada.
- Punjenje treba vršiti samo punjačem koji dolazi s proizvodom ili onim koji odgovara vrsti baterije.
- Ne zagrijavajte, ne otvarajte, ne bušite, ne cijedite niti bacajte baterije u vatru.
- Ne dodirujte terminale baterije metalnim predmetima. Ove komponente mogu postati vruće i izazvati opekotine.
HEMIJSKI SASTAV korištene baterije ili akumulatora: (Li-Ion) litijum-jonska.

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.

4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Pored toga , vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je obavezan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uslovom da je korišteni aparat iste vrste i da je služio istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.
2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.
3. Напојувањето на уредот треба да се поврзува само со приклучок од 5V DC 1A / 12V.
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има

деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица на кои им недостасува искуство или познавање на апаратот, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако немаат 8 години и повеќе и се под надзор.
6. Секогаш исклучувајте го приклучокот за струја од штекерот по користење на адаптерот за струја држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за струја.
7. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) ниту го користете во услови на висока влажност (бањи, влажни камп-кабини).
8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.
9. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во овластен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна опасност за корисникот.
10. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
11. Кабелот за напојување не смее да допира жешки површини.
12. Не го оставајте напојувањето вклучено во штекер без надзор.
13. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за резидуална струја (RCD) со номинална диференцијална струја во електричното коло.
не надминува 30 mA. Во овој поглед, консултирајте се со специјалист електричар.
14. Не дозволувајте моторот на уредот да се намокри.
15. Користете во затворен простор или во автомобил.

16. Не користете правосмукалка за собирање какви било супстанции, вклучително и запаливи.
17. Не усисувајте предмети со остри рабови (на пр. парчиња стакло).
18. Не ја насочувајте цевката за вшмукување на правосмукалката кон други луѓе или животни.
19. Користете само додатоци наменети за овој уред.
20. Бидете особено внимателни кога ги чистите скалите со правосмукалка, грижете се за вашата безбедност.
21. Не ги блокирајте отворите за вентилација на правосмукалката.
22. Не работете со правосмукалката без инсталиран филтер.
23. Не усисувајте прашина и градежен отпад, остатоците од овој вид контаминација веднаш ќе ја поништат гаранцијата.
24. Не го оставајте уредот без надзор додека работи.
25. Секогаш исклучувајте го апаратот од струја ако е оставен без надзор и пред склопување, расклопување или чистење.
26. Секогаш исклучувајте го уредот со помош на копчето пред да го извадите приклучокот од штекерот.

Опис на уредот:

1/11. USB-C кабел	2/12. Кабел за полнење во автомобил	3. Прекинувач за напојување
4. LED светилка	5. Копче за отпуштање на резервоарот	6. Филтер
7. Влез во садот за прашина	8. Четка за чистење на филтерот	9. Четка за тапацирање
10. Конектор	13. Флексибилно црево	14. Млазница со жлеб.

Пред првата употреба:
1. Отстранете ги сите материјали за пакување.
2. Користејќи сува, чиста крпа, избришете ги сите делови од уредот за да отстраните каква било можна контаминација од производството.
3. Отстранете ја спојката што го прицврстува копчето за вклучување/исклучување како што е прикажано на Слика А, страница 3.

Користење на уредот:
Напојување на батеријата (Слика Б, страница 3):
1. Ако сакате да го користите уредот користејќи ја вградената батерија, лизнете го прекинувачот за вклучување/исклучување напред, кон LED диодата.
2. Уредот ќе се вклучи и ќе работи додека не се испразни батеријата.
3. Ако сакате да го исклучите уредот, поместете го прекинувачот за вклучување/исклучување во средната положба и уредот ќе се исклучи.
За да го наполните вашиот уред:
1. Вметнете го USB C кабелот во приклучокот за полнење што се наоѓа на задната страна од држачот под силиконската обвивка.
2. Поврзете ја другата страна од USB C кабелот со полначот.
3. Уредот ќе се полни приближно 4-5 часа.

Адаптер за автомобил (Слика С страница 3) НЕ користете го уредот додека возите:
1. Запалете го автомобилот.
2. Вметнете го малиот приклучок од кабелот за полнење во автомобилот во кружниот приклучок за полнење што се наоѓа во близина на држачот под силиконскиот капак.
3. Вклучете го уредот со лизгање на прекинувачот за вклучување/исклучување наназад, подалеку од LED

диодата.
4. Уредот ќе продолжи да работи сè додека прекинувачот ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО не се врати во средната положба.

Празнење и чистење на филтерот (Слика D страница 3):
1. Држете го уредот цврсто, внимавајќи да не го скршите на два дела кога преминувате на следните чекори.
2. За да го отворите садот за прашина, притиснете го копчето означено со 1 на сликата D на страница 3 од ова упатство.
3. Повлечете ја внатрешната страна на гумената заптивка за да го отстраните HEPA филтерот и челичниот филтер.
4. Свртете го садот за прашина наопаку и испразнете ја прашината во садот.
5. Отстранете го металниот филтер од HEPA филтерот со нежно оттргнување.
6. Користете ја вклучената четка за чистење на филтерот (8) за чистење и на HEPA филтерот и на челичниот филтер.
7. И двата филтри може да се мијат и под млаз вода. Не ги оставајте филтрите потопени во вода предолго, бидејќи може да се оштетат. По чистењето, исушете ги деловите со сува хартиена крпа и ставете ги во добро проветрено место, подалеку од директна сончева светлина, додека не се исушат целосно.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: КОРИСТЕЊЕТО НА ФИЛТЕР КОЈ НЕ Е ЦЕЛОСНО СУВ ЌЕ ГО ОШТЕТИ УРЕДОТ.
Филтерот треба редовно да се менува, дури и по правилно чистење. Доколку забележите намалување на моќта на вшмукување по чистењето на филтерот, заменете го со нов.
8. Повторно инсталирајте го филтерот и, осигурувајќи се дека отворот во гумениот филтер е порамнет (видете ја сликата D, страница 3 од упатството) со испакнатините во садот за прашина, повторно инсталирајте ги филтрите во уредот.
9. Повторно инсталирајте го садот за прашина така што прво ќе ги усогласите испакнатините на главниот уред на дното од уредот со отворот на дното од садот за прашина. Потоа, кога ќе го затворите садот за прашина, ќе го слушнете копчето на садот за прашина како кликнува на своето место.

Инсталирање додатоци:
1. За да инсталирате додатоци, можете да ги вметнете директно во влезот на садот за прашина или користејќи еден од конекторите.
2. Можете да користите и конектор, потоа црево и друг конектор за да го проширите опсегот на примена, како што е прикажано на сликите E, F, G од страница 4.

Технички детали:
Влезен напон
Приклучок за запалка за автомобил: 12V
Еднонасочна струја: 5V DC 1A
Моќност на моторот:
Моќност на батеријата: 60W
Напојување за автомобил: 72W
Капацитет на батеријата: 2x1800 mAh
Тип на батерија: Li-Ion
Напон на батеријата: 7,4V
Време на полнење: 4-5 часа
Важни информации за безбедноста на батеријата
Неправилната употреба на батеријата може да предизвика истекување на електролит, прегревање или експлозија. Ослободениот електролит е корозивен и може да биде токсичен. Може да предизвика изгореници на кожата и очите и е штетен ако се проголта.
За да се намали ризикот од повреда:
- Во случај на истекување на батеријата, избегнувајте контакт на истекувачкиот електролит со кожа или облека. - Доколку електролитот на батеријата дојде во контакт со кожа или облека, веднаш исплакнете го местото со вода.
- Старите, истрошени или искористени батерии мора да се отстранат од уредот и да се отстранат или рециклираат во согласност со националните прописи за отстранување на отпад.
- Полнењето треба да се врши само со полначот што е испорачан со производот или со оној што е соодветен за типот на батерија.
- Не загревајте, отварајте, прободувајте, кршете или фрлајте батерии во оган.
- Не ги допирајте терминалите на батеријата со метални предмети. Овие компоненти може да се загреат и да

предизвикаат изгореници.
ХЕМИСКИ СОСТАВ на употребената батерија или акумулатор: (Li-Ion) литиум-јонска.

Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема. Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.

2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.

3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.

4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

Дополнително , вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Napajanje uređaja smije se spajati samo na utičnicu od 5V DC 1A / 12V. Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu u dobi od 8

godina i starija te su pod nadzorom.
6. Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon korištenja adaptera za napajanje držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
7. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
9. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.
12. Ne ostavljajte napajanje uključeno u utičnicu bez nadzora.
13. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je u električni krug ugraditi zaštitni prekidač (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom.
ne više od 30 mA. U tom smislu, obratite se specijaliziranom električaru.
14. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.
15. Koristite u zatvorenom prostoru ili u automobilu.
16. Ne koristite usisavač za usisavanje bilo kakvih tvari, uključujući i zapaljive.
17. Ne usisavajte predmete s oštrim rubovima (npr. krhotine stakla).
18. Ne usmjeravajte usisnu cijev usisavača prema drugim ljudima ili životinjama.
19. Koristite samo pribor namijenjen za ovaj uređaj.
20. Budite posebno oprezni prilikom usisavanja stepenica, vodite računa o svojoj sigurnosti.
21. Ne blokirajte ventilacijske otvore usisavača.
22. Ne koristite usisavač bez ugrađenog filtera.
23. Ne usisavajte prašinu i građevinski otpad, ostaci ove vrste onečišćenja odmah će poništiti jamstvo.
24. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
25. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.

26. Uvijek isključite uređaj pomoću gumba prije nego što izvučete utikač iz utičnice.

Opis uređaja:

1/11. USB-C kabel	2/12. Kabel za punjenje automobila	3. Prekidač za napajanje
4. LED lampa	5. Gumb za otpuštanje spremnika	6. Filter
7. Ulaz spremnika za prašinu	8. Četka za čišćenje filtera	9. Četka za tapeciranje
10. Priključak	13. Fleksibilno crijevo	14. Prorezna mlaznica.

Prije prve upotrebe:
1. Uklonite sav materijal za pakiranje.
2. Suhom, čistom krpom obrišite sve dijelove uređaja kako biste uklonili sve moguće tvorničke nečistoće.
3. Uklonite kopču koja pričvršćuje gumb za uključivanje/isključivanje kao što je prikazano na slici A, stranica 3.

Korištenje uređaja:
Napajanje baterije (Slika B, stranica 3):
1. Ako želite koristiti uređaj s ugrađenom baterijom, pomaknite prekidač za uključivanje/isključivanje naprijed, prema LED-u.
2. Uređaj će se uključiti i raditi dok se baterija ne isprazni.
3. Ako želite isključiti uređaj, pomaknite prekidač za uključivanje/isključivanje u srednji položaj i uređaj će se isključiti.
Za punjenje uređaja:
1. Umetnite USB C kabel u priključak za punjenje koji se nalazi na stražnjoj strani držača ispod silikonskog poklopca.
2. Spojite drugu stranu USB C kabela na punjač.
3. Uređaj će se puniti otprilike 4-5 sati.

Auto adapter (Slika C, stranica 3) NE koristite uređaj tijekom vožnje:
1. Pokrenite automobil.
2. Umetnite mali utikač kabela za punjenje u automobilu u okrugli priključak za punjenje koji se nalazi blizu držača ispod silikonskog poklopca.
3. Uključite uređaj pomicanjem prekidača za uključivanje/isključivanje unatrag, dalje od LED diode.
4. Uređaj će nastaviti raditi sve dok se prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO ne vrati u srednji položaj.

Pražnjenje i čišćenje filtera (Slika D, stranica 3):
1. Čvrsto držite uređaj, pazeći da ga ne slomite na dva dijela kada prelazite na sljedeće korake.
2. Za otvaranje spremnika za prašinu pritisnite gumb označen brojem 1 na slici D na stranici 3 ovog priručnika.
3. Povucite unutrašnjost gumene brtve kako biste uklonili HEPA filter i čelični filter.
4. Okrenite spremnik za prašinu naopako i ispraznite prašinu u spremnik.
5. Lagano izvucite metalni filter iz HEPA filtera.
6. Upotrijebite priloženu četku za čišćenje filtera (8) za čišćenje HEPA filtera i čeličnog filtera.
7. Oba filtera se mogu prati i pod mlazom vode. Nemojte ostavljati filtere predugo uronjene u vodu, jer se mogu oštetiti. Nakon čišćenja, osušite dijelove suhim papirnatim ručnikom i stavite ih na dobro prozračeno mjesto, dalje od izravne sunčeve svjetlosti, dok se potpuno ne osuše.
OPREZ: KORIŠTENJE FILTRA KOJI NIJE POTPUNO SUH OŠTETIT ĆE UREĐAJ.
Filter treba redovito mijenjati, čak i nakon pravilnog čišćenja. Ako primijetite smanjenje usisne snage nakon čišćenja filtera, zamijenite ga novim.
8. Vratite filter i, pazeći da je utor u gumenom filteru poravnat (vidi sliku D, stranica 3 priručnika) s izbočinama na spremniku za prašinu, ponovno umetnite filtere u uređaj.
9. Vratite spremnik za prašinu tako da prvo poravnate izbočine na glavnoj jedinici na dnu jedinice s otvorom na dnu spremnika za prašinu. Zatim, kada zatvorite spremnik za prašinu, čut ćete kako gumb spremnika za prašinu klikće na svoje mjesto.

Ugradnja dodatne opreme:
1. Za ugradnju pribora, možete ga umetnuti izravno u ulaz spremnika za prašinu ili pomoću jednog od priključaka.
2. Također možete upotrijebiti priključak, zatim crijevo i još jedan priključak za proširenje raspona primjene, kao što je prikazano na slikama E, F, G na stranici 4.

Tehnički detalji:
Ulazni napon
Utičnica za upaljač u automobilu: 12V
Istosmjerna struja: 5V DC 1A
Snaga motora:
Snaga baterije: 60 W
Napajanje za automobil: 72W
Kapacitet baterije: 2x1800 mAh
Vrsta baterije: Li-ionska
Napon baterije: 7,4 V
Vrijeme punjenja: 4-5 sati
Važne sigurnosne informacije o baterijama
Nepravilna uporaba baterije može uzrokovati curenje elektrolita, pregrijavanje ili eksploziju. Ispušteni elektrolit je korozivan i može biti otrovan. Može uzrokovati opekline kože i očiju te je štetan ako se proguta.
Za smanjenje rizika od ozljeda:
- U slučaju curenja baterije, izbjegavajte kontakt curenja elektrolita s kožom ili odjećom. - Ako elektrolit baterije dođe u kontakt s kožom ili odjećom, odmah isperite to područje vodom.
- Stare, istrošene ili korištene baterije moraju se ukloniti iz uređaja i zbrinuti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima o zbrinjavanju otpada.
- Punjenje treba obavljati samo punjačem koji dolazi s proizvodom ili onim koji je prikladan za tu vrstu baterije.
- Ne zagrijavajte, ne otvarajte, ne bušite, ne cijedite niti ne bacajte baterije u vatru.
- Ne dodirujte terminale baterije metalnim predmetima. Ove komponente mogu se zagrijati i uzrokovati opekline.
KEMIJSKI SASTAV korištene baterije ili akumulatora: (Li-Ion) litij-ionska.

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga , vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.

2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.
3. Блок живлення пристрою слід підключати лише до розетки 5V DC 1A / 12V.
Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних приладів до одного кола одночасно.
4. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду чи знань щодо приладу, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання приладу та вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми віком від 8 років і під наглядом.
6. Завжди від'єднуйте штекер живлення від розетки після використання адаптера живлення, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
7. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).
8. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
9. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.
10. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

11. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих поверхонь.
12. Не залишайте блок живлення, підключений до розетки, без нагляду.
13. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом.
не більше 30 мА. З цього приводу зверніться до кваліфікованого електрика.
14. Не допускайте потрапляння вологи на моторну частину пристрою.
15. Використовуйте в приміщенні або в автомобілі.
16. Не використовуйте пилосос для збирання будь-яких речовин, зокрема легкозаймистих.
17. Не пилососьте предмети з гострими краями (наприклад, осколки скла).
18. Не спрямовуйте всмоктувальну трубку пилососа на інших людей або тварин.
19. Використовуйте лише аксесуари, призначені для цього пристрою.
20. Будьте особливо обережні під час пилососіння сходів, подбайте про свою безпеку.
21. Не блокуйте вентиляційні отвори пилососа.
22. Не використовуйте пилосос без встановленого фільтра.
23. Не пилососьте пил та будівельне сміття, залишки такого роду забруднень негайно анулюють гарантію.
24. Не залишайте пристрій без нагляду під час роботи.
25. Завжди відключайте прилад від мережі живлення, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або чищенням.
26. Завжди вимикайте пристрій за допомогою кнопки перед тим, як вийняти вилку з розетки.

Опис пристрою:

1/11. Кабель USB-C	2/12. Автомобільний зарядний кабель	3. Вимикач живлення
4. Світлодіодна лампа	5. Кнопка звільнення бака	6. Фільтр
7. Вхідний отвір для пилозбірника	8. Щітка для очищення фільтра	9. Щітка для оббивки
10. Роз'єм	13. Гнучкий шланг	14. Щілинна насадка.

Перед першим використанням:
1. Видаліть усі пакувальні матеріали.
2. За допомогою сухої, чистої тканини протріть усі частини пристрою, щоб видалити будь-які можливі виробничі забруднення.
3. Зніміть затискач, що фіксує кнопку ввімкнення/вимкнення, як показано на рисунку A, сторінка 3.

Використання пристрою:
Живлення від батареї (Малюнок B, стор. 3):
1. Якщо ви хочете використовувати пристрій з вбудованим акумулятором, посуньте перемикач

увімкнення/вимкнення вперед, до світлодіодного індикатора.
2. Пристрій увімкнеться та працюватиме, доки не розрядиться батарея.
3. Якщо ви хочете вимкнути пристрій, пересуньте перемикач у середнє положення, і пристрій вимкнеться.
Щоб зарядити пристрій:
1. Вставте кабель USB C у порт зарядки, розташований на задній панелі тримача під силіконовою кришкою.
2. Підключіть інший кінець кабелю USB C до зарядного пристрою.
3. Пристрій заряджатиметься приблизно 4-5 годин.

Автомобільний адаптер (Малюнок C, сторінка 3) НЕ використовуйте пристрій під час керування автомобілем:
1. Заведіть автомобіль.
2. Вставте маленький штекер зарядного кабелю для автомобіля у круглий зарядний порт, розташований біля тримача під силіконовою кришкою.
3. Увімкніть пристрій, посунувши перемикач увімкнення/вимкнення назад, від світлодіода.
4. Пристрій продовжуватиме працювати, доки перемикач УВІМК./ВИМК. не буде повернуто в середнє положення.

Спорожнення та очищення фільтра (Малюнок D, сторінка 3):
1. Міцно тримайте пристрій, намагаючись не розламати його на дві частини під час виконання наступних кроків.
2. Щоб відкрити пилозбірник, натисніть кнопку, позначену 1 на малюнку D на сторінці 3 цього посібника.
3. Потягніть за внутрішню частину гумового ущільнювача, щоб зняти HEPA-фільтр та сталевий фільтр.
4. Переверніть пилозбірник догори дном і висипте пил у контейнер.
5. Обережно потягнувши, зніміть металевий фільтр з HEPA-фільтра.
6. Використовуйте щітку для очищення фільтра (8), що входить до комплекту, для очищення як HEPA-фільтра, так і сталевого фільтра.
7. Обидва фільтри також можна промити під проточною водою. Не залишайте фільтри зануреними у воду надто довго, оскільки вони можуть пошкодитися. Після очищення висушіть деталі сухим паперовим рушником і помістіть їх у добре провітрюване місце, подалі від прямих сонячних променів, до повного висихання.
УВАГА: ВИКОРИСТАННЯ НЕ ПОВНІСТЮ СУХОГО ФІЛЬТРА ПОШКОДЖУЄ ПРИСТРІЙ.
Фільтр слід регулярно замінювати, навіть після належного очищення. Якщо після очищення фільтра ви помітили зниження сили всмоктування, замініть його новим.
8. Встановіть фільтр назад і, переконавшись, що проріз у гумовому фільтрі суміщений (див. малюнок D, сторінка 3 інструкції) з виступами на пилозбірнику, встановіть фільтри назад у пристрій.
9. Встановіть пилозбірник назад, спочатку вирівнявши виступи на основному блоці внизу пристрою з отвором у нижній частині пилозбірника. Потім, коли ви закриєте пилозбірник, ви почуєте клацання кнопки пилозбірника.

Встановлення аксесуарів:
1. Щоб встановити аксесуари, ви можете вставити їх безпосередньо у вхідний отвір пилозбірника або скористатися одним із роз'ємів.
2. Ви також можете використовувати з'єднувач, потім шланг і ще один з'єднувач, щоб розширити діапазон застосування, як показано на рисунках E, F, G на сторінці 4.

Технічні деталі:
Вхідна напруга
Гніздо прикурювача автомобіля: 12 В
Постійний струм: 5 В постійного струму 1 А
Потужність двигуна:
Потужність батареї: 60 Вт
Блок живлення автомобіля: 72 Вт
Ємність акумулятора: 2x1800 мАг
Тип батареї: літій-іонна
Напруга акумулятора: 7,4 В
Час заряджання: 4-5 годин
Важлива інформація про безпеку використання акумуляторів
Неправильне використання акумулятора може призвести до витоку електроліту, перегріву або вибуху. Виділений електроліт є корозійним і може бути токсичним. Він може спричинити опіки шкіри та очей, а також

є шкідливим при ковтанні.
Щоб зменшити ризик травмування:
- У разі витоку акумулятора уникайте контакту витоку електроліту зі шкірою або одягом. - Якщо електроліт акумулятора потрапив на шкіру або одяг, негайно промийте уражену ділянку водою.
- Старі, розряджені або використані батареї необхідно вийняти з пристрою та утилізувати або переробляти відповідно до національних правил утилізації відходів.
- Заряджання слід виконувати лише за допомогою зарядного пристрою, що постачається з виробом, або того, який підходить для цього типу акумулятора.
- Не нагрівайте, не відкривайте, не проколюйте, не розривайте та не кидайте батарейки у вогонь.
- Не торкайтеся клем акумулятора металевими предметами. Ці компоненти можуть нагрітися та спричинити опіки.
ХІМІЧНИЙ СКЛАД використаної батареї або акумулятора: (Li-Ion) літій-іонний.

Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:
1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.
Крім того , поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.
Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід вийняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.
Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!
Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га ни за једну другу сврху осим за коју је намењен.
3. Напајање уређаја треба повезати само на утичницу од 5V DC 1A / 12V. Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца узраста од 8 година и више и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о уређају, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и одржавање не смеју обављати деца осим ако немају 8 година и више и нису под надзором.
6. Увек искључите напајање из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
7. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне камп кабине).
8. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у квалификованој радионици како би се избегла опасност.
9. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљну опасност за корисника.
10. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
11. Кабл за напајање не сме да додирује врућe површине.
12. Не остављајте напајање укључено у утичницу без надзора.
13. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је инсталирати уређај за диференцијалну струју (RCD) са номиналном диференцијалном струјом у електричном колу
не више од 30 mA. У том смислу, консултујте се са стручњаком за електричаре.
14. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.
15. Користите у затвореном простору или у аутомобилу.
16. Не користите усисивач за усисавање било каквих материја, укључујући и запаљиве.
17. Не усисавајте предмете са оштрим ивицама (нпр. комадиће стакла).
18. Не усмеравајте усисни цев усисивача према другим људима или

животињама.
19. Користите само додатну опрему намењену за овај уређај.
20. Будите посебно опрезни приликом усисавања степеница, водите рачуна о својој безбедности.
21. Не блокирајте ниједан вентилациони отвор усисивача.
22. Не користите усисивач без инсталираног филтера.
23. Не усисавајте прашину и грађевински отпад, остаци ове врсте контаминације ће одмах поништити гаранцију.
24. Не остављајте уређај без надзора док ради.
25. Увек искључите уређај из струје ако је остављен без надзора и пре склапања, расклапања или чишћења.
26. Увек искључите уређај помоћу дугмета пре него што извучете утикач из утичнице.

Опис уређаја:

1/11. USB-C кабл	2/12. Кабл за пуњење аутомобила	3. Прекидач за напајање
4. ЛЕД лампа	5. Дугме за отпуштање резервоара	6. Филтер
7. Улаз у посуду за прашину	8. Четка за чишћење филтера	9. Четка за тапацирање
10. Конектор	13. Флексибилно црево	14. Прорезна млазница.

Пре прве употребе:
1. Уклоните сав материјал за паковање.
2. Сувом, чистом крпом обришите све делове уређаја да бисте уклонили евентуалну производну контаминацију.
3. Уклоните осигурач који држи дугме за укључивање/искључивање као што је приказано на слици А, страна 3.

Коришћење уређаја:
Напајање батерије (слика Б, страна 3):
1. Ако желите да користите уређај помоћу уграђене батерије, померите прекидач за укључивање/искључивање напред, према ЛЕД диоди.
2. Уређај ће се укључити и радити док се батерија не испразни.
3. Ако желите да искључите уређај, померите прекидач за укључивање/искључивање у средњи положај и уређај ће се искључити.
Да бисте напунили уређај:
1. Уметните USB C кабл у порт за пуњење који се налази на полеђини држача испод силиконског поклопца.
2. Повежите другу страну USB C кабла са пуњачем.
3. Уређај ће се пунити отприлике 4-5 сати.

Адаптер за аутомобил (слика С страна 3) НЕ користите уређај током вожње:
1. Упалите аутомобил.
2. Уметните мали утикач кабла за пуњење у аутомобилу у округли прикључак за пуњење који се налази близу држача испод силиконског поклопца.
3. Укључите уређај померањем прекидача за укључивање/искључивање уназад, даље од ЛЕД диоде.
4. Уређај ће наставити да ради док се прекидач УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО не врати у средњи положај.

Пражњење и чишћење филтера (слика Д, страна 3):
1. Чврсто држите уређај, пазећи да га не поломите на два дела када прелазите на следеће кораке.
2. Да бисте отворили посуду за прашину, притисните дугме означено бројем 1 на слици D на страни 3 овог упутства.
3. Повуците унутрашњост гумене заптивке да бисте уклонили HEPA филтер и челични филтер.

4. Окрените посуду за прашину наопачке и испразните прашину у посуду.
5. Уклоните метални филтер из HEPA филтера тако што ћете га пажљиво раздвојити.
6. Користите приложену четкицу за чишћење филтера (8) да бисте очистили и HEPA филтер и челични филтер.
7. Оба филтера се могу прати и под млазом воде. Не остављајте филтере потопљене у воду предуго, јер се могу оштетити. Након чишћења, осушите делове сувим папирним убрусом и ставите их у добро проветрен простор, даље од директне сунчеве светлости, док се потпуно не осуше.
ОПРЕЗ: КОРИШЋЕЊЕ ФИЛТЕРА КОЈИ НИЈЕ ПОТПУНО СУВ ОШТЕТИЋЕ УРЕЂАЈ.
Филтер треба редовно мењати, чак и након правилног чишћења. Ако приметите смањење усисне снаге након чишћења филтера, замените га новим.
8. Вратите филтер и, уверите се да је отвор на гуменом филтеру поравнат (погледајте слику D, страна 3 упутства) са избочинама на посуди за прашину, поново инсталирајте филтере у уређај.
9. Поново инсталирајте посуду за прашину тако што ћете прво поравнати избочине на главној јединици на дну јединице са отвором на дну посуде за прашину. Затим, када затворите посуду за прашину, чућете како дугме посуде за прашину кликће на своје место.

Инсталирање додатне опреме:
1. Да бисте инсталирали додатну опрему, можете је уметнути директно у отвор посуде за прашину или помоћу једног од конектора.
2. Такође можете користити конектор, затим црево и још један конектор да бисте проширили опсег примене, као што је приказано на страни 4, слике E, F, G.

Технички детаљи:
Улазни напон
Утичница за упаљач у аутомобилу: 12V
Једносмерна струја: 5V DC 1A
Снага мотора:
Снага батерије: 60W
Напајање за аутомобил: 72W
Капацитет батерије: 2x1800 mAh
Тип батерије: Литијум-јонска
Напон батерије: 7,4 V
Време пуњења: 4-5 сати
Важне информације о безбедности батерије
Неправилна употреба батерије може проузроковати цурење електролита, прегревање или експлозију. Ослобођени електролит је корозиван и може бити токсичан. Може изазвати опекотине коже и очију и штетан је ако се прогута.
Да бисте смањили ризик од повреда:
- У случају цурења батерије, избегавајте контакт цурећег електролита са кожом или одећом. - Ако електролит батерије дође у контакт са кожом или одећом, одмах исперите то подручје водом.
- Старе, истрошене или коришћене батерије морају се уклонити из уређаја и одложити или рециклирати у складу са националним прописима о одлагању отпада.
- Пуњење треба вршити само помоћу пуњача који се испоручује са производом или оног који је одговарајући за тај тип батерије.
- Не загревајте, не отварајте, не бушите, не сеците и не бацајте батерије у ватру.
- Не додирујте терминале батерије металним предметима. Ове компоненте могу постати вруће и изазвати опекотине.
ХЕМИЈСКИ САСТАВ коришћене батерије или акумулатора: (Li-Ion) литијум-јонска.

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, ставовима 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:
1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.

3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминишући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.
Поред тога , вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.
Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.
Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!
Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دل يل الم سد تخدم (RA)

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة
اقرأ بعناية واحتفظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها مستقبلاً
1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع الإرشادات الواردة فيه. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
٢. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل مصدر طاقة الجهاز بمقبس 5 فولت تيار مستمر 1 أمبير / 12 فولت فقط.
لزيادة سلامة التشغيل، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
٤. توخّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز بوجود الأطفال في الجوار. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو أي شخص غير مُلِمّ بالجهاز باستخدامه.
٥. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز للأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق، وللأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو للأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. كما لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا بعمر ٨ سنوات فما فوق وتحت إشراف شخص بالغ.
٦- افصل قابس الطاقة عن مأخذ التيار الكهربائي بعد استخدام محول الطاقة، وذلك بإمساك المأخذ بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
7. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، إلخ) أو تستخدمه في ظروف رطوبة عالية (الحمامات، أكواخ التخييم الرطبة).
٨. افحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حال تلف سلك الطاقة، يجب استبداله لدى ورشة إصلاح معتمدة لتجنب أي خطر.
٩. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض لأي نوع من التلف، أو إذا كان به عطل. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة. قد تشكل عمليات الإصلاح غير الصحيحة خطرًا جسيمًا على المستخدم.
10. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
11. يجب ألا يلامس سلك الطاقة الأسطح الساخنة.
12. لا تترك مصدر الطاقة موصولاً بمقبس كهربائي دون مراقبة.
13. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) بتيار تفاضلي مُقنن في الدائرة الكهربائية.
لا تتجاوز 30 مللي أمبير. في هذا الصدد، يرجى استشارة فني كهربائي متخصص.
14. لا تسمح لجزء المحرك من الجهاز بأن يتبلل.
15. استخدمه في الأماكن المغلقة أو داخل السيارة.
16. لا تستخدم المكنسة الكهربائية لالتقاط أي مواد، بما في ذلك المواد القابلة للاشتعال.
17. لا تقم بتنظيف الأشياء ذات الحواف الحادة بالمكنسة الكهربائية (مثل شظايا الزجاج).
18. لا توجه أنبوب شفط المكنسة الكهربائية نحو أشخاص آخرين أو حيوانات.
19. استخدم فقط الملحقات المخصصة لهذا الجهاز.
20. توخ الحذر الشديد عند تنظيف السلالم بالمكنسة الكهربائية، واحرص على سلامتك.
21. لا تقم بسد أي من فتحات التهوية الخاصة بالمكنسة الكهربائية.
22. لا تقم بتشغيل المكنسة الكهربائية بدون تركيب الفلتر.
23. لا تقم بتنظيف الغبار ومخلفات البناء بالمكنسة الكهربائية، لأن بقايا هذا النوع من التلوث ستبطل الضمان على الفور.
24. لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء التشغيل.

25. افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة إذا تُرك دون مراقبة وقبل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه.
26. قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام الزر قبل إزالة القابس من المقبس.

وصف الجهاز:

11/1. كابل USB-C 12/2. كابل شحن السيارة 3. مفتاح الطاقة

4. مصباح LED 5. زر تحرير الخزان 6. تصفية

7. مدخل حاوية الغبار 8. فرشاة تنظيف الفلتر 9. فرشاة تنجيد

10. الموصل 13. خرطوم مرن 14. فوهة شق.

قبل الاستخدام الأول:
1. قم بإزالة جميع مواد التغليف.
2. باستخدام قطعة قماش جافة ونظيفة، امسح جميع أجزاء الجهاز لإزالة أي تلوث محتمل ناتج عن عملية التصنيع.
3. قم بإزالة المشبك الذي يثبت زر التشغيل/الإيقاف كما هو موضح في الشكل أ، الصفحة 3.

استخدام الجهاز:
طاقة البطارية (الشكل ب، الصفحة 3):

1. إذا كنت ترغب في استخدام الجهاز باستخدام البطارية المدمجة، فقم بتحريك مفتاح التشغيل/الإيقاف للأمام باتجاه مؤشر LED.
2. سيتم تشغيل الجهاز وسيعمل حتى تنفد البطارية.
3. إذا كنت ترغب في إيقاف تشغيل الجهاز، فقم بتحريك مفتاح التشغيل/الإيقاف إلى الوضع الأوسط وسيتم إيقاف تشغيل الجهاز.

لشحن جهازك:

1. أدخل كابل USB C في منفذ الشحن الموجود في الجزء الخلفي من الحامل أسفل غطاء السيليكون.
2. قم بتوصيل الطرف الآخر من كابل USB-C بالشاحن.
3. سيتم شحن الجهاز لمدة تتراوح بين 4 و 5 ساعات تقريبًا.

محول السيارة (الشكل ج، الصفحة 3) لا تستخدم الجهاز أثناء القيادة:

1. شغّل السيارة.
2. أدخل القابس الصغير لكابل شحن السيارة في منفذ الشحن الدائري الموجود بالقرب من الحامل أسفل غطاء السيليكون.
3. قم بتشغيل الجهاز عن طريق تحريك مفتاح التشغيل/الإيقاف للخلف، بعيدًا عن مؤشر LED.
4. سيستمر الجهاز في العمل حتى يتم تحريك مفتاح التشغيل/الإيقاف إلى الوضع الأوسط.

تفريغ وتنظيف الفلتر (الشكل د، الصفحة 3):

1. أمسك الجهاز بإحكام، مع الحرص على عدم كسره إلى قطعتين عند الانتقال إلى الخطوات التالية.
2. لفتح حاوية الغبار، اضغط على الزر الذي يحمل الرقم 1 في الشكل D في الصفحة 3 من هذا الدليل.
3. اسحب الجزء الداخلي من الختم المطاطي لإزالة فلتر HEPA والفلتر الفولاذي.
4. اقلب حاوية الغبار رأسًا على عقب وأفرغ الغبار في الحاوية.
5. قم بإزالة المرشح المعدني من مرشح HEPA عن طريق سحبه برفق لفصله.
6. استخدم فرشاة تنظيف الفلتر المرفقة (8) لتنظيف كل من فلتر HEPA والفلتر الفولاذي.

٧. يمكن غسل كلا الفلترين تحت الماء الجاري. تجنب تركهما مغمورين في الماء لفترة طويلة حتى لا يتلفا. بعد التنظيف، جفف الأجزاء بمنشفة ورقية جافة وضعها في مكان جيد التهوية بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة حتى تجف تمامًا.

تحذير: استخدام فلتر غير جاف تمامًا سيؤدي إلى تلف الجهاز.
يجب استبدال الفلتر بانتظام، حتى بعد تنظيفه جيداً. إذا لاحظت انخفاضاً في قوة الشفط بعد تنظيف الفلتر، فاستبدله بفلتر جديد.

8. أعد تركيب الفلتر، وتأكد من محاذاة الفتحة الموجودة في الفلتر المطاطي (انظر الشكل د، الصفحة 3 من الدليل) مع النتوءات الموجودة في حاوية الغبار، ثم أعد تركيب الفلاتر في الوحدة.
٩. أعد تركيب حاوية الغبار عن طريق محاذاة النتوءات الموجودة على الوحدة الرئيسية في أسفلها مع الفتحة الموجودة في أسفل حاوية الغبار. ثم، عند إغلاق حاوية الغبار، ستسمع صوت طقطقة زر حاوية الغبار عند استقرارها في مكانها.

تركيب الملحقات:

1. لتثبيت الملحقات، يمكنك إدخالها مباشرة في مدخل حاوية الغبار أو باستخدام أحد الموصلات.
2. يمكنك أيضًا استخدام موصل، ثم خرطوم وموصل آخر لتوسيع نطاق التطبيق، كما هو موضح في الصفحة 4 الأشكال E وF وG.

التفاصيل الفنية:

جهد الدخل
مقبس ولاعة السجائر في السيارة: 12 فولت
التيار المستمر: 5 فولت تيار مستمر 1 أمبير
قوة المحرك:
طاقة البطارية: 60 واط
مصدر طاقة السيارة: 72 واط
سعة البطارية: 2 × 1800 مللي أمبير
نوع البطارية: ليثيوم أيون
جهد البطارية: 7.4 فولت
مدة الشحن: 4-5 ساعات
معلومات هامة حول سلامة البطارية
قد يؤدي الاستخدام غير السليم للبطارية إلى تسرب الإلكتروليت، أو ارتفاع درجة حرارتها، أو انفجارها. الإلكتروليت المتسرب مادة أكالة وقد يكون سامًا، إذ يمكن أن يسبب حروقًا للجلد والعينين، وهو ضار في حال ابتلاعه.
لتقليل خطر الإصابة:
- في حال تسرب البطارية، تجنب ملامسة السائل المتسرب للجلد أو الملابس. - إذا لامس سائل البطارية الجلد أو الملابس، اغسل المنطقة بالماء فوراً.
- يجب إزالة البطاريات القديمة أو المستنفدة أو المستخدمة من الجهاز والتخلص منها أو إعادة تدويرها وفقًا للوائح التخلص من النفايات الوطنية.
- يجب أن تتم عملية الشحن فقط باستخدام الشاحن المرفق مع المنتج أو الشاحن المناسب لنوع البطارية.
- لا تقم بتسخين البطاريات أو فتحها أو ثقبها أو تمزيقها أو رميها في النار.
- تجنب لمس أطراف البطارية بأجسام معدنية. فقد تسخن هذه المكونات وتسبب حروقاً.

التركيب الكيميائي للبطارية أو المراكم المستخدم: (Li-Ion) ليثيوم أيون.

حرصاً على البيئة، معلومات حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية: عملاً بالمادة 13، الفقرتين 1 و2 من قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، تُعلمكم بموجب هذا بالتعامل السليم مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى. وهذا ما تؤكده العلامة الموجودة على شكل "صندوق مشطوب"، مما يتطلب الفصل لهذا النوع من النفايات.

٢. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومكونات خطرة، إذا ما شربت إلى البيئة، فإنها تشكل تهديدًا خطيرًا لصحة الإنسان والكائنات الحية. وقد تسبب هذه المواد العديد من المشاكل الصحية، مثل ضعف البصر والصمم والتسمم والقلق، وتسبب أمراضًا جلدية. ويمكن أن تؤثر المواد الضارة مثلًا على الجهازين التنفسي والكاشف، وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. وقد تشكل استهلاك النفايات التي تضر في التربة مأوى، والمنتجات الملتقطة سيئة، مطرًا أيضًا، والتي تؤثر سلبًا على الصحة.

3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قادمة بها مأتمة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.

4. تحتطلع الأسر بدور هام في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة وإعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها، كما أنها تلعب دورًا رئيسيًا في نظام إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، مما يسمح بنقل النفايات مباشرة إلى نقاط التجميع المعتمدة، ويقضي على المعدات الاجتماعية غير المرغوب فيها التي تؤدي إلى تراكم المعدات المستعملة في الأماكن غير متخصصة أيضًا.

بالإضافة إلى ذلك، يجب إعادة المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، بالتزم الموزع بالمثل، الأجهزة المنزلية المستعملة مجانًا من نقطة التسليم، شريطة أن تكون الأجهزة المستعملة من نفس النوع وتشخدم لنفس الغرض الذي استخدمته الأجهزة المستبدلة.

يجب التخلص من جزيرات الكرتون وأكياس البولي إيثيلين في الحاويات المخصصة لجمع النفايات البلدية، كما هو موضح. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها وتلفها في نقطة تجميع وتخلص متخصلة.

لا ترم الجهاز في حاوية النفايات البلدية!!

خدمة العملاء: إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، فيرجى الاتصال بالدفع الذي اصدر الإيصال مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏKDƏ İSTİNAD ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl təlimat kitabçasını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın sui-istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan hər hansı bir zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Cihazın enerji təchizatı yalnız 5V DC 1A / 12V rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni anda birdən çox elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin onu istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaş və yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, sensor və ya zehni qabiliyyətləri olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə edilə bilər, bu şərtlə ki, onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət edilsin və ya cihazdan necə təhlükəsiz istifadə etmək barədə təlimatlar alınsın və yarana biləcək risklərdən xəbərdar olsunlar. Uşaqlar cihazla oynamamalıdırlar. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaş və yuxarı olmadıqları və nəzarət altında olmadıqları təqdirdə uşaqlar tərəfindən aparılmamalıdır.
6. İstifadədən sonra həmişə rozetkanı əlinizlə tutaraq elektrik mənbəyini rozetkadan ayırın. Elektrik kabelini ÇƏKMƏYİN.
7. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya digər mayeyə salmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (vanna otaqları, nəm düşərgə kabinələri) istifadə etməyin.
8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.
9. Zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud düşmüş və ya hər hansı bir şəkildə

zədələnmiş, yaxud nasaz vəziyyətdə olan cihazı istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik cərəyanı vurmasına səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazları yoxlama və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün aparılmamış təmirlər istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
10. Cihazı tezalışan materialların yanında istifadə etməyin.
11. Elektrik kabeli isti səthlərə toxunmamalıdır.
12. Elektrik təchizatını rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
13. Əlavə qoruma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal diferensial cərəyanı olan qalıq cərəyan cihazı (RCD) quraşdırmaq məsləhətdir.
30 mA-dan çox olmamalıdır. Bu baxımdan, xahiş edirik, ixtisaslaşmış elektrikçiyə müraciət edin.
14. Cihazın mühərrik hissəsinin islanmasına icazə verməyin.
15. Daxili və ya avtomobilin içərisində istifadə edin.
16. Tozsorandan tezalışan maddələr də daxil olmaqla, heç bir maddəni toplamaq üçün istifadə etməyin.
17. Kənarları iti olan əşyaları (məsələn, şüşə qırıntılarını) tozsoranla təmizləməyin.
18. Tozsoranın sorma borusunu digər insanlara və ya heyvanlara tərəf yönəltməyin.
19. Yalnız bu cihaz üçün nəzərdə tutulmuş aksesuarlardan istifadə edin.
20. Pilləkənləri tozsoranla təmizləyərkən xüsusilə diqqətli olun, təhlükəsizliyinizə diqqət yetirin.
21. Tozsoranın heç bir ventilyasiya dəliyini bağlamayın.
22. Tozsoranı filtr quraşdırılmadan işlətməyin.
23. Toz və tikinti zibilini tozsoranla təmizləməyin, bu cür çirklənmənin qalıqları zəmanəti dərhal ləğv edəcək.
24. Cihaz işləyərkən onu nəzarətsiz qoymayın.
25. Cihaz nəzarətsiz qaldıqda və yığmadan, sökmədən və ya təmizləmədən əvvəl onu həmişə elektrik mənbəyindən ayırın.
26. Ştepseli rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə düyməni basaraq cihazı söndürün.

Cihaz təsviri:

1/11. USB-C kabeli	2/12. Avtomobil şarj kabeli	3. Güc açarı
4. LED lampa	5. Çən buraxma düyməsi	6. Filtr
7. Toz konteynerinin girişi	8. Filtr təmizləyici fırça	9. Döşəmə fırçası
10. Bağlayıcı	13. Çevik şlanq	14. Yuva başlığı.

İlk istifadədən əvvəl:
1. Bütün qablaşdırma materiallarını çıxarın.
2. Quru və təmiz bir parça istifadə edərək, mümkün istehsal çirklənməsini aradan qaldırmaq üçün cihazın bütün hissələrini silin.
3. Şəkil A-nın 3-cü səhifəsində göstərildiyi kimi, açma/söndürmə düyməsini bərkidən qısqacı çıxarın.

Cihazdan istifadə:
Batareya Gücü (Şəkil B, səhifə 3):
1. Cihazı daxili batareya ilə istifadə etmək istəyirsinizsə, açma/söndürmə düyməsini irəli, LED-ə doğru sürüşdürün.
2. Cihaz batareyası bitənə qədər açılacaq və işləyəcək.
3. Cihazı söndürmək istəyirsinizsə, açma/söndürmə düyməsini orta vəziyyətə sürüşdürün və cihaz sönəcək.
Cihazınızı doldurmaq üçün:
1. USB C kabelini tutucunun arxasında, silikon örtüyün altında yerləşən şarj portuna daxil edin.
2. USB C kabelinin digər tərəfini şarj cihazına qoşun.
3. Cihaz təxminən 4-5 saat ərzində doldurulacaq.

Avtomobil Adapteri (Şəkil C, səhifə 3) Avtomobil idarə edərkən cihazdan istifadə ETMƏYİN:
1. Maşını işə salın.
2. Avtomobilin şarj kabelinin kiçik fişini silikon örtüyün altındakı tutucuya yaxın yerləşən dairəvi şarj portuna yerləşdirin.
3. Yandırma/söndürmə düyməsini LED-dən uzaqlaşdıraraq geri sürüşdürərək cihazı yandırın.
4. Cihaz AÇIQ/SÖNDÜRÜLMƏ açarı orta vəziyyətə gətirilənə qədər işləməyə davam edəcək.

Filtri boşaltmaq və təmizləmək (Şəkil D, səhifə 3):
1. Növbəti addımlara keçərkən cihazı iki hissəyə bölməməyə diqqət yetirərək möhkəm tutun.
2. Toz qabını açmaq üçün bu təlimatın 3-cü səhifəsindəki D şəklində 1 ilə işarələnmiş düyməni basın.
3. HEPA filtrini və polad filtri çıxarmaq üçün rezin möhürün içini çəkin.
4. Toz qabını tərs çevirin və tozu qaba boşaldın.
5. Metal filtri HEPA filtrindən yavaşca çəkərək çıxarın.
6. Həm HEPA filtrini, həm də polad filtri təmizləmək üçün daxil olan filtr təmizləyici fırçadan (8) istifadə edin.
7. Hər iki filtri axar suyun altında da yumaq olar. Filtrləri çox uzun müddət suda saxlamayın, çünki zədələnə bilər. Təmizlədikdən sonra hissələri quru kağız dəsmal ilə qurulayın və tamamilə quruyana qədər yaxşı havalandırılan, birbaşa günəş işığından uzaq bir yerə qoyun.
DİQQƏT: TAMAMİLƏ QURU OLMAMIŞ SÜZGƏCDƏN İSTİFADƏ CİHAZA ZƏDƏLƏNƏCƏK.
Filtr, hətta düzgün təmizləndikdən sonra belə, müntəzəm olaraq dəyişdirilməlidir. Filtri təmizlədikdən sonra sorma gücündə azalma hiss etsəniz, onu yenisi ilə əvəz edin.
8. Filtri yenidən quraşdırın və rezin filtrdəki yuvanın toz qabındakı qabarıqlıqlarla hizalandığından əmin olun (təlimat kitabçasının 3-cü səhifəsindəki D şəkilinə baxın), filtrləri cihaza yenidən quraşdırın.
9. Əvvəlcə cihazın altındakı əsas cihazdakı qabarcıqları toz qutusunun altındakı dəliklə uyğunlaşdıraraq toz qutusunu yenidən quraşdırın. Daha sonra toz qutusunu bağladığınız zaman toz qutusu düyməsinin yerinə oturduğunu eşidəcəksiniz.

Aksesuarların quraşdırılması:
1. Aksessuarları quraşdırmaq üçün onları birbaşa toz konteynerinin girişinə və ya birləşdiricilərdən birini istifadə edərək daxil edə bilərsiniz.
2. 4-cü səhifədəki E, F, G şəkillərində göstərildiyi kimi, tətbiq dairəsini genişləndirmək üçün əvvəlcə birləşdiricidən, sonra şlanqdan və başqa bir birləşdiricidən də istifadə edə bilərsiniz.

Texniki detallar:
Giriş gərginliyi
Avtomobil siqaret alışqanı üçün rozetka: 12V
Birbaşa cərəyan: 5V DC 1A
Mühərrik gücü:
Batareya gücü: 60W
Avtomobilin enerji təchizatı: 72W
Batareya tutumu: 2x1800 mAh
Batareya növü: Li-Ion
Batareya gərginliyi: 7.4V

Doldurma müddəti: 4-5 saat
Vacib batareya təhlükəsizliyi məlumatı
Batareyanın düzgün istifadə edilməməsi elektrolit sızmasına, həddindən artıq istiləşməyə və ya partlayışa səbəb ola bilər. Ayrılan elektrolit korroziyaya uğrayır və zəhərli ola bilər. Dəridə və gözlərdə yanıqlara səbəb ola bilər və udulduqda zərərlidir.
Zədələnmə riskini azaltmaq üçün:
- Batareya sızması halında, sızan elektrolitin dəriyə və ya geyimə təmasından çəkinin. - Batareya elektroliti dəriyə və ya geyimə təmas edərsə, dərhal ərazini su ilə yuyun.
- Köhnə, tükənmiş və ya işlənmiş batareyalar cihazdan çıxarılmalı və milli tullantıların utilizasiyası qaydalarına uyğun olaraq utilizasiya edilməli və ya təkrar emal edilməlidir.
- Şarj yalnız məhsulla birlikdə verilən şarj cihazı və ya batareya növünə uyğun olan şarj cihazı ilə həyata keçirilməlidir.
- Batareyaları qızdırmayın, açmayın, deşməyin, parçalamayın və ya oda atmayın.
- Batareya terminallarına metal əşyalarla toxunmayın. Bu komponentlər qıza və yanıqlara səbəb ola bilər.
İstifadə olunan batareyanın və ya akkumulyatorun KİMYƏVİ TƏRKİBİ: (Li-Ion) litium-ion.

Ətraf mühit naminə. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında məlumat. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1 və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarının düzgün idarə olunması barədə sizi məlumatlandırırıq:

1. İşlənmiş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə atılması qadağandır - bu, "üstün xətt çəkilmiş zibil qutusu" şəklində işarələnmə ilə təsdiqlənir və bu növ tullantıların seçmə şəkildə toplanmasını tələb edir.

2. Elektrik və elektron cihazlar ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada biləcək təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ehtiva edə bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə və dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr həmçinin tənəffüs və reproduktiv sistemlərə mənfi təsir göstərə və xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqda bitən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələrinin riskini yarada bilər.

3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir və siyahı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin veb saytında mövcud olmalıdır.

4. Ev təsərrüfatları işlənmiş avadanlıqların təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emalına töhfə verməkdə mühüm rol oynayırlar. Onlar həmçinin işlənmiş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayırlar və tullantıların birbaşa səlahiyyətli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə və tullantı avadanlıqlarının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalmasına səbəb olan arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılmasına imkan verirlər.

Bundan əlavə , istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma yerinə qaytarın. Məişət avadanlıqlarını alıcıya çatdırarkən, distribyutor, istifadə olunmuş avadanlıqların çatdırılma yerinə pulsuz olaraq götürməyə borcludur, bu şərtlə ki, istifadə olunmuş avadanlıq çatdırılan avadanlıqla eyni tipdə olsun və eyni məqsədə xidmət etsin.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar, təsvir edildiyi kimi, seçmə bələdiyyə tullantılarının toplanması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablarda atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı bələdiyyə tullantıları qabına atmayın!!

Xidmət Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı bir şikayət etmək istəyirsinizsə, zəhmət olmasa, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË
LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen në të. Prodhuesi nuk është përgjegjës për asnjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Furnizimi me energji i pajisjes duhet të lidhet vetëm në një prizë 5V DC 1A / 12V.

Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.

4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç e lart dhe të mbikëqyrur.
6. Gjithmonë shkëputeni spinën e energjisë nga priza pasi të keni përdorur adaptorin e energjisë duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.
7. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, kabina kampingu me lagështi).
8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllos së energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur ndonjë rrezik.
9. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të autorizuar për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuara. Riparimet e kryera në mënyrë të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.
10. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
11. Kablloja e energjisë nuk duhet të prekë sipërfaqe të nxehta.
12. Mos e lini furnizimin me energji elektrike të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.
13. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) me një rrymë diferenciale të vlerësuar në qarkun elektrik. jo më shumë se 30 mA. Në këtë drejtim, ju lutemi konsultohuni me një elektricist specialist.
14. Mos lejoni që pjesa e motorit të pajisjes të laget.
15. Përdoreni brenda ose brenda makinës.
16. Mos e përdorni fshesën me korrent për të mbledhur substanca, përfshirë ato

të ndezshme.
17. Mos pastroni me fshesë me korrent objekte me skaje të mprehta (p.sh. copa qelqi).
18. Mos e drejtoni tubin thithës të fshesës me korrent drejt njerëzve ose kafshëve të tjera.
19. Përdorni vetëm aksesorë të destinuar për këtë pajisje.
20. Kini kujdes veçanërisht kur pastroni shkallët me fshesë me korrent, kujdesuni për sigurinë tuaj.
21. Mos bllokoni asnjë nga hapjet e ventilimit të fshesës me korrent.
22. Mos e përdorni fshesën me korrent pa filtrin e instaluar.
23. Mos thithni pluhurin dhe mbeturinat e ndërtimit me fshesë me korrent, mbetjet e këtij lloji ndotjeje do ta anulojnë menjëherë garancinë.
24. Mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje gjatë përdorimit.
25. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik nëse lihet pa mbikëqyrje dhe përpara se ta montoni, çmontoni ose pastroni.
26. Gjithmonë fikeni pajisjen duke përdorur butonin përpara se ta hiqni spinën nga priza.

Përshkrimi i pajisjes:

1/11. Kabllo USB-C	2/12. Kabllo karikimi për makinën	3. Çelësi i energjisë
4. Llambë LED	5. Butoni i lirimit të rezervuarit	6. Filtri
7. Hyrja e enës së pluhurit	8. Furçë pastrimi filtri	9. Furçë për tapiceri
10. Lidhës	13. Tub fleksibël	14. Grykë me vrima.

Para përdorimit të parë:
1. Hiqni të gjitha materialet e paketimit.
2. Duke përdorur një leckë të thatë dhe të pastër, fshijini të gjitha pjesët e pajisjes për të hequr çdo ndotje të mundshme nga prodhimi.
3. Hiqni kapësen që siguron butonin e ndezjes/fikjes siç tregohet në Figurën A, faqja 3.

Duke përdorur pajisjen:
Fuqia e Baterisë (Figura B, faqja 3):
1. Nëse dëshironi ta përdorni pajisjen duke përdorur baterinë e integruar, rrëshqitni çelësin e ndezjes/fikjes përpara, drejt LED-it.
2. Pajisja do të ndizet dhe do të funksionojë derisa të mbarojë bateria.
3. Nëse doni ta fikni pajisjen, rrëshqitni çelësin e ndezjes/fikjes në pozicionin e mesëm dhe pajisja do të fiket.
Për të ngarkuar pajisjen tuaj:
1. Futni kabllon USB C në portën e karikimit që ndodhet në pjesën e pasme të mbajtëses nën mbulesën e silikonit.
2. Lidhni anën tjetër të kabllit USB C me karikuesin.
3. Pajisja do të karikohet për afërsisht 4-5 orë.

Përshtatësi i makinës (Figura C faqja 3) MOS e përdorni pajisjen gjatë drejtimit të makinës:
1. Ndizni makinën.
2. Vendosni spinën e vogël të kabllit të karikimit të makinës në portën e rrumbullakët të karikimit që ndodhet pranë mbajtëses nën mbulesën e silikonit.
3. Ndizni pajisjen duke rrëshqitur çelësin e ndezjes/fikjes prapa, larg dritës LED.
4. Pajisja do të vazhdojë të funksionojë derisa çelësi i ndezjes/fikjes të kthehet në pozicionin e mesëm.

Zbrazja dhe pastrimi i filtrit (Figura D faqja 3):

1. Mbajeni pajisjen fort, duke pasur kujdes që të mos e ndani në dy pjesë kur të kaloni në hapat e ardhshëm.
2. Për të hapur enën e pluhurit, shtypni butonin e shënuar me 1 në figurën D në faqen 3 të këtij manuali.
3. Tërhiqni pjesën e brendshme të guarnicionit prej gome për të hequr filtrin HEPA dhe filtrin prej çeliku.
4. Kthejeni enën e pluhurit përmbys dhe zbrazni pluhurin në enë.
5. Hiqeni filtrin metalik nga filtri HEPA duke e tërhequr butësisht.
6. Përdorni furçën e përfshirë për pastrimin e filtrit (8) për të pastruar si filtrin HEPA ashtu edhe filtrin prej çeliku.
7. Të dy filtrat mund të lahen edhe me ujë të rrjedhshëm. Mos i lini filtrat të zhytur në ujë për shumë kohë, pasi mund të dëmtohen. Pas pastrimit, thajini pjesët me një peshqir letre të thatë dhe vendosini në një zonë të ajrosur mirë, larg rrezeve të diellit, derisa të thahen plotësisht.
KUJDES: PËRDORIMI I NJË FILTRI QË NUK ËSHTË PLOTËSISHT I THARË DO TA DËMTOJË PAJISJEN.
Filtri duhet të zëvendësohet rregullisht, edhe pas pastrimit të duhur. Nëse vini re një ulje të fuqisë së thithjes pas pastrimit të filtrit, zëvendësojeni atë me një të ri.
8. Riinstaloni filtrin dhe, duke u siguruar që vrima në filtrin prej gome të jetë e rreshtuar (shih figurën D, faqja 3 e manualit) me gunga në enën e pluhurit, riinstaloni filtrat në njësi.
9. Riinstaloni koshin e pluhurit duke i vendosur më parë gungat në njësinë kryesore në pjesën e poshtme të njësisë me hapjen në pjesën e poshtme të koshit të pluhurit. Pastaj, kur ta mbyllni koshin e pluhurit, do të dëgjoni butonin e koshit të pluhurit të fiksohet në vendin e tij.

Instalimi i aksesorëve:
1. Për të instaluar aksesorët, mund t'i futni ato direkt në hyrjen e enës së pluhurit ose duke përdorur një nga lidhësit.
2. Mund të përdorni gjithashtu një lidhës, pastaj një tub dhe një lidhës tjetër për të zgjeruar gamën e aplikimit, siç tregohet në figurat E, F, G të faqes 4.

Detajet teknike:
Tensioni i hyrjes
Prizë për çakmak makinash: 12V
Rrymë e vazhdueshme: 5V DC 1A
Fuqia e motorrit:
Fuqia e baterisë: 60W
Furnizim me energji për makinën: 72W
Kapaciteti i baterisë: 2x1800 mAh
Lloji i baterisë: Li-Ion
Tensioni i baterisë: 7.4V
Koha e karikimit: 4-5 orë
Informacion i rëndësishëm për sigurinë e baterisë
Përdorimi i papërshtatshëm i baterisë mund të shkaktojë rrjedhje të elektroliteve, mbinxehje ose shpërthim. Elektroliti i çliruar është gërryes dhe mund të jetë toksik. Mund të shkaktojë djegie në lëkurë dhe sy dhe është i dëmshëm nëse gëlltitet.
Për të zvogëluar rrezikun e lëndimit:
- Në rast rrjedhjeje të baterisë, shmangni kontaktin e elektrolitit që rrjedh me lëkurën ose rrobat. - Nëse elektroliti i baterisë bie në kontakt me lëkurën ose rrobat, shpëlajeni menjëherë zonën me ujë.
- Bateritë e vjetra, të harxhuara ose të përdorura duhet të hiqen nga pajisja dhe të hidhen ose riciklohen në përputhje me rregulloret kombëtare të asgjësimit të mbeturinave.
- Karikimi duhet të kryhet vetëm duke përdorur karikuesin e dhënë me produktin ose atë të përshtatshëm për llojin e baterisë.
- Mos i ngrohni, hapni, shponi, copëtoni ose hidhni bateritë në zjarr.
- Mos i prekni terminalet e baterisë me objekte metalike. Këto pjesë mund të nxehen dhe të shkaktojnë djegie.
PËRBËRJA KIMIKE e baterisë ose akumulatorit të përdorur: (Li-Ion) litium-jon.

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:
1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.

3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.
Përveç kësaj , kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur dorëzoni pajisje shtëpiake te blerësi, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.
Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.
Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!!
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

□ნსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები

მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები

ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე ზიანზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობის კვების წყარო უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 5 ვოლტიან DC 1A / 12 ვოლტიან სოკეტზე.
ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.
4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.
5. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს, შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას

უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ შესაძლო რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. დასუფთავება და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლის და უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან ზედამხედველობის ქვეშ.
6. ადაპტერის გამოყენების შემდეგ, ყოველთვის ხელით გამორთეთ დენის შტეფსელი დენის წყაროდან. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.
7. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის ქოხები).
8. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
10. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
11. კვების კაბელი არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
12. არ დატოვოთ კვების წყარო უყურადღებოდ, რომელიც როზეტშია შეერთებული.
13. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში სასურველია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD) ნომინალური დიფერენციალური დენით.
არ უნდა აღემატებოდეს 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

14. არ დაუშვათ მოწყობილობის ძრავის ნაწილის დასველება.
15. გამოიყენეთ შენობაში ან მანქანაში.
16. არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი რაიმე ნივთიერების, მათ შორის აალებადი ნივთიერებების შესაგროვებლად.
17. არ გაწმინდოთ მტვერსასრუტით ბასრი კიდეების მქონე საგნები (მაგ., მინის ნამსხვრევები).
18. მტვერსასრუტის შემწოვი მილი სხვა ადამიანების ან ცხოველებისკენ არ მიმართოთ.
19. გამოიყენეთ მხოლოდ ამ მოწყობილობისთვის განკუთვნილი აქსესუარები.
20. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით კიბეების მტვერსასრუტით გაწმენდისას, იზრუნეთ თქვენს უსაფრთხოებაზე.
21. არ დაბლოკოთ მტვერსასრუტის ვენტილაციის ღიობები.
22. არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი დამონტაჟებული ფილტრის გარეშე.
23. არ გაწმინდოთ მტვერი და სამშენებლო ნარჩენები მტვერსასრუტით, ამ ტიპის დაბინძურების ნარჩენები დაუყოვნებლივ გააუქმებს გარანტიას.
24. არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ მუშაობის დროს.
25. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან, თუ ის უყურადღებოდ დარჩება და აწყობამდე, დაშლამდე ან გაწმენდამდე.
26. შტეფსელის სოკეტიდან ამოღებამდე ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ღილაკის გამოყენებით.

მოწყობილობის აღწერა:

1/11. USB-C კაბელი	2/12. მანქანის დამტენი კაბელი	3. დენის ჩამრთველი
4. LED ნათურა	5. ავზის გამოშვების ღილაკი	6. ფილტრი
7. მტვრის კონტეინერის შესასვლელი	8. ფილტრის საწმენდი ჯაგრისი	9. რბილი ავეჯის ჯაგრისი
10. კონექტორი	13. მოქნილი შლანგი	14. სლოტიანი საქშენი.

პირველი გამოყენების წინ:
1. მოაცილეთ ყველა შესაფუთი მასალა.
2. მშრალი, სუფთა ქსოვილით გაწმინდეთ მოწყობილობის ყველა ნაწილი შესაძლო საწარმოო დაბინძურების მოსაშორებლად.
3. მოხსენით ჩართვა/გამორთვის ღილაკის დამაკავშირებელი კლიპი, როგორც ეს ნაჩვენებია სურათი A-ზე, მე-3 გვერდზე.

მოწყობილობის გამოყენება:
აკუმულატორის ენერგია (სურათი B, გვერდი 3):

1. თუ გსურთ მოწყობილობის გამოყენება ჩაშენებული ბატარეის გამოყენებით, გადაწიეთ ჩართვა/გამორთვის გადამრთველი წინ, LED ინდიკატორისკენ.
2. მოწყობილობა ჩაირთვება და იმუშავებს მანამ, სანამ ბატარეა არ დაიცლება.
3. თუ გსურთ მოწყობილობის გამორთვა, ჩართვის/გამორთვის ღილაკი შუა პოზიციაზე გადაწიეთ და მოწყობილობა გამოირთვება.
თქვენი მოწყობილობის დასატენად:
1. USB C კაბელი ჩადეთ დამტენ პორტში, რომელიც მდებარეობს დამტენის უკანა მხარეს, სილიკონის საფარის ქვეშ.
2. USB C კაბელის მეორე მხარე დამტენს შეაერთეთ.
3. მოწყობილობა დაახლოებით 4-5 საათის განმავლობაში დაიტენება.

მანქანის ადაპტერი (სურათი C, გვერდი 3) არ გამოიყენოთ მოწყობილობა მართვის დროს:
1. ჩართეთ მანქანა.
2. მანქანის დამტენი კაბელის პატარა შტეფსელი მოათავსეთ მრგვალ დამტენ პორტში, რომელიც მდებარეობს დამჭერთან ახლოს, სილიკონის საფარის ქვეშ.
3. ჩართეთ მოწყობილობა ჩართვის/გამორთვის გადამრთველის უკან, LED-ისგან მოშორებით გადასრიალით.
4. მოწყობილობა გააგრძელებს მუშაობას მანამ, სანამ ჩართვის/გამორთვის ღილაკი შუა პოზიციაზე არ დაბრუნდება.

ფილტრის დაცლა და გაწმენდა (სურათი D, გვერდი 3):
1. მოწყობილობა მჭიდროდ დაიჭირეთ, ფრთხილად იყავით, რომ შემდეგ ნაბიჯებზე გადასვლისას ის ორ ნაწილად არ გატეხოთ.
2. მტვრის კონტეინერის გასახსნელად, დააჭირეთ ღილაკს, რომელიც აღნიშნულია 1-ით ამ სახელმძღვანელოს მე-3 გვერდზე, D ნახაზზე.
3. HEPA ფილტრის და ფოლადის ფილტრის მოსახსნელად მოქაჩეთ რეზინის დამცავის შიდა მხარე.
4. მტვრის კონტეინერი თავდაყირა გადააბრუნეთ და მტვერი კონტეინერში ჩაყარეთ.
5. ლითონის ფილტრი HEPA ფილტრიდან ფრთხილად მოხსენით.
6. გამოიყენეთ თანდართული ფილტრის საწმენდი ჯაგრისი (8) როგორც HEPA ფილტრის, ასევე ფოლადის ფილტრის გასაწმენდად.
7. ორივე ფილტრის გარეცხვა ასევე შესაძლებელია გამდინარე წყლის ქვეშ. არ დატოვოთ ფილტრები წყალში დიდი ხნის განმავლობაში, რადგან შეიძლება დაზიანდეს. გაწმენდის შემდეგ, ნაწილები გააშრეთ მშრალი ქაღალდის ხელსახოცით და მოათავსეთ კარგად ვენტილირებად ადგილას, მზის პირდაპირი სხივებისგან მოშორებით, სანამ სრულად არ გაშრება.
გაფრთხილება: ბოლომდე გამშრალი ფილტრის გამოყენება მოწყობილობას დააზიანებს.
ფილტრი რეგულარულად უნდა შეიცვალოს, სათანადო გაწმენდის შემდეგაც კი. თუ ფილტრის გაწმენდის შემდეგ შეამჩნევთ შეწოვის სიმძლავრის შემცირებას, შეცვალეთ იგი ახლით.
8. ხელახლა დააინსტალირეთ ფილტრი და დარწმუნდით, რომ რეზინის ფილტრის ჭრილი გასწორებულია (იხილეთ ნახაზი D, სახელმძღვანელოს მე-3 გვერდი) მტვრის კონტეინერში არსებულ ხვრელებთან, ხელახლა დაამონტაჟეთ ფილტრები მოწყობილობაში.
9. მტვრის კონტეინერის დასაყენებლად, პირველ რიგში, ძირითადი მოწყობილობის ქვედა ნაწილში არსებული ამობურცულობები მტვრის კონტეინერის ქვედა ნაწილში არსებულ ღიობთან გაასწორეთ. შემდეგ, როდესაც მტვრის კონტეინერს დახურავთ, გაიგონებთ მტვრის კონტეინერის ღილაკის დაწკაპუნების ხმას.

აქსესუარების დამონტაჟება:
1. აქსესუარების დასამონტაჟებლად, შეგიძლიათ ისინი პირდაპირ მტვრის კონტეინერის შესასვლელში ან ერთ-ერთი შემაერთებლის გამოყენებით ჩასვათ.
2. გამოყენების დიაპაზონის გასაფართოებლად, ასევე შეგიძლიათ გამოიყენოთ შემაერთებელი, შემდეგ შლანგი და კიდევ ერთი შემაერთებელი, როგორც ეს ნაჩვენებია მე-4 გვერდის ნახაზებზე E, F, G.

ტექნიკური დეტალები:
შეყვანის ძაბვა
ავტომობილის სიგარეტის სანთებელას ბუდე: 12 ვოლტი
პირდაპირი დენი: 5V DC 1A
ძრავის სიმძლავრე:
ელემენტის სიმძლავრე: 60 ვატი
ავტომობილის კვების წყარო: 72 ვატი
ელემენტის სიმძლავრე: 2x1800 mAh
ელემენტის ტიპი: ლითიუმ-იონური
აკუმულატორის ძაბვა: 7.4 ვ
დატენვის დრო: 4-5 საათი
მნიშვნელოვანი ინფორმაცია ბატარეის უსაფრთხოების შესახებ
ელემენტის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროლიტის გაჟონვა, გადახურება ან აფეთქება. გამოყოფილი ელექტროლიტი კოროზიულია და შესაძლოა ტოქსიკური იყოს. მას შეუძლია კანისა და თვალების დამწვრობის გამოწვევა და გადაყლაპვის შემთხვევაში საზიანოა.
ტრავმის რისკის შესამცირებლად:
- აკუმულატორის გაჟონვის შემთხვევაში, მოერიდეთ გაჟონილი ელექტროლიტის კანთან ან ტანსაცმელთან კონტაქტს. - თუ აკუმულატორის ელექტროლიტი კანთან ან ტანსაცმელთან კონტაქტში მოხვდება, დაუყოვნებლივ ჩამოიბანეთ ეს ადგილი წყლით.
- ძველი, დაცლილი ან გამოყენებული ელემენტები უნდა მოიხსნას მოწყობილობიდან და გადაიყაროს ან გადამუშავდეს ეროვნული ნარჩენების გადამუშავების რეგულაციების შესაბამისად.
- დატენვა უნდა განხორციელდეს მხოლოდ პროდუქტთან ერთად მოწოდებული დამტენის ან ბატარეის ტიპის შესაბამისი დამტენის გამოყენებით.
- არ გააცხელოთ, არ გახსნათ, არ გახვრიტოთ, არ დაამსხვრიოთ და არ ჩააგდოთ ელემენტები ცეცხლში.
- არ შეეხოთ აკუმულატორის ტერმინალებს ლითონის საგნებით. ეს კომპონენტები შეიძლება გაცხელდეს და დამწვრობა გამოიწვიოს.
გამოყენებული ელემენტის ან აკუმულატორის ქიმიური შემადგენლობა: (ლიტიუმ-იონური) ლითიუმ-იონური.

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:
1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორიცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.
3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.
4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.
გარდა ამისა , გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.
მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.
არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!

მომსახურება თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرةً.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.